

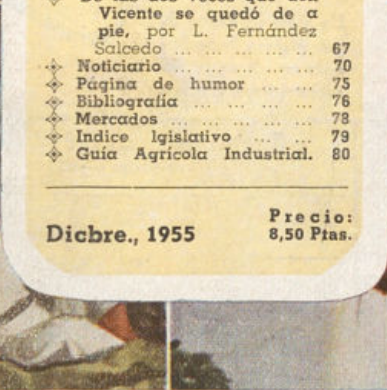


# Siembra



**SUMARIO**

	Pgs.
◆ Otro tanto apuntado ...	1
◆ Seguros Sociales Agrícolas ...	2
◆ La reproducción del conejo, por J. Gallego ...	5
◆ Nuestro champaña, por J. Alvarez Esteban ...	9
◆ La higiene mamaria de las vacas ...	11
◆ La gran cruz del Mérito Agrícola a S. Pardo Canalis ...	14
◆ Desfile de maquinaria agrícola ...	15
◆ La lucha contra la erosión, por H. Rogers ...	17
◆ Para conocer las gallinas ponedoras ...	23
◆ Pequeños aperos de labranza ...	31
◆ Del agro inglés ...	37
◆ Noticiero Internacional ...	42
◆ Obra Sindical Colonización ...	45
◆ Sindicatos Agrícolas Nacionales ...	51
◆ El médico os ayuda: Los efectos del frío ...	65
◆ De las dos veces que don Vicente se quedó de a pie, por L. Fernández Salcedo ...	67
◆ Noticiero ...	70
◆ Página de humor ...	75
◆ Bibliografía ...	76
◆ Mercados ...	78
◆ Índice legislativo ...	79
◆ Guía Agrícola Industrial ...	80



Dicbre., 1955

Precio:  
8,50 Ptas.





Un tomo en cuarto de  
508 páginas. Encuade-  
rado en tela verde con  
sobrecubiertas a color.

Agrupadas y sistematizadas por temas para una mejor claridad, en esta obra se exponen y comentan todas las disposiciones vigentes de Derecho Agrario, sintetizando, al servicio de juristas, agrónomos y agricultores, la frondosísima legislación que afecta a la Agricultura. La exposición es completa y práctica, alcanzando en su modernidad hasta los órdenes y decretos más recientes.

CONTIENE: Derecho agrario — La Tierra. — El trabajo humano. — El capital. — La producción agrícola. — Notas bibliográficas. — Índices legislativos.

EDICIONES SALVAT  
DISEDI (Distribuidora Editorial)  
Calle de Recoletos, 15 MADRID

Sírvame remitirme un prospecto de DERECHO AGRARIO,  
y tenerme al corriente de cuantas novedades editen sobre

D. \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_

**Colección agrícola SALVAT**



ES hondamente simbólico que hayan sido cuatro los ministros visitados por los presidentes de las Secciones Sociales de las Hermandades de Labradores y Ganaderos

al finalizar sus reuniones en Madrid. Los ministros de Trabajo, de Educación Nacional, Secretario del Movimiento y Agricultura. Es decir, cuatro altas jerarquías de nuestro Gobierno han escuchado la voz de los campesinos españoles, y lo que es mejor, han prometido cosas tan concretas como lo hecho por el camarada Girón al decir que "se llegará a extender al campesino español los beneficios de los seguros sociales hasta las últimas conquistas que los trabajadores de otras actividades hayan alcanzado."

Y hay que saber encontrar la significación al hecho de que no se hayan limitado en la visita a los titulares de los Ministerios de Agricultura y de Trabajo, sino que lo hayan hecho también al Ministro-Secretario y al de Educación Nacional, como una prueba bien manifiesta del sen-

## OTRO TANTO APUNTADO

tido político que anima a nuestros labriegos y de su ambición cultural. Con razón pudo decir el Secretario Nacional de la Organización Sindical que los hombres del campo

tienen la preocupación por la lucha contra el analfabetismo, así como los deseos de mejorar la enseñanza primaria y de ampliar su formación profesional.

Las Hermandades de Labradores y Ganaderos han cubierto, pues, una nueva etapa en su carrera victoriosa y pueden estar satisfechos de lo conseguido en estas reuniones. Pueden estarlo porque han escuchado que las mejoras sociales, recientemente conseguidas, para nuestros agricultores no son sino un primer paso de los que el Gobierno se propone dar en este camino; anunciando un eficaz seguro de enfermedad en el campo.

Volvemos a repetir que es otro tanto el que se apunta la Organización Sindical Agraria. El campo español puede estar satisfecho de los hombres que se preocupan y ocupan de sus problemas sociales.

# Siembra

REVISTA MENSUAL  
ORGANO DE LOS SINDICATOS  
AGRICOLAS NACIONALES  
AZUCAR, CEREALES, FRUTOS Y  
PRODUCTOS HORTICOLAS; OLIVO Y VID, CERVEZAS Y BEBIDAS

Director-Gerente SANTIAGO RODRIGUEZ PIÑERO  
Fundador: ANTONIO GARCIA ROMERO  
Director literario: JUAN COMAS  
Confeccionador: JOSE LUIS MAZUELOS

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
MARQUES DE VILLAMAGNA, 6 - TELEF. 26 32 47

## *Se extenderán al campesino español los beneficios de los Seguros Sociales*

### **Los Presidentes de las Secciones Sociales de las Hermandades, visitan a diversos Ministros y Jerarquías**

**Los camaradas Vizcaíno y Carrilero acompañaron a los campesinos durante su visita**

**L**AS reuniones de los Presidentes de las Secciones Sociales de las Hermandades de Labradores y Ganaderos que se han celebrado estos días, han tenido el

plaz, con la que han venido siendo favorecidos los obreros industriales, se extenderá también hasta el campesinado. Acompañaron a los mismos el Secretario Nacional de Sin-



Los presidentes de las Secciones Sociales de las Hermandades, presididos por el Secretario Nacional de Sindicatos, Vizcaíno, y por el camarada Carrilero, durante su visita al Ministro de Agricultura

colofón de unas visitas a las altas Jerarquías del Gobierno, de las que han recogido no sólo palabras de entusiasmo y de impulso para sus tareas, sino seguridad de que la política social, verdaderamente ejem-

dicatos, camarada Vizcaíno, y el Secretario de Hermandades, camarada Carrilero.

Se iniciaron las visitas por el Director General de Previsión Social, quien manifestó que las mejoras so-



ciales recientemente conseguidas por nuestros agricultores no eran sino una primera etapa de cuanto el Gobierno español se proponía llevar a cabo en tal sentido. Añadió que para él era una constante preocupación la situación campesina en materia de previsión, ya que era de toda justicia y necesidad que tuviese la misma participación que los obreros industriales. Señaló su deseo de que pronto se llevase a efecto un eficaz seguro de enfermedad en el campo y terminó afirmando que la Organización Sindical Agraria podía contar, como siempre, con el apoyo de la Dirección de Previsión y que cuantos problemas le presentasen serían acogidos con el más vivo interés.

Los reunidos visitaron después al Ministro de Trabajo quien, entre otras interesantes palabras, les dijo:

«Vuestra presencia aquí me dará más autoridad para convencer a la sociedad española de que no podremos hablar seriamente de justicia social mientras hasta el último rincón de nuestra inmensidad campesina no lleguen los beneficios de la política justa y humana por cuyo establecimiento tantos campesinos se inmolaron y por cuya victoria tanta sangre de labriego español regó las tierras sagradas de la Patria.

Ahora se han establecido unas mejoras de carácter urgente, tales como la de la extensión de los seguros de accidentes con repercusión sobre el número de hijos y la de la dignificación de vuestra vejez. Pero esto no es más que el comienzo. Preferiría el Gobierno esperar a que

volvierais pronto a presencia del Ministro de Trabajo para mostrar vuestra satisfacción por el establecimiento de nuevos seguros sociales. Pero como no se os puede dejar marchar con la idea de que la Revolución Nacional se contenta con lo que ahora veníais a recibir; como tenemos el deber de corresponder a vuestra lealtad con una promesa, pero no con una promesa vana que busca vuestros votos, sino con una promesa verdadera que refleja una cordial y perenne preocupación del Caudillo, quiero prometeros en su nombre, que se llegará, no sabemos cómo, no sabemos por dónde, aunque creemos haber encontrado el camino, a extender al campesino español los beneficios de los seguros sociales hasta las últimas conquistadas que los trabajadores de otras actividades hayan alcanzado.»

Posteriormente fueron visitados el Ministro de Educación Nacional, quien se refirió al problema de la enseñanza, que era, después de la vivienda, el que tiene más importancia en la vida de la nación, elogiando en este sentido la gran labor que realiza la Organización Sindical.

En la Secretaría General del Movimiento visitaron al señor Fernández Cuesta, quien les manifestó su gran preocupación por los problemas del campo. Elogió al Organismo Sindical que ha sabido recoger todos los esfuerzos del campesino y les prometió que hará todo lo posible para que sus peticiones sean realizadas.

Por último se presentaron los Pre-



sidentes de las Secciones Sociales ante el Ministro de Agricultura, quien se refirió al reciente decreto sobre colocación permanente de obreros agrícolas, y dijo que no tenía más finalidad que la de proporcionar una plantilla fija de obreros a cada finca, sin que esto quisiera decir que no pudieran ser empleados más como obreros eventuales. Señaló que la productividad era una necesidad en toda la industria española, y que el campo no podía ser ajeno a ella, y la necesidad de llevar el capital al agro. Terminó sus breves palabras ofreciéndose desde su puesto de Gobierno a todos los que laboren por el bien de España.

Al margen de estas entrevistas con las altas Jerarquías del Gobierno se organizaron otras al Presidente del Instituto Nacional de Previsión; al Director General de Trabajo y con el Jefe de la Obra Sindical del Hogar, señor Salgado Torres, que fué presentado a los asambleístas por el señor Carrilero. Informó, el señor Salgado, respecto al problema de la vivienda en los medios rurales. Explicó las características que deben tener estas viviendas: se precisa sean ni grandes ni lujosas, sino amplias y con un mínimo de condiciones, principalmente en el orden sanitario.

Prosiguió el señor Salgado Torres su informe, detallando el nuevo plan de edificaciones en el campo. Las aportaciones iniciales estatuidas al efecto constituyen un problema. Hay que aportar, cuando menos, el 5 por 100, que es lo que valen los terrenos o solares para la

edificación. Si estos terrenos se regalán, bastan los mismos. Es preferible hacer las viviendas lo mejor posible, aunque la renta resulte algo más cara. Señaló los tres tipos de vivienda correspondientes a las tres categorías.

De 700.000 a 1.000.000 de viviendas se precisan en toda España. El plan 1956-57 comprende 50.000 por lo que se refiere a la Obra Sindical del Hogar. Advierte a los reunidos presten atención al grupo global que en ese plan va a asignarse a las distintas provincias españolas para que éstos digan, dentro de sus cupos, las viviendas que prefieren y necesitan. En los Patronatos, nombrados para tal fin, deben estar la representación de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias. No se construye ninguna vivienda de las señaladas a título simple de alquiler, sino todas ellas con derecho al acceso a la propiedad. La renta de amortización de estas viviendas es menor que la renta de simple alquiler.

Concluyó este informe manifestando que el sistema de sorteo de las viviendas es el que ahora se sigue, y por considerarle entre todos los demás como el más aconsejable, será mantenido. En diez años se cree podrá estar superado el problema de la vivienda en España 125.000 viviendas al año se precisan para atender al crecimiento de la población y las demás necesidades, entre ellas a la reposición de las viviendas antiguas.



# LA REPRODUCCIÓN del CONEJO

Por Jesús Gallego Piedrafita  
VETERINARIO

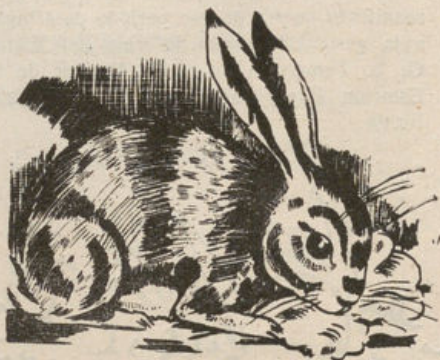
EN una gran parte de granjas avícolas existen lotes de conejas de cría, las cuales aprovechan los residuos de cereales y verde sobrantes de la alimentación de las aves, de por sí más esmerada, en cuanto se refiere a la celulosa, que la alimentación del conejo, cuyo animal aprovecha esos residuos celulósicos a la perfección y reportándonos el consiguiente beneficio.

Pero para llevar a cabo, con éxito, la explotación de la coneja, el cunicultor deberá aprender unos hechos básicos científicos de la reproducción del conejo, que le ayudarán a seguir un correcto programa de apareamientos y aumentar el número de camadas por año.

Siempre que los conejos alcancen su madurez sexual, es cuando estarán en condiciones para aparearlos, y además, lleguen al peso característico, según las razas. En las pequeñas razas este peso no lo alcanzan hasta los cinco o seis meses, mientras que en razas pesadas no estarán aptos para la procreación hasta los ocho a doce meses. Estando una coneja en buenas condiciones podrá aparearse en cualquier tiempo del año; sin embargo, es aconsejable, aunque la coneja esté en celo, esperar unas tres semanas después del destete. Hay que hacer otra advertencia, que si la coneja está mudando no se apareará. Los largos descansos entre los partos también se evitarán, por el peligro de fallar en los apareamientos. Lo

mismo se evitará que la cría nazca en períodos de excesivo calor o frío, y así, la coneja criará más número de conejitos, e incluso se le podría añadir alguno de otras conejas más prolíficas.

Los apareamientos serán siempre en el jaulón del macho, pues si se lleva el macho al jaulón de la coneja, ésta se resentirá de la intrusión y el macho la puede lesionar gravemente. Si la coneja está en celo, aceptará al macho dentro de pocos minutos, y si el conejo macho cae a un lado o hacia atrás, la cópula ha sido completa. Si la coneja no acepta al macho, dentro de esos minutos, deberá sacársele del jaulón del macho y repetir el apareamiento a los dos o tres días, hasta que la cópula tenga lugar. Una vez cubierta, se la separará inmediatamente del macho.





Para asegurar el éxito de estos apareamientos, el ciclo estral o reproductivo de la coneja (sus bases científicas) deberán comprenderse enteramente. Mientras los demás animales domésticos tienen un ciclo estral corto, que es cuando ellos pueden aparearse, el conejo doméstico hembra puede ser apareada dentro de doce a trece días de los dieciséis que dura el ciclo estral. Esto significa que el apareamiento fértil y la gestación tendrán lugar solamente en esos doce días. Ya que en esos dieciséis que dura el ciclo estral, los dos días primeros la coneja no puede ser fertilizada, por no tener todavía óvulos maduros, e igualmente los dos últimos días del ciclo. Por tanto, durante esos dos días primeros y dos días últimos la coneja no concebirá.

El ovario de la coneja en actividad desarrolla un cierto número de «folículos de Graaf» (sacos de los óvulos) cada quince a dieciséis días. Cada uno de estos sacos contiene un óvulo: si la coneja es fertilizada por el esperma del macho, desarrollará en sus órganos sexuales un embrión. Cuando la coneja sufre la estimulación por el apareamiento, estos folículos (sacos de los óvulos) se rompen y caen libremente los óvulos en el oviducto de la coneja, entonces serán fertilizados por el esperma del macho (las células sexuales del esperma del macho son los espermatozoides). Los óvulos dentro de los folículos del ovario están maduros y listos para su fertilización por un período de tiempo de unos doce a trece días, y el apareamiento dentro de ese período dará lugar a la gestación, según informe del doctor G. S. Templeton en 1940, director de la Estación Experimental de Fontana, California.

Durante estos períodos de dos a tres días, son reabsorbidos los óvulos en sus folículos y otros folículos nuevos se están desarrollando. Durante este período de dos a tres días no existen en el ovario óvulos maduros y pronto a ser fertilizados por los espermatozoides del macho, y la coneja pone poco interés a la cubrición del macho y a los intentos que hace éste para cubrirla. Pero si el ovario de la coneja tiene folículos maduros, o sea, con óvulos ya formados, el acto de la cópula estimula a la liberación y deposición en el oviducto de la coneja de esos óvulos para que sean fecundados. Este fenómeno se denomina «ovulación». La ovulación ocurrirá si el acto del apareamiento fué fértil o estéril, ya que la coneja puede ser montada por otra compañera en el mismo jaulón que habita. Por ello es aconsejable mantener a las conejas reproductoras en jaulas individuales. Por otro lado, si el apareamiento ha sido fértil, o sea, con conejo, los óvulos liberados pueden ser fecundados a las diez horas de su liberación o deposición en el oviducto.

Uno de los contratiempos mayores en la cría del conejo es lo que se denomina como «falsa gestación» o «seudogestación», como resultado de apareamientos infértiles. Esto fué puesto de manifiesto por el doctor Templeton, y explica cómo estas «falsas gestaciones» interfieren la cría del conejo y el éxito de los apareamientos. Y es muy probable que la «falsa gestación» sea uno de los problemas a solucionar de cada cunicultor en sus manadas de reproductores.

En una prueba experimental efectuada por el doctor Templeton, reunió 195 hembras vírgenes y las cubrió con un macho esterilizado, al objeto de producir apareamientos infértiles. Estas conejas fueron divididas en dos grupos. Veinte de un grupo fueron sacrificadas y autopsiadas por tandas, un lote a los cinco días, otro a los diez, quince y dieciocho días, después de los apareamientos infértiles. El examen necrópico de estas conejas dió como resultado de que todas ellas habían ovulado, pero como el salto era estéril, todas mostraban sínto-





mas de «falsa gestación» dentro de los diez días. El útero se había engrosado y el ovario mostraba los cuerpos amarillos («cuerpos lúteos») restos del folículo al deiscindirse y que segregan una hormona de la gestación) propios de la gestación, los cuales estaban también engrosados, y las glándulas mamarias desarrolladas. Después de los diez días, tanto el útero como las glándulas mamarias se encogen o regresan, y al final del día dieciocho, los cuerpos amarillos se han reabsorbido y nuevos folículos portadores de nuevos óvulos se están desarrollando.

Después de la cópula infértil, el doctor Templeton fué cubriendo las conejas a intervalos para demostrar lo que puede esperarse de una «falsa gestación». Las dividió en veinticinco grupos de siete conejas cada uno, y después del salto estéril, y con el intervalo de un día, fué cubriendo cada grupo de conejas con un macho fértil, y así hasta veinticinco días. Una vez cubiertos

todos los grupos con el macho fértil, los grupos apareados en el día primero hasta el día diecisiete resultaron con una concepción del 13,45 por 100. Sin embargo, los grupos apareados desde el día dieciocho al veinticinco después del salto estéril con un macho fértil, dieron una concepción del 73,22 por 100. Para el cunicultor práctico esta investigación indica que la práctica de colocar la coneja con el macho sobre el día cinco, diez o quince después de un normal apareamiento, para saber si está o no preñada, no es una prueba segura. Porque si la coneja no se queda preñada después de un apareamiento normal, es porque está en «falsa gestación», por lo menos, durante diecisiete días, y en ese período de tiempo rehusará al macho. Una prueba segura es esperar por lo menos diecisiete días después de un apareamiento normal, que nos determina con certeza si la coneja está o no preñada.

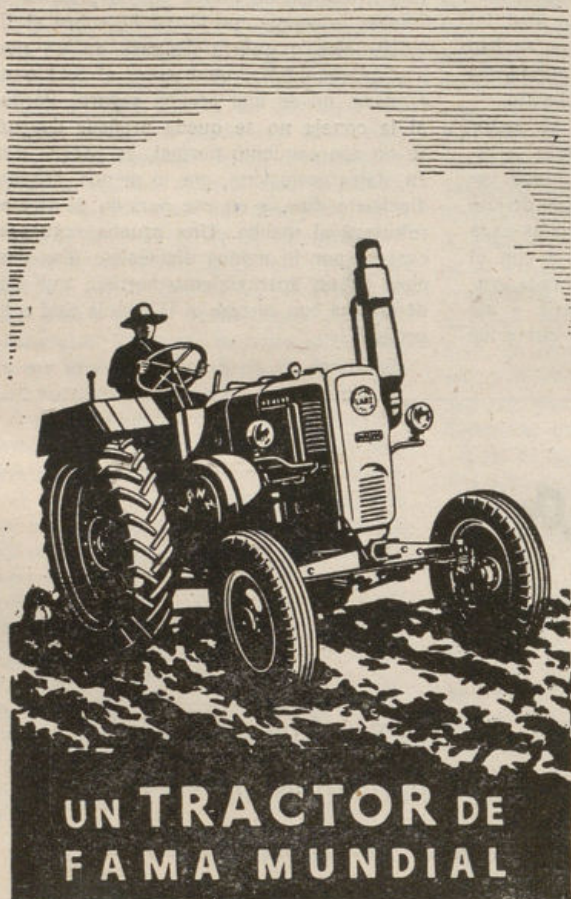
# Siembra

*desea a todos sus lectores, colaboradores y anunciantes unas Felices Pascuas y un próspero año 1956.*





# TRACTORES **LANZ**



**UN TRACTOR DE  
FAMA MUNDIAL**

MAQUINARIA AGRICOLA

•  
ARADOS

REMOLQUES

CULTIVADORES

GRADAS

SEGADORAS

ATADORAS

ARROBADERAS

MOLINO DE PIENSOS

ACCESORIOS, ETC.

•  
REPARACIONES

Y

SERVICIO TECNICO

•  
RICARDO MEDEM y Cía., S. A.

OFICINAS Y EXPOSICIÓN:  
HERMOSILLA, 30

Tel. 36 06 04

TALLERES:  
HERMANOS MIRALLES, 49

Tel. 35 42 21

**M A D R I D**



# Nuestro Champaña



Por JOSE ALVAREZ ESTEBAN

AUNQUE parece asociado el nombre del champaña a las campañas galas, esas tierras de la Champaña regadas con las aguas del Marne y del Aube, que hicieron dedicación de su industria a los rubios vinos espumosos llenos de ácido carbónico y de euforia, espirituados en la alegría del vivir, nosotros los españoles tenemos también nuestro champaña. El tapo-nazo de la alegría —salva fuera de un acontecer íntimo—, entre nosotros, llena de bondad transitoria muchos corazones que no son buenos sino transitoriamente y de esta manera ocasional al empuje de una copa rechoncha, y ese conjuro de la felicidad que se pinta de oro pálido se produce con la marca hispana. No se echa ya de menos el espumoso «Pommery et Greno» más que cuando se trata de dar la nota quitasonciada, eso que reza en el menú: «coñac francés»... «Champagne frances»... y sube un cuatrocientos por cien la minuta.

El champaña español tardó en acreditarse, porque se conformaba con ser una especie de lo que hoy llamamos «ersatz» del francés. No se seleccionaban los vinos, y, naturalmente, el sustitutivo era detestable para los buenos degustadores. Fué preciso que se dedicara la atención a plantar uvas apropiadas a esta producción. Por tanto, nuestro crédito es reciente. Hablamos, naturalmente, del champán-champán, no de esos vinos espumosos que no han sido elaborados con la técnica esmerada. Tiene importancia la tierra donde la uva se cultive. Si bien en España hay champaña en distintas regiones, los catalanes han dado con la fórmula que más ha extendido su influjo. Puede ello parecer que es debido a la proximidad —no sólo

geográfica— de la región catalana con la «dulce» de la francesa que le ha dado nombre. Sí; es cierto que hablar de San Sadurn de Noya y su comarca, donde vierten su vivificante humedad ríos que nos suenan a voces gálicas, como el Rindevilles y L'Aver-né, «rieras» que empapan las cepas; pero igualmente esa región fué elegida tácitamente para la producción champañera por ser terreno donde se pueden construir fácilmente esas cavas longitudinales, túneles de la vida que incuban los espumosos. Y eso es la determinante de que se hable del champaña español con acento o regusto catalán, y sea la capital champañera San Sadurn, donde se apilan muchos millones de botellas.

Otras regiones lo han hecho y lo hacen hoy. Por ser menos generalizado, no es menos bueno el champaña riojano, champán tinto que desdice el tópico, y blanco se da en las bodegas jerezanas y en las del Puerto de Santa María, tan alejadas de aquellos territorios del Oeste francés.

Hacer buen champaña no es fácil. Es imprescindible que haya sido vino sin color, un vino rubio y desteñido, pero brillante, y su vejez no menor de un año. Ha de fermentar en su propia botella en la que se conservará; se ha de someter, por consiguiente, a presión al objeto de que se disuelva el ácido anhídrido-carbónico y esa botella ha de agitarse con particular pericia durante unos sesenta días como mínimo, según el método clásico, aunque se ha ensayado la centrifugación con resultados positivos en varias industrias. El cambio de corcho, que se hace después, así como su ulterior manipulación, ha de verificarse con extrema pericia, en



cuyo proceso se aprovecha para fijar el mayor o menor dulzor que se le quiere dar, según la experiencia, por lo que se procurará dosificar el azúcar que se emplea —algunas fórmulas admiten jarabe— hasta el máximo de diecisiete gramos por litro. Esto del toque exacto luego se tendrá en cuenta al beberlo, según se haya comido o el postre que le preceda, para saber si el champaña que requiere ha de ser dulce, semidulce o seco.

Unos veinte meses transcurrirán desde que se elabora hasta que se bebe, por lo menos, para que sea un champaña en sazón. La sazón es primordial en las cosas de comer y de beber. Pero en el vino ha de ser siempre pasado mejor que prematuro; el vino pasado aumenta su calidad; el vino prematuro se queda en esa zona indivisa que tiene toda la poca solera de no haber llegado. Es «lo que pudo ser», tan sólo. Mas en el champaña hay una piedra de toque para calibrar su calidad. El gas carbónico resalta las buenas o malas condiciones que tenga el vino. Por ello, el vino destinado a ese lujo del paladar ha de ser excepcionalmente bueno. Es el vino que va para grande, para señor. Y necesita, por ende, ser tratado esmeradamente. Por ese motivo se apiña en las bodegas en unos bloques y allí ha de estar a temperatura uniforme, para pasar luego a las cavas que guardan una temperatura de quince grados, y allí quedan en su fase de agitación, con el cuello hacia abajo.

Cuando se bebe champaña nadie evoca Reims o Epernay, las poblaciones que han acreditado su producción en la Champaña. No así con el jerez, que, llámese Xeri o Scheris, siempre tiene su aire andaluz y, se

beba donde se beba, trae al paladar un regusto de fandanguillo. Pero el champaña tiene ya conquistada su autonomía nativa. Nuestro champaña habla de las zonas barcelonesas y esas viñas que dan una uva «que no es para comer», y aun entre ellas se ha de elegir y desechar. Es curioso que, a veces, se prefiera la uva negra de carne blanca, porque se clarifica su vino mejor y suele tener máx excelente «bouquet». También la uva ha de tener su sazón, y no sirven las poco maduras ni las pasadas. Si va uno por las campiñas que humedecen el Noya, allí verá esa mimada cepa que se ha de convertir en espuma y risa. Es una uva que no dice nada al profano, una uva llena de ingenuidad y de inofensiva gordura, como «noya» simple y payesa. Nadie descubriría en su interioridad el espíritu de Dionisos, porque ella, cuando sale al mundo es recibida de etiqueta y le hacen contrapunto el lustre de los escotes. No es Dionisos ni Baco quien anida en su pulpa. Quizá mejor Eros, o el Sueño, que no es Morfeo, sino una espuma que da la vida cuando sonríe la ilusión o se cierran los ojos para no ver el trasfondo más allá de una sonrisa o de una promesa. Porque al beber el champaña nadie cree en otra cosa que en el mismo instante, y hasta los diplomáticos brindan por cosas en las que no creen. ¡Qué triste y qué trágico brindar, por ejemplo, con vodka, licor que sabe a tragedia, porque no tiene aroma y tiene, sí, fuerza, una fuerza venenosa!

El champán... Ya se ha dicho todo, en prosa y en verso y hasta con música, tanto de vals como de tango llorón. Y no pasa de moda. Porque el tópic que le arropa se desvanece como su espuma, para quedar solamente su jugo, un jugo mitad dulzón, mitad amargo. Como la vida.

ESTIERCOL SIN GANADO

lo obtendrá, tratando con

las pajas y demás residuos vegetales, en la misma finca

«**BIOHUMUS**»

Solicite información al Distribuidor  
más próximo o escriba hoy mismo a:

**BASIPA, S. A.**

**Caspe, 26**

**BARCELONA**



# LA HIGIENE MAMARIA DE LAS VACAS

Por R. STOECKEL

UNA reciente encuesta sobre la producción de leche, ha puesto de relieve los diferentes aspectos de este problema, tan de actualidad.

Uno de los más importantes, sin duda, el referente a la «producción de una leche limpia y sana». La mama de la vaca tiene en este terreno una doble importancia.

Primeramente, la glándula mamaria es una glándula que segrega un producto biológico, la leche, por el cual el organismo de la vaca puede también, algunas veces, segregar gérmenes de enfermedades patógenas, siendo los más peligrosos los de la tuberculosis y el de la brucelosis, en el caso de que el animal padezca estas enfermedades.

La lucha contra la tuberculosis ha tomado un nuevo aspecto desde la aparición de los últimos textos legislativos referentes a la profilaxis de esta afección. Los medios puestos a disposición de los granjeros para combatir eficazmente el aborto epizootico debido a la brucelosis son, en la actualidad, muy conocidos y eficaces.

El segundo aspecto de la cuestión se refiere a los gérmenes específicos de las mamas. Numerosos fermentos comunes están constantemente presentes en la leche, saciando de las mamas de la vaca y localizándose especialmente en el canal del pezón.

Por esto, se recomienda ordeñar aparte los primeros chorros de leche, a fin de evitar la contaminación del resto de lo ordeñado, pues, sobre todo durante el verano se enriquece la leche con gran cantidad de gérmenes que pueden ocasionar gastroenteritis graves a los niños que la con-

sumen, cuando estas precauciones no han sido tomadas.

Al lado de estos gérmenes, existen también otros, presentes en la leche cuando las mamas padecen mamicis. Son los estreptococos, autores de anginas graves, o los estafilococos, que frecuentemente provocan vómitos a aquellos que ingieren la leche infectada.

## LAS CAUSAS DE LA MAMITIS

La mamicis puede ser debida a diferentes causas, siendo la principal un mal tratamiento; vienen seguidamente los errores de alimentación, que consisten en distribuir una ración cuya riqueza azoada es demasiado elevada, o conteniendo una proporción de alimentos demasiado fuertes, específicamente congestivos, tales como la torta de cacahuete. Igualmente puede ser también su origen inyecciones o traumatismos accidentales.

La mamicis puede aparecer claramente, entonces se intervine con rapidez por medio de ordeños completos y repetidos, o por medio de un tratamiento medical apropiado. Pero con frecuencia aparece en forma insidiosa, la mama conserva su aspecto normal, sólo se aprecian, si se pone atención, algunos pequeños filamentos cuajados en los primeros chorros de leche; la lactación de la vaca disminuye rápidamente sin causa aparente, la leche se corta con facilidad. Entonces se impone la comprobación de las mamas de las vacas que componen el establo, pudiéndose descubrir a los animales



enfermos por medio de un papel tornasol, o con la ayuda de una reacción llamada de catalasia. Los antibióticos correctamente aplicados dan resultados bastante rápidos y eficaces.

El ordeño juega un factor importante en la conservación de la integridad de los tejidos mamarios, pues con la obtención máxima de la leche contenida en las mamas de la vaca se logra cortar la infección. Es preciso recordar que esto se consigue provocando la salida de la leche almacenada en los canales y tejidos galactóforos, en el canal del pezón y por medio de una presión provocar la abertura de un pequeño músculo esfínter que cierra el pezón y provoca la expulsión del líquido fuera de la mama.

## EL ORDEÑO Y SUS CONSECUENCIAS

El ordeño puede efectuarse a mano o a máquina. En primer lugar, es necesario hacer «descender la leche». Este fenómeno, en parte nervioso, se obtiene ya sea por el masaje de la mama o, simplemente, aplicando un paño humedecido en agua templada. Se recomienda, sobre todo durante el invierno, no mojar la mama muy abundantemente para evitar la aparición de grietas y escoriaciones. Se precisa aproximadamente un minuto para que la vaca esté dispuesta al ordeño; pero una contrariedad en las costumbres habituales del animal: cambio de vaquero, temor por cualquier causa, etc., pueden muy bien provocar una retención de la leche. Por esto las vacas lecheras deben ser siempre tratadas con dulzura, y debe establecerse un horario regular en todos sus cuidados: distribución de piensos, ordeños, etcétera.

Una vez la leche haya comenzado a descender, es necesario continuar sin interrupción; el ordeño a mano se efectúa apretando toda la mano. El ordeño llamado «de pulgar», mucho más violento, tiene el peligro de dañar los tejidos del pezón como ocurre frecuentemente con este sistema que se emplea sobre todo con las vacas «duras de ordeñar», es decir, con aquellas cuyo orificio del pezón se abre difícilmente.

El ordeño a máquina presenta igualmente problemas: «el cubilete no debe estar colocado demasiado alto», pues entonces puede producirse una estrangulación de la base del seno y entonces la leche tropieza con la dificultad de salir.

Debido a este fenómeno el empleo de la máquina en el ordeño ha tenido muchos fracasos. Un peso enganchado a los cubiletes ordeñadores es a veces necesario para evitar que se coloquen demasiado altos sobre la mama en el curso del ordeño.

Con la máquina, el ordeño debe hacerse a una cadencia ni demasiado rápida (la leche no tiene tiempo de descender el canal del pezón) ni demasiado lento (prolongación del tiempo del ordeño). Se recomienda en general 55 pulsaciones por minuto.

Cualquiera que sea la forma de ordeño, es necesario acostumbrar a las vacas a dar rápidamente su leche. Cuatro o cinco minutos deben ser suficientes, cuando se trata de animales normales, para obtener toda su leche; en general no es necesario más tiempo para ordeñar una vaca buena productora de leche que para una mediocre.

El ordeño se termina por el escurrimiento. Es necesario primero «para evitar que el animal se agote demasiado rápidamente». En efecto, dejando leche en la mama se provoca una reacción del organismo que disminuye la producción. Por otra parte, como los últimos chorros de leche son los más grasos, se disminuye también el contenido de materia grasa de la leche. En fin, se favorece por la obstrucción de la mama la aparición de la mamitis.

Cuando se utiliza la máquina de ordeñar es recomendable practicar el escurrimiento con ella. El vaquero aprieta con la mano la mama a fin de hacer descender la leche que pueden contener los canales y al mismo tiempo pesa una tracción sobre los cubiletes ordeñadores tirándoles hacia abajo.

Añadamos que no es recomendable dejar que la máquina funcione demasiado tiempo sobre una misma mama cuyo ordeño está ya determinado. Una vigilancia efectiva es, pues, necesaria, vigilancia que por lo fácil que parece, algunas veces se descuida.

## LA LECHE DE LAS VACAS ATACADAS DE MAMITIS

En fin, «es necesario, después del ordeño, limpiar convenientemente las máquinas y en particular los cubiletes ordeñadores». La leche es un medio de cultivo eminentemente favorable a la pululación de gérmenes, y además, se pega una pequeña capa sobre



todos los instrumentos y tubos por los cuales ha pasado la leche. Una limpieza intensiva es aconsejable, seguida de una desinfección por la inmersión en agua limpia. Cuando una vaca del establo está atacada de mamicos es aconsejable ordeñarla la última y de desinfectar las manos o los cubiletes ordeñadores antes de proceder al ordeñado de otro animal.

#### LIMPIEZA DESPUES DEL ORDEÑO

La leche producida por vacas afectadas de mamicos se recogerá en un recipiente especial, no debe arrojarse al suelo, pues de

hacerlo así podría transmitir la enfermedad a otras vacas del establo.

Todas estas precauciones que sirven para mantener la integridad de las mamas y para dar una leche que a su salida es biológicamente limpia y sana, pueden no servir de nada si el vaquero descuida lavarse las manos antes y en el curso del ordeñado, y si los recipientes no están bien limpios, etc.

La producción de una buena leche está, pues, relacionada a un conjunto de prácticas cuya no realización pueden hacer inoperantes el resto de las precauciones tomadas.

(de «Le Figaro Agricole»)



Cuchilas para segadoras, trilladoras cortarraíces, etc.

MARCA «LA PERDIZ»

**ARANGUREN Y Cía.**

Teléfono 75 2 20

PLACENCIA DE LAS ARMAS  
(Guipúzcoa)

Harinas de pescado. - Harinas de huesos. - Harinas de carne. Harinas de ostras. - Abonos orgánicos. Abonos especialmente para abonar flores, macetas y plantas de jardines (no quema las plantas)

**ABONOS EL BOSQUE**

**Antonio Martínez Martínez**

Don Ramón de la Cruz, 43 - Telf. 25 08 36

**M A D R I D**



# La Gran Cruz del Mérito Agrícola

a SANTIAGO PARDO CANALIS

Pocas noticias damos con más gusto en las páginas de SIEMBRA como esta de la concesión de la Gran Cruz del Mérito Agrícola al Jefe Nacional de Sindicato de Frutos y Director de Coordinación, Crédito y Capacitación Agrícola, don Santiago Pardo Canalís.

Pardo Canalís es el hombre ejemplar que abnegada y calladamente da todo lo que tiene en el servicio de España. Pardo Canalís es uno de los jóvenes valores de la España de Franco. Jefe, primero, del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas; director general, después, del Ministerio de Agricultura, ha dado muestras en los dos cargos de una capacidad de comprensión y ejecución verdaderamente notables.

En el acto de imposición el ministro de Agricultura dijo de él que está realizando una gran labor al frente del Departamento que dirige recordando sus primeros tiempos al frente del Sindicato de Frutos.

El señor Pardo Canalís contestó celebrando que fuese en la casa sindical, albergue de la aristocracia del trabajo, donde se celebraba este acto y manifestó su gratitud a todos los que habían cooperado en las tareas que se le habían encomendado.

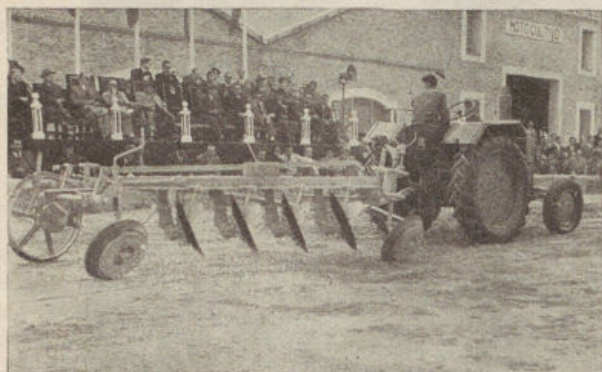
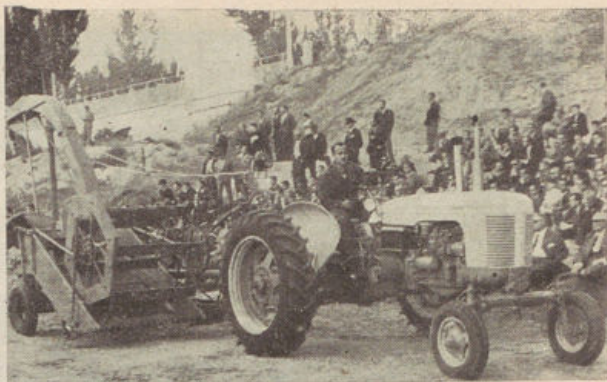
Al acto asistieron los ministros de Agricultura, Comercio, Secretario general del Movimiento, Delegado Nacional de Sindicatos, Secretario Nacional de Hermandades, camarada Carrilero, y otras muchas personalidades del Ministerio de Agricultura y de la Organización Sindical.





## DESFILE DE Maquinaria Agrícola.

EN las pistas de motocultivo en la Avenida de Puerta de Hierro ha tenido lugar recientemente un gran desfile de ma-



Los asistentes, en número superior al millar, siguieron las incidencias de las demostraciones y escucharon atentamente las explicaciones por los altavoces de las particularidades de los tractores, máquinas y aperos presentados.

quinaria agrícola organizado por la Estación de Mecánica Agrícola del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas.

Además de un desfile de maquinaria agrícola moderna, se efectuaron unas demostraciones de ensayos de tractores.







**LA MEJOR FUNDA PARA SU AUTOMOVIL**  
**COLOCACION EN EL ACTO - SOLICITE CATALOGO**  
**BLASCO DE GARAY, 96 - MADRID TEL. 346779**



# La Lucha contra la EROSION.

Por Harold Rogers

**C**ONSIDERADOS desde el punto de vista agrícola, el suelo y el agua son elementos inagotables. Dentro de ciertos límites, se pueden utilizar indefinidamente para la producción de alimentos y fibras, sin destruirlos jamás, sin hacerlos inservibles.

Se pueden extraer del suelo los alimentos de las plantas y restaurarlos después con fertilizantes, con leguminosas y gramíneas que consume el ganado y con cosechas de cobertura que se entierran para producir materia orgánica. Aun cuando las lluvias se lleven toneladas enteras de las capas laborables, todavía se tendrá suficiente tierra aprovechable para obtener excelentes cosechas.

Se pueden extraer grandes cantidades de agua de los depósitos acuíferos, sin temor alguno de que el precioso elemento llegue a escasear.

Pero siempre hay un límite. Llega un momento en que es imposible superar el proceso de agotamiento y destrucción. Aun antes de llegar a ese momento crucial se hace cada vez más difícil detener o invertir dicho proceso. Hay, por tanto, un límite de peligro en el aprovechamiento del suelo y del agua. Como objetivo mínimo para la conservación del suelo, se desea

He aquí el efecto de las aguas de riego sin control. Daños causados por infiltración y escurrimiento.





impedir que estos recursos naturales lleguen al límite de peligro. Véase bien que se trata sólo del mínimo. Pero puede ser que se busque una norma más alta. Si es posible y práctico hacerlo, tendrá que decidirse en cada caso particular.

¿Cuáles son los límites reales o posibles para el uso del suelo y del agua?  
¿Cuáles son las fuerzas que actúan para destruir la capacidad productora del suelo?

En cuanto al suelo tres son los peligros amenazantes :

1) Movimiento del suelo por la acción del viento y del agua. Esto es lo que comúnmente se llama «erosión». Se trata de un proceso natural : sin ella no habría suelo. Pero las actividades humanas han aumentado su rapidez. La erosión es un peligro cuando ésta lleva la tierra de un sitio donde se la necesita, a otro donde se la necesita menos o no hace falta absolutamente.

2) Daños a la estructura física del suelo. El suelo fértil puede convertirse en arcilla o arena; pero es sumamente difícil, aun en las mejores condiciones, hacer lo contrario. Se puede destruir la estructura del suelo por el proceso mecánico del cultivo, por la formación mediante máquinas de capas compactas y por cambios químicos como los que ocurren cuando se destruye la materia orgánica o se concentran las sales de sodio.

3) Pérdida de alimentos del suelo. Se puede usar una cantidad extraordinaria de estos alimentos, y restaurar, sin embargo, la fertilidad del suelo, aunque sea algunas veces a un costo considerable. La lixiviación significa una pérdida permanente de alimentos. La restauración de la fertilidad se vuelve muy difícil cuando la estructura del suelo ha sufrido grave daño. La baja fertilidad y la deficiente estructura del suelo van a menudo tan juntas que generalmente se las considera como un solo problema.

Respecto al agua, hay asimismo tres graves peligros :

1) Inundación. Las aguas cuando correr



La ladera de una colina completamente estropeada por el agua.

libre y abundantemente pueden destruir muchas tierras útiles. La sedimentación en el lecho de los riachuelos y la erosión en las orillas, pueden dar origen a canales cambiantes que obstaculizan la utilización de los terrenos. Hay una gran dificultad para aprovechar el agua al máximo cuando una gran cantidad de ella fluye cada año al mar en pocos días.

2) Mal uso del agua. Consiste esto generalmente en usar más agua de la que se necesita para el riego. Ello origina a menudo un alto nivel de agua freática, asociado generalmente con mucho contenido de sal y frecuentemente con daño permanente de la estructura del suelo.

3) Contaminación y agotamiento de los depósitos acuíferos subterráneos. La contaminación que resulta de la penetración del agua del mar o de depósitos de sal muera, y ocasionalmente de la percolación de agua mala de la superficie inutiliza de modo permanente el agua. El bombeo a un ritmo mayor que el restablecimiento del



agua en el pozo no es malo necesariamente, pero en el mejor de los casos compromete el abastecimiento de agua. Y un aplastamiento de las venas acuíferas puede reducir para siempre su capacidad como fuentes de aprovisionamiento.

Esta enumeración no es por ningún concepto completa, pudiéndose clasificar estos problemas de muchas maneras. Desde un punto de vista práctico, ninguno de ellos es importante en particular, y sólo uno o dos interesan a la mayoría de los agricultores. Por tanto, es mejor mirar esta cuestión desde un ángulo diferente: las tres diferentes maneras de utilizar la tierra.

1) Tierras montañosas y praderas incultas; 2) Tierras labranías sin riego, principalmente con cultivos de cereales, mas la zona húmeda de la costa norte; y 3) Tierras cultivadas, con riego. Vale la pena examinar los problemas de conservación del suelo en cada una de estas regiones, empezando por la vasta zona inculta.

Las tierras montañosas y las praderas encierran gran parte de los bosques y pastizales naturales, por ejemplo, de los Estados Unidos. Contienen igualmente grandes cantidades de minerales valiosos y son un centro de recreo para los habitantes del país. Además de ser un tesoro en estos respectos, son la cuenca o vertiente de toda la región. Como tal, sirve no solamente para recoger las lluvias y la nieve, sino también para regular el desagüe de las aguas. Esta es una función vital, porque gran parte de la precipitación anual ocurre en los meses de tiempo fresco. La mayor demanda por el riego se limita al verano, y las necesidades de agua para energía eléctrica y otros usos se distribuyen más o menos igualmente en todo el año.

Cuando llegó el hombre blanco a esta región, la mayor parte de ella se encontraba en una condición relativamente estable. La cubierta vegetativa y la configuración geológica del terreno se habían combinado para ofrecer una fuerte resistencia a las poderosas fuerzas del viento y del agua. En muchos casos, sin embargo, el

equilibrio es fácil de romper. Las pendientes son empinadas y los suelos, superficiales. La estructura de suelos con minerales opone poca resistencia al movimiento de las aguas. Excepto en las montañas, el clima seco o semiseco es parco en vegetación.

En tales condiciones, el límite peligroso a que se ha aludido anteriormente se halla muy cerca y es fácil llegar a él en cualquier momento. Cuando el hombre trata de aprovecharse de la cobertura vegetal talando los árboles y pastoreando los animales, estas actividades amenazan romper el delicado equilibrio natural.

Esto no quiere decir que no se puedan cosechar las plantas que protegen el suelo. Se debe explotar la madera y los forrajes si se quiere mantener en buen estado la economía actual. Pero en todo caso, no hay que abusar de su uso. Las prácticas presentes pueden comprometer estos recursos naturales para las generaciones futuras.

Lo que pasa con los árboles maderables y los forrajes es en esencia lo mismo: las especies útiles predominantes vienen a ser sustituidas por otras menos útiles o completamente inútiles. En vez de buenos árboles para aserradero, crecen en los bosques arrasados implacablemente arbustos y árboles indeseables. En vez de forrajes perennes, la pradera da forrajeras o arbustos anuales menos productivos. En las condiciones más favorables, las plantas útiles que existían al principio, vuelven después de muchos años. Pero rara vez alcanzan éstas su lozanía anterior, y desaparecen los factores que favorecen el desarrollo de plantas útiles.

Generalmente esta situación se refleja en la erosión. La erosión varía de «crítica a severa» en el 50 por 100 de las praderas federales, según la oficina de control de tierras. El servicio de bosques de los Estados Unidos calcula que el 64 por 100 de los 121 millones de hectáreas de bosques de propiedad particular se talan tan imprudentemente que desaparecen para siempre los árboles aprovechables. Aun descontando



do estas cifras, como lo hacen algunas personas, salta a la vista que gran parte de los bosques y praderas estadounidenses se hallan en el límite que amenaza su existencia.

El mayor peligro que encierra el cambio o destrucción de la cobertura vegetal se cierne sobre la capacidad de almacenamiento de la cuenca colectora u hoya hidrológica. Desde cualquier punto de vista que se la considere, el agua es más vital a la economía que los bosques o praderas. La pérdida de la capacidad de dicha cuenca se traduce en escurrimientos más rápidos, mayores inundaciones y mayores perjuicios por este concepto, y en una fuerte acumulación de sedimentos en los riachuelos. Es posible construir represas para abastecimiento adicional de agua. Pero los embalses se llenarán de sedimentos; y no se resuelve así el problema: es sólo el comienzo de un proceso costoso e inútil.

Los signos de los perjuicios asoman por doquier: en los cambios de curso de los riachuelos, en los embalses donde se va acumulando los sedimentos, en la aparición y aumento de barrancas, y en la erosión causada por los riachuelos. Algunas regiones sufren más que otras; pero ninguna es inmune.

Nadie sabe exactamente cuánta responsabilidad corresponde al hombre en este problema. En algunos lugares, como parte de la cuenca del río Colorado y en algunas zonas de California del Sur, la geología y el clima conspiran para continuar la erosión natural en proporción relativamente alta. Pero las fuerzas que operan cambios en la estructura de los terrenos existen en todas partes. Y ni siquiera se sabe con certidumbre hasta dónde puede el hombre resolver ciertos problemas referentes a esta cuestión.

Aún más, no se puede ignorar la multitud de estudios que demuestran los daños que el hombre puede inferir a las montañas y praderas. Se ha probado repetidas veces que los daños ligeros en apariencia a la co-

bertura vegetal aumentan el escurrimiento de las aguas, particularmente el flujo máximo, así como la cantidad de tierra que arrastran las aguas. Otras pruebas revelan lo mismo. Los caminos empinados hechos para arrastre de troncos en las explotaciones forestales, se convierten en cárcavas y las aguas de las tierras taladas y de las inundadas descienden vertiginosamente, en particular en las áreas donde se ha quemado recientemente la vegetación.

El uso múltiple de las tierras montañosas y de las praderas es posible en una amplia zona, y es a menudo muy conveniente. Según la clase de plantíos de que se trate, se ha demostrado que el pastoreo moderado—el consumo del 33 al 40 por 100 de la producción anual de forrajes—es por lo general más provechoso que el intenso, aun en una sola temporada. Al mismo tiempo, el apacentamiento moderado puede aumentar la provisión total de agua sin intensificar el flujo máximo o la erosión. La tala juiciosa de árboles reduce la pérdida de agualluvias retenidas por las hojas en un bosque enmarañado, que se evaporan en el aire. Los matojos, pobres o inservibles para el apacentamiento, usan más agua que las hierbas de raíces no profundas. Las pérdidas de agua por evaporación en los eriales pueden ser como el total evaporado y usado por las plantas.

El mantenimiento de la cobertura protectora no es cosa fácil. Donde escasea el agua, es más conveniente conservar las especies que usan una mínima cantidad del precioso elemento mientras se protege el suelo contra pérdidas excesivas. Donde las inundaciones y la erosión son una amenaza constante, no hay otro recurso que resignarse a fuertes pérdidas de humedad por intercepción o transpiración de las plantas. Dejando cortes en el terreno para transporte de troncos, se protege el suelo pero se crea un peligro de incendio. Los objetivos de este programa no son los mismos en las tierras montañosas, donde hay un fuerte escurrimiento de aguas, que en las praderas secas donde escasea este ele-



mento. Las variaciones anuales y periódicas en el desarrollo de las plantas deben estudiarse en relación con el número de cabezas de ganado.

En casos de grave erosión, sea natural o causada por el hombre, la cobertura vegetal no es suficiente para evitarla. Muchos de los problemas que afectan a los Estados Unidos en este respecto, se remontan a innumerables años, cuando se practicaba un pastoreo excesivo o se cortaban los árboles hasta arrasar los bosques. Se necesitan estructuras de desviación y control para retardar el movimiento de las aguas, debiéndose sembrar y mantener con gran cuidado plantas de cobertura, por grande que sea su costo.

Es verdad que se ignora todo lo que se debiera saber sobre la técnica de la conservación de bosques y praderas. Como en varias otras cuestiones, hacen falta todavía muchas investigaciones; pero se ha aprendido lo suficiente en la segunda mitad del siglo pasado como para saber que se pueden explotar los bosques y pastizales de manera que permita un rebrote de las plantas útiles al hombre.

Se ha aprendido, igualmente, que se puede obtener rendimientos lucrativos de las hojas hidrológicas y, al mismo tiempo, mantener su papel en el ciclo del agua. Lo que puede ser más importante es que las condiciones económicas están cambiando hasta el punto de obligar a adoptar prácticas de «rendimientos constantes» en la cosecha de las plantas de cobertura. La escasez de agua para la economía creciente del Oeste de los Estados Unidos y el aumento del valor de la propiedad amenazada por las inundaciones, hacen que la atención se dirija al uso eficiente de la cuenca hidrográfica para almacenamiento.

Las tierras secas productoras de cereales en la vertiente del Pacífico presentan algunos de los casos más graves de erosión del suelo en los Estados Unidos; y a pesar del notable progreso alcanzado en este sentido en los últimos veinte años, ciertas zonas permanecen todavía en peligro.

# COMPañIA ESPAÑOLA PRODUCTORA DE ALGODON NACIONAL, S. A.

CONCESIONARIA DE  
LAS ZONAS 3.<sup>a</sup> Y 4.<sup>a</sup>

DIRECCION:

Avda. de José Antonio, 24

Teléfono 31 58 76

M A D R I D

Factorías de la Zona 3.<sup>a</sup>  
Miraflores y Montilla (Córdoba)

Factoría de la Zona 4.<sup>a</sup>  
Navalmoral de la Mata



Antes de haberse empezado a labrar estas tierras, eran excelentes pastizales, y algunas de ellas habían sido bosques talados completamente. Estas tierras se distribuyen en tres regiones: 1) La parte oriental de los Estados de Washington y Oregón y Norte de Idaho; 2) La parte Sur de Idaho y Norte de Utah, y 3) El límite de los valles de Sacramento y San Joaquín, en California.

Si bien el rendimiento de estas tierras varía de año en año, se trata de una zona más segura, en cuanto a la producción, que las Grandes Llanuras. La mayor parte de las lluvias caen en los meses frescos; y gracias a esta circunstancia se reducen las pérdidas por evaporación, y los rendimientos son superiores, en condiciones comparables de precipitación a los de las regiones con lluvias en verano.

El trigo es la gramínea que rinde más en la mayor parte de esta zona, siguiéndole la cebada en importancia. Se prefiere en muchos lugares hacer la siembra en otoño. En las regiones más altas, con lluvias, unas cosechas como guisantes, semillas y heno, tienen importancia local.

Varias características tienden a originar el peligro de la erosión. La mayor parte de la tierra en esta zona varía de empinada a ondulada. Está muy extendida la costumbre de dejar las tierras en barbecho en verano, quedando la tierra desnuda expuesta a los agentes atmosféricos por mucho tiempo. Fuertes lluvias caen en primavera y otoño, y el rápido escurrimiento de las aguas por la tierra congelada es peligro común y muy grave.

La erosión eólica, o sea la causada por el viento, es una seria amenaza que se cierne sobre toda la zona, pero no abunda el polvo sino en partes muy limitadas. Los agricultores que cultivan suelos livianos han aprendido desde hace mucho tiempo que con rastrojos pueden anular la acción del viento. El cultivo en ángulo recto con la dirección predominante del viento y otros métodos agrícolas especiales se practican comúnmente en esta zona. Sin duda,

deben retirarse de la producción algunas tierras pobres cultivadas recientemente.

Se ha prestado la máxima atención al problema de la erosión hídrica, es decir, la causada por el agua.

Mientras la erosión causa daños más serios en tierras marginales, las más severas pérdidas en la zona noroeste del Pacífico se registran en los suelos mejores, los de limo depositado por el viento, de la sección de Palouse, y suelos comparables que se extienden a lo largo de las estribaciones de las Montañas Azules.

Los colonos que destruyeron la hierba en estas laderas siguieron los mismos métodos agrícolas empleados en las llanuras del Medio Oeste. Sorprendentemente, no recibieron ningún castigo por su error: fué necesario que pasaran cuarenta o cincuenta años antes que la erosión llamara la atención de los agricultores. Desde entonces sabemos el por qué. El contenido en materia orgánica era demasiado alto para suelos desarrollados en condiciones de semiaridez.

Lo que pasó después de algunos años de cosecharlos es cosa sabida en toda la zona granera del Oeste. La materia orgánica declinó, la barbechera en verano aceleró la destrucción y la quema de rastrojos privó a estos suelos de la única protección existente en momentos críticos y destruyó la materia orgánica que les podía haber sido devuelta.

El escurrimiento de las aguas aumentó y las roderas dejadas por las máquinas cuesta abajo, se convirtieron en arroyuelos. Estos a su vez se hicieron zanjas, y los cauces naturales de las aguas se volvieron barrancos. Y hasta la labranza impulsaba hacia abajo las partículas de tierra. En las severas condiciones de desagüe registradas en la temporada 1945-46, algunos terrenos del condado de Whitman (Washington), llegaron a perder hasta 1.000 toneladas por hectárea de capa laborable, a causa de la erosión de hoja. El suelo degeneró en una estructura capaz de dar un solo tipo de grano. La investigación y la expe-



riencia agrícolas de los últimos veinte años nos han proporcionado los medios básicos para el control económico de la situación.

La materia orgánica es fundamental. Hablando en general, no hay práctica agrícola ni conjunto de prácticas que puedan impedir la erosión, a menos que se mantenga la materia orgánica al nivel actual.

La atención se concentró primero en la rotación de leguminosas o de gramíneas-leguminosas, con granos. Si bien esto da buenos resultados para reducir la erosión y aumentar la fertilidad del suelo, muchos agricultores se han resistido a hacerlo. Ello se debe, sin duda, a que ocasiona la disminución de cosechas lucrativas, y la alfalfa y gramíneas son efectivas sólo en largas rotaciones que rinden ganancias después de muchos años.

La reintegración de los rastrojos al suelo fué otro método de ataque contra la erosión. Los agricultores y agrónomos inspirados en esta idea lanzaron una fuerte campaña contra la práctica de quemar los rastrojos, hasta hacerla casi desaparecer. Pero resultó que no era tan fácil obtener el máximo provecho de los rastrojos.

La paja tiene una amplia cantidad de carbón y nitrógeno. En el proceso de putrefacción se inmoviliza una buena cantidad de nitrógeno del suelo, y las cosechas disminuyen en la proporción consiguiente a menos que la fertilidad sea muy alta. Aun en este caso, la conversión en materia orgánica puede ser muy baja.

El problema de la relación carbón-nitrógeno fué resuelto en gran parte en el período de postguerra cuando se introdujeron mayores cantidades de fertilizantes nitrogenados. Los agricultores vieron que podían seguir la práctica de acolchar con rastrojos los cultivos y aumentar efectivamente sus ganancias usando los fertilizantes. Gracias a la experiencia y a los nuevos aperos agrícolas se están resolviendo ahora algunos de los problemas encontrados en el cultivo y siembra con acolchamiento de rastrojos. Todavía parece dudoso que el uso de residuos de cosechas puedan bastar para

cumplir con los requisitos mínimos de conservación del suelo bajo muchas condiciones.

No sabemos si podremos aumentar la materia orgánica usando rastrojos, y la erosión puede ser severa aun cuando aquélla exista en un nivel relativamente alto. Los cultivos por fajas de contorno pueden generalizarse. Muchas tierras necesitan fajas divisorias del campo o fajas entre cultivos, en las laderas largas. Los entendidos anotan que existe todavía una necesidad muy extendida de rotaciones con leguminosas y gramíneas y de cobertura continua donde sea posible. Para evitar el límite de peligro en la erosión, se necesitan vías de agua con lechos de grana, y el abandono permanente de ciertas tierras. Se necesita igualmente más estudio para la mejor aplicación de aperos y técnicas para condiciones particulares y para hallar la combinación de métodos más eficaz y económica.

Juzgando la situación actual, se ve que la solución final no es fácil, pues el clima tiene gran efecto en la erosión; pero la mayoría de los técnicos aceptan que se ha progresado mucho en la materia en los últimos diez años. Hay todavía lugar para más progreso. Parte de este progreso dependerá de los adelantos técnicos. Pero los problemas económicos son todavía los factores principales que limitan el avance. Muchas prácticas dignas de empleo implican altos costos de desembolso inmediato y menos ganancias en corto plazo, junto con la incertidumbre de ingresos que tardan mucho en percibirse. Esos son los mayores problemas en el estado actual de la industria triguera, y el control practicado en la forma tradicional contribuye muy poco a resolverlos.

La conservación del suelo en tierras con riego presenta una gran variedad de problemas y no se tiene idea de su extensión y gravedad.

No tenemos razones para pensar que nuestra forma actual de agricultura con riego pueda continuar indefinidamente. Uno



# ALGODONERA DE LEVANTE, S. A. (A L E S A)

CONCESIONARIA DE LA ZONA 7.<sup>a</sup>

OFICINAS CENTRALES: **MADRID**

Avenida de José Antonio, 66  
Teléfono 22 39 70

DELEGACIONES:

**Murcia:** Obispo Frutos, n.º 1  
Teléfono 2484

**Valencia:** Hernán Cortés, 23  
Teléfono 18729

FACTORIAS:

**Núm. 1. San Antón.** - Cartagena  
Teléfono 1 de Los Barreros

**Núm. 2. Cullera.** — Valencia

FABRICA DE JABONES

Nou - Moles, número 26

**Valencia**

Dirección telegráfica:

**«ALGOLEVA»**

de los reconocidos expertos en riego en el Oeste de los Estados Unidos, Dr. O. W. Israelson, de Utah, ha dicho: «La permanencia de la agricultura con riego en las regiones áridas depende vitalmente del desarrollo de la ciencia del riego en relación con el control de la erosión en las tierras regadas y de la solución del problema de las tierras alcalinas mediante prácticas más inteligentes de riego y avenamiento.»

Mientras el riego se limita normalmente a las tierras más llanas, la erosión por obra del agua es muy común. El riego por surcos es la causa principal de los daños, y el peligro es inherente a la práctica misma. Cada porción del surco sirve como canal para el agua que se requiere más lejos. Para lograr un riego aceptable, la velocidad mínima del caudal debe igualar por lo menos a la velocidad de infiltración en todo el surco. En cuanto mayor es dicha velocidad, tanto mayor es el peligro de erosión. Y muchas prácticas agrícolas «buenas» tienden a aumentar la velocidad de infiltración y requieren, por lo tanto, mayor velocidad del caudal.

La erosión en tierras regadas es muy engañosa, porque el mayor daño ocurre en la parte alta del campo, donde la velocidad es mayor. También es más fuerte en la primera parte del recorrido de las aguas. Partículas finas de tierra son arrastradas de la parte más alta del surco quedando depositadas en la parte más baja, y esto hasta en pendientes mínimas. Aun estando clara el agua de descarga, no se debe pensar que no hay erosión.

Hablando en términos generales, el riego por surcos puede arrastrar una cantidad perceptible de tierra en cualquier declive que pase del 2 por 100, y se requieren métodos especiales en los casos en que no es práctico nivelar a 2 por 100 o menos. Los rociadores son la mejor solución; pero se pueden usar bordos o presas transversales en las laderas para cultivos densos y varios métodos especiales para huertos y viñedos.

La estructura del suelo y el tipo de co-



secha de que se trate pueden influir en la rapidez de la erosión, pero debe recordarse que la clave del asunto está en el surco mismo no fuera de él. Largos tramos, particularmente en suelos porosos, pueden causar una seria erosión aun cuando el declive sea pequeño.

La erosión eólica es un problema local, pero algunas veces serio. Los casos más graves en este respecto van asociados comúnmente al desarrollo de nuevas tierras y fuerte nivelación. Una vez que se establecen los cultivos y se restaura la estructura del suelo, el problema se reduce rápidamente, aunque no siempre se elimina. En muchas zonas de suelos livianos existe comúnmente un clima ventoso de primavera y la erosión por el viento es un peligro constante en tales zonas.

Probablemente los problemas más graves en la producción constante de las tierras radican en el avenamiento. Es una ironía que muchas tierras susceptibles de excelente riego se hallen en sitios donde el avenamiento es deficiente. Cuando un nivel permanente o semipermanente de agua freática asciende a la zona radicular, el agua desplaza todo el oxígeno en los poros, con el consiguiente perjuicio a los vegetales, ya que éstos necesitan oxígeno además de agua.

Al avenamiento deficiente acompañan problemas de salinidad y alcalinidad de los suelos. Un alto contenido de sales en el suelo puede producir el mismo efecto que la falta de agua. A menos que haya un equilibrio entre el sodio y otras sales, el suelo tiende a adquirir una estructura muy compacta o «dispersa». Esto es lo que se conoce popularmente con el nombre de «álcali negro».

La lixiviación, los reforzadores químicos como el yeso y el avenamiento son los elementos básicos para corregir esta condición. Desgraciadamente no disponemos de espacio suficiente para tratar esta cuestión con la amplitud debida.

La agricultura practicada mediante riego presenta igualmente otros problemas. La

conservación de la fertilidad del suelo exige grandes aplicaciones de abonos. Las labores intensas tienden a destruir la estructura del suelo endureciendo la capa superficial. Deben hacerse rotaciones de cultivos para suministrarle materia orgánica.

La conservación del suelo requiere que se atiendan varios problemas referentes al agua. El uso excesivo del agua es un derroche costoso en las zonas donde escasea este elemento y una causa común de avenamiento. Aun en el caso de requisitos especiales para ciertos cultivos y para la lixiviación del exceso de sales, el agricultor medio usa de 20 a 30 por 100 más agua de la que realmente necesita. Se imponen, pues, una mejor nivelación del terreno y un mejor trazo del sistema de riego.

Ya hemos estudiado la cuenca u hoya hidrográfica como fuente de abastecimiento del agua para riego. Si el agua tiene otro origen, como venas acuíferas, por ejemplo, nos encontramos frente a otra serie de problemas. Hay muchos lugares donde se bombea el agua de estos depósitos subterráneos con mayor rapidez de lo que puede reponerse en forma natural. Al principio esto es bueno, si se crea espacio suficiente para el agua que de otro modo afluiría a la superficie en forma de riachuelos. Generalmente no hay peligro en un bombeo excesivo, pero temporal, en años en que la precipitación es inferior al nivel normal.

Llegará un momento que será necesario limitar el bombeo a la capacidad de reposición de agua o habrá que buscarse otra fuente de agua. Y es muy posible que el bombeo excesivo reduzca la capacidad del depósito subterráneo. Esto pasa cuando una vena acuífera u ojo de agua se comprime por la presión de la tierra que se halla sobre él. Esta es una característica de algunas tierras arcillosas y puede ocurrir también con otros tipos de depósitos de estructura porosa. Respecto a la importancia del riego para la agricultura y a los peligros de erosión que encierra, recordemos lo siguiente: para tener fe en el riego, inspirémonos en el ejemplo de Egipto,



donde ha durado por lo menos cincuenta siglos, pero, al mismo tiempo, no cerremos los ojos al ejemplo de Babilonia, donde una gran agricultura que usaba el riego fué destruida sin piedad por la erosión.

En este trabajo se ha tratado principalmente de los problemas físicos que implica mantener en buen estado los recursos naturales usados en la agricultura. Si bien necesitamos saber más sobre la mecánica del problema, parece que los mayores obstáculos se hallan en otra dirección. Nos estamos refiriendo aquí al aspecto económico del problema. La conservación del suelo significa posponer las ganancias para el futuro. Se puede renunciar a ganancias actuales para obtener mayores en el futuro o se pueden invertir dinero y esfuerzos para impedir futuras reducciones. A menudo se hacen ambas cosas. En todo caso, los factores económicos intervienen en la decisión, y en muchas ocasiones estos factores abligan a preferir los ingresos del presente a expensas del futuro.

## Almacenes Ortega, S. A.

Muelle de Uribitarte, 5      Teléfono 32437

BILBAO

Peñuelas, 20      MADRID      Teléf. 283042



Sucursales en:

Gijón, Oviedo, Santander,  
Pasajes, Barcelona, Vigo  
y El Ferrol



Importación y exportación de patatas de siembra y consumo

Seleccionadas nacionales de las mejores variedades para SIEMBRA y CONSUMO

Algunas veces los intereses individuales entran en conflicto con los nacionales. Normalmente se debe confiar en que las fuerzas económicas guíen la actuación de los individuos en favor de los intereses nacionales. Pero en una economía compleja, esto no es siempre suficiente: tenemos por lo menos una amplia colección de leyes que ordenan restricciones u ofrecen incentivos especiales para toda clase de actividades en el orden económico.

La actividad oficial se halla empeñada en programas de investigación y educación. Estos esfuerzos pueden, por ejemplo, mostrar cómo obtener futuras ganancias a un mínimo costo actual o cómo elevar los ingresos para compensar ganancias que se dejan para el futuro. Todo esto puede demostrar que el conflicto entre el presente y el futuro en cuanto al aprovechamiento de las tierras no es tanto como lo creemos.

El despertar de la conciencia colectiva sobre las necesidades futuras de suelo y agua ha hecho entrar en escena a la opinión pública. Algunas veces, infortunadamente, ésta ha sido mal dirigida. Lentamente, pero con progreso muy halagüeño, la atención pública se encamina a exigir que la actividad oficial se exprese en términos de un programa equilibrado que utilice todas las fuerzas más eficaces. La ayuda financiera al trabajo de conservación del suelo aumentó grandemente el año pasado con la nueva ley de impuestos, el programa de préstamo para riegos y el de desarrollo de pequeñas hoyas hidrográficas. Todos ellos son muy útiles.

Se necesitan más cambios. La posesión de tierras y los contratos de arriendo exigen mucha atención. La protección actual de los precios tiende a menudo a aumentar el agotamiento de los recursos. Los conflictos sobre la relación entre el Gobierno Federal y los Estados parece ser un obstáculo para obtener eficiencia plena en los problemas de investigación, ayuda técnica y educación. El debate sobre la propiedad y administración de las tierras de dominio público está retardando la acción sobre cier-



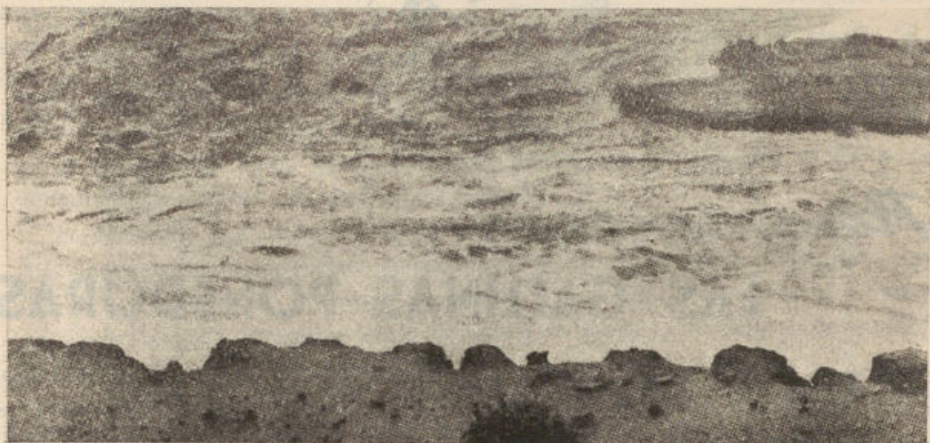
tos problemas de conservación. En estos debates se discuten muchos asuntos además de la conservación y tal vez no podamos obtener decisiones prontas y claras.

Otro problema de importancia es el largo plazo. Los ingresos de las actividades agrícolas tienen una relación muy estrecha con la conservación. Los agricultores de pocos ingresos, con pequeño capital, son a menudo los que más violan la «buena» conservación. La falta de dinero efectivo impide la inversión que no sólo elevaría los ingresos actuales sino que también contribuiría a la producción a lo largo del suelo. Al mismo tiempo, ellos cultivan las tierras sobre

las que pesan los problemas más difíciles. Los agricultores más capaces buscan tierras adecuadas para sus labores, en tanto que los que perciben ganancias marginales y las haciendas marginales van siempre juntos.

Problemas como éstos no deben impedir que pongamos nuestros recursos naturales en un estado seguro y sano. Sabemos en demasiados casos lo que se debe hacer en caso de peligro, pero no nos ponemos de acuerdo en quién debe hacerlo. Ayer fué ya tarde, y mañana no es tan pronto para comenzar.

DE «FARM MANAGEMENT»



Los suelos de composición mineral oponen poca resistencia al movimiento del agua

## ARROCERIAS REUNIDAS DEL EBRO, S. A.

A. R. D. E.

M A D R I D

## Algodonera de Cataluña, S. A.

Concesionaria del Estado para el Fomento del Cultivo del Algodón en la Zona 10.<sup>a</sup>

Desmotadora:

Ronda Subirá, 7. REUS

Delegación:

Pahería, 7. Tel. 2655. LERIDA

Domicilio social:

Casanova, 52. Tel. 239990. BARCELONA

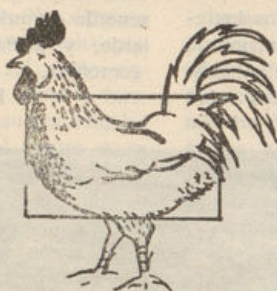
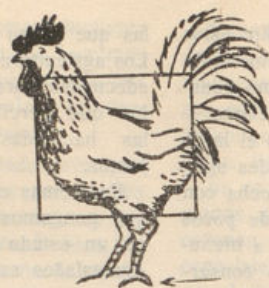


**W**ALTER Hogan fué el inventor de este método. Para seleccionar a una gallina ponedora se basaba sobre la observación de un número de signos exteriores que todo agricultor debe conocer. Estos son:

1.º La distancia entre la extremidad del esternón y los huesos del pelvis.

2.º Finura y elasticidad de los huesos del pelvis.

3.º Finura de la piel, elas-



#### ASPECTO FAVORABLE

*Marcha arrogante, alegre, nerviosa. Cabeza fina, expresiva, cresta bien desarrollada. Plumaje fino aterciopelado, ausencia de grasa, pigmentación marcada al comenzar la puesta y muy atenuada al finalizar.*

*Esqueleto amplio, Pecho profundo, abdomen desarrollado. Orificio de puesta: blanco, elástico y húmedo. Huesos del pelvis muy separados (por lo menos cuatro dedos). El conjunto del cuerpo debe ser de tal forma que pueda cerrarse en un cuadrado.*

La separación de los huesos del pelvis tendrán igualmente la misma significación. En efecto, una gran ponedora

*Para conocer*

## LAS GALLINAS PONEDORAS

ticidad de la masa abdominal, aspecto húmedo y elasticidad de los tejidos que componen el ano.

Es necesario precisar bien que estas observaciones deben ser hechas durante la época de puesta, de otra forma las diferencias observadas de una gallina a otra serán nulas.

Según la primera observación, cuanto mayor sea la distancia entre el esternón y los huesos del pelvis, mayor rendimiento dará la gallina.



debe poder comer y asimilar más que otra; además, el desarrollo del aparato reproductor debe ser también grande. Es, pues, absolutamente necesario que la buena ponedora tenga muy desarrollada la cavidad abdominal de tal forma que nos

#### DEFECTOS EXTERIORES

*(Cabeza, cresta y barbillas pequeñas. Abdomen rugoso, pequeño, redondeado y seco. Marcha floja y triste. Plumas opacas y algunas veces separadas. Huesos del pelvis unidos. El conjunto del cuerpo, cuando está defectuosamente conformado, se inscribe en un rectángulo.*



dermita comprobar la separación de las partes del esqueleto.

Esto es perfectamente lógico, sin embargo, es necesario reconocer que la mayor parte de las buenas ponedoras tienen esta conformación. Su forma general es más bien alargada y su capacidad abdominal ampliamente desarrollada.

Los otros signos: finura y elasticidad de los huesos del pelvis, finura del plumaje, elasticidad de la masa abdominal, aspecto del ano, se encuentran de una manera regular en las buenas ponedoras.

En su conjunto todos estos caracteres pueden ser observados, y son el resultado de un sentido de observación agudo.

Es necesario que la persona que se ocupa de las gallinas las sepa apreciar, pues pueden servir perfectamente para suprimir los elementos no útiles de un galinero si el examen es practicado en momento oportuno, es decir, en el momento en que la totalidad del galinero está en época de puesta, o al menos debería estarlo (por ejemplo, en el mes de febrero).

Pero si se practica al principio o final de la puesta, en un momento en que un número importante de gallinas no se encuentran en estado de producción esta observación no será justa, puesto que el abdomen de una gallina que no está en período de puesta se contrae y todas las bases de observación se hacen sobre puntos falsos.



**DEFECTOS**  
*Patas torcidas*



**DEFECTOS**

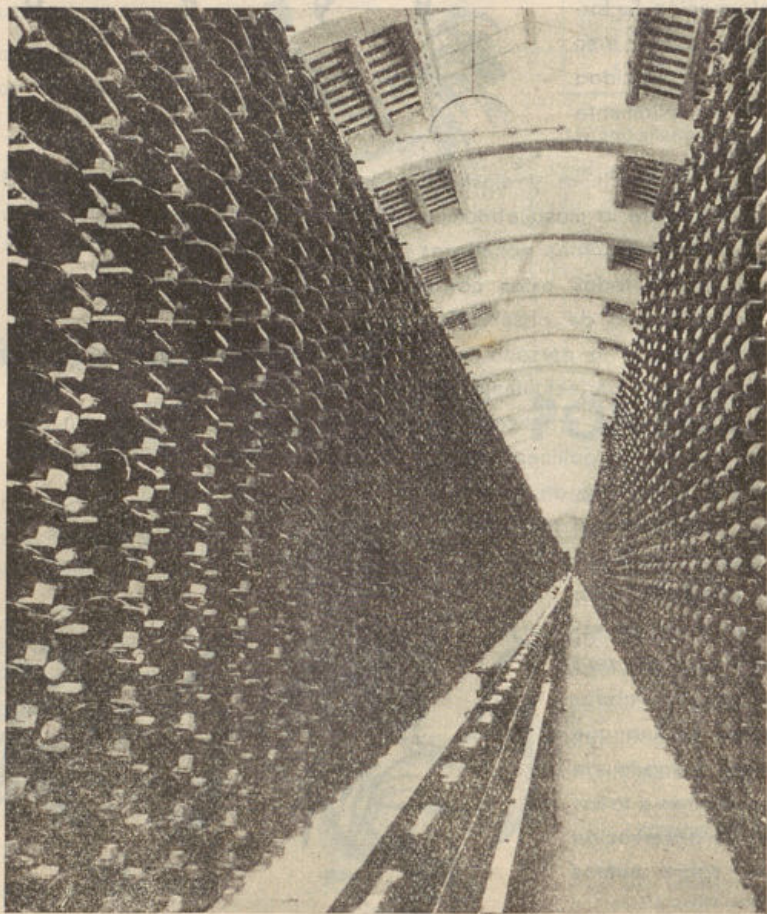
*Cola redondeada y cola caída*

(De "Le Figaro Agricole").



# Visite la CASA CODORNIU

SAN SADURNI DE NOYA



Botellas en invierno



## Pequeños aperos de labranza

**TRILLADORAS.**—Después de la recolección, los cereales como el trigo, el arroz y la cebada tienen que separarse de la paja y en seguida de las abaleaduras para el grano limpio. En muchos países los cereales se trillan aún por el método anticuado de varear con un mayal o haciendo que los pisoteen los animales. El inconveniente de

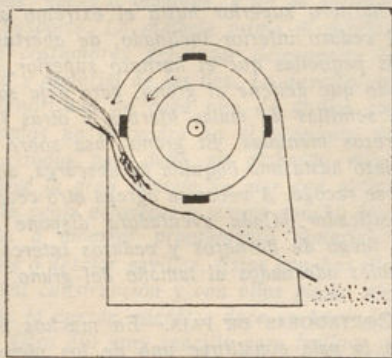


Fig. 1

estos dos métodos primitivos es que la trilla tarda mucho tiempo y requiere a la vez muchas manos de obra, que es más necesaria en los campos. Los granos, con frecuencia, se quiebra; una parte de ellos se queda sin salir de la espiga y otra se pierde; y en fin, se ensucian en contacto con el suelo.

Las trilladoras mecánicas también golpean los cereales. Su órgano principal es un batidor o cilindro armado de una serie de barras o dientes horizontales que giran rápidamente en el interior de un cóncavo (figura 1.<sup>a</sup>). La mies pasa entre el batidor y el contrabatidor o cóncavo, contra el cual los dientes o barras del cilindro estregan la mies y desprenden o arrancan el grano. Las ventajas del trillado a máquina son rapi-

dez, menos riesgo de quebrar granos o dejar espigas sin desgranar, pérdidas insignificantes y grano limpio.

Las trilladoras modernas son mucho más complicadas que la de simple cilindro y cóncavo, ya que no se limitan a trillar, sino que también separan la paja corta de la larga, recogen las materias extrañas, como piedras y pabillos, zarandean las partículas ligeras, como achaduras, polvo y semillas de malas hierbas, y por último, clasifican el grano ya limpio.

**Trilladoras pequeñas.**—El tipo común de trilladoras pequeñas accionadas por motor humano consta de un bastidor, un tambor trillador movido por pedal, una biela y un cigüeñal. El tambor o batidor está provisto de dientes en lugar de barras o listones (figura 2.<sup>a</sup>).

Las gavillas no se hacen pasar a través de esta máquina pequeña, sino que las sujeta el operario con las manos hasta que el tambor giratorio, accionado por el pedal, ha desprendido todo el grano. Este manajo ya

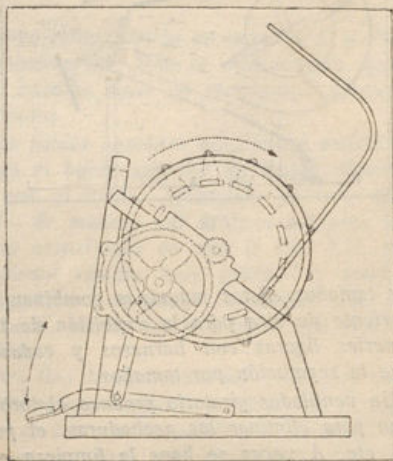


Fig. 2



desgranado se echa a un lado para repetir la operación con otro.

Por este sistema la paja no se mezcla con el grano ni puede perderse la semilla, que va cayendo en una manta a propósito. El pedaleo es rítmico y fácil. La velocidad del batidor es de 350 a 400 revoluciones por minuto, y cuando se trilla arroz, la producción de grano limpio llega a 150 ó 160 kilos hora. Con una máquina de cárcola para dos operarios, la capacidad es casi doble.

**AVENTADORAS.**—El grano obtenido con las modernas trilladoras exige poca o ninguna limpieza ulterior, pero cuando la trilladora ha sido manual, por pisoteo de animales o en la trilladora de tambor simple, no basta aventar la semilla al descubierto, sino que es preciso efectuar una minuciosa limpieza antes de la molienda o de utilizarla para siembra. Esto se realiza con una aventadora, máquina que separa el grano de las abaleaduras, semillas de malas hierbas, granos pequeños quebrados o vanos, polvo y otras materias indeseables (fig. 3.<sup>a</sup>). Algunas aventadoras clasifican también el grano

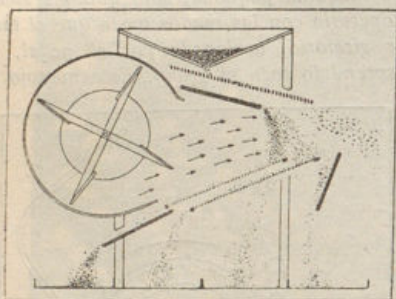


Fig. 3

por tamaños. Estas máquinas combinan la corriente de aire para la expulsión de las materias ligeras con harneros y cedazos para la separación por tamaños.

Un ventilador giratorio produce el torbellino para eliminar las achedaduras, el polvo, etc. A veces se hace la limpieza por aspiración, pero su eficacia es mucho me-

nor que la del chorro de aire. Un harnero encima de uno o dos cedazos por debajo, animados de un movimiento vibratorio por medio de una zapata oscilante, forman el conjunto que se utiliza para separar de los granos enteros las semillas de hierbas, los granos pequeños, quebrados o sin madurar, y las partículas muy delgadas, así como para clasificar los granos por tamaños. El harnero se hace comúnmente con chapa perforada y el cedazo inferior de tela metálica. El grano cae de una tolva sobre el harnero superior, que deja pasar el grano bueno y las materias pesadas y elimina por sacudimiento las materias más voluminosas. Por medio de una rampa, el grano llega desde el harnero superior hasta el extremo alto del cedazo inferior inclinado, de aberturas más pequeñas que el harnero superior, de modo que detiene el grano, pero deja salir las semillas de malas hierbas y otras impurezas menudas. El grano pasa sobre el cedazo hasta una boquilla de descarga, donde se recoge. A veces se agrega otro cedazo clasificador. Cada aventadora dispone de un juego de harneros y cedazos intercambiables adecuados al tamaño del grano.

**CORTADORAS DE PAJA.**—En muchos países la paja constituye uno de los piensos principales y, por consiguiente, se tiene cuidado de recogerla. En las regiones del Cercano y del Lejano Oriente el pisoteo de los animales durante la trilla machaca la paja, que, sin embargo, queda intacta cuando se emplean trilladoras de tambor sencillo. El problema de machacar la paja con un dispositivo simple manual o de fuerza animal no se ha resuelto aún.

La forma más elemental de trituradora de paja es una cizalla que consiste en una cuchilla larga u hoja de guadaña fuera de uso, dotada de manija en uno de sus extremos, mientras el otro está unido por una bisagra a un bastidor simple o una mesa. El operario empuja el forraje con la mano izquierda adelante, y con la derecha maneja la hoja para cortar la paja. Otros modelos más perfeccionados funcionan con arreglo al mismo principio, pero están provis-



tos de un alimentador y dos o más cuchillas montadas en los rayos de un volante de mano, y al girar pasan frente a una plancha de corte que forma la otra quijada de la cizalla.

#### APEROS PARA TRANSPORTAR

**MATERIALES PARA ATAR.**—En las granjas, los materiales para atar son muy necesarios y de muy diversas clases: cadenas, alambres, cuerdas de cáñamo, yute, sisal, paja o liber y bandas de bardaguera u otras plantas apropiadas. Todos ellos sirven para liar vegetales voluminosos y formar balas, gavillas, haces o manojos, a fin de facilitar su transporte. La materia prima disponible y las costumbres del lugar determinan la forma y material de las lias. La descripción pormenorizada de cada uno de dichos administrículos no encuadra en el propósito de este estudio, pero debe, sin embargo, mencionarse la gran ventaja de atar con ayuda de una aguja espartera o simple gancho destinado a amarrar prontamente materiales sueltos o desatar gavillas. Estos ganchos son de fácil construcción y con ellos puede utilizarse la cuerda mientras dure en buen estado. Otro útil muy sencillo para facilitar el atado de gavillas de heno o de espigas es la aguja de fajinas (fig. 4.<sup>a</sup>), que también permite el uso de la misma cuerda o bramante muchas veces. Además, puede construirse el propio agricultor con un trozo de madera.

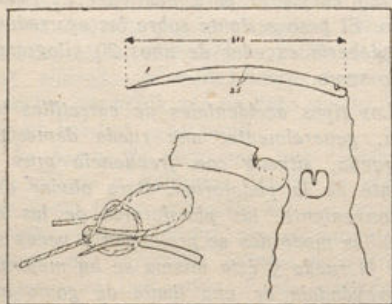


Fig. 4

**RECIPIENTES.**—Los recipientes como baldes, botellas, botijas, cajas, cestas, sacos y redes se emplean para depositar en ellos líquidos, cereales o cualquier otro material suelto. Los recipientes se construyen con la materia prima de que se disponga en la localidad, tal como madera, arcilla, vidrio, planchas metálicas, juncos, mimbres, chupones rajados, existiendo en cada país o



Fig. 5

comarca estilos típicos en cuanto a la forma de construcción. Sólo se mencionarán aquí unos cuantos tipos de recipientes simples mejorados.

Los baldes comunes de plancha metálica tienen el borde superior de mayor diámetro que el fondo. Aplanando un lado del balde, de manera que la boca adquiera la forma aproximada de una D (fig. 5.<sup>a</sup>), el recipiente resulta muy práctico y puede transportarse con mayor comodidad que el ordinario, siendo también más fácil verter líquidos.

Otro tipo de recipiente útil y no muy conocido es una espuerta especial que se usa para el acarreo de patatas de siembra, o abonos que haya que esparcir al voleo y para otros muchos fines. Tiene forma arri-



ñonada y puede estar hecha de tela metálica, de una simple armazón recubierta con lona, de palastro estampado sin costuras o de material plástico. Llevándola por delante o por detrás al nivel de la cintura, colgada con correas o un arnés de lona o de cualquier otro material disponible, constituye un utensilio servicial.

**SOPORTES PARA TRANSPORTE.**—Las cargas deben transportarse de tal forma que la línea vertical que cruce por su centro de gravedad pase también por el centro de gravedad del que las lleva. Esto significa, en realidad, que los pesos deben ponerse en la cabeza, lo cual, por otras razones, resulta inconveniente; en consecuencia, es mejor que descansen sobre los hombros, y a este fin se ha ingeniado el hombre con soportes que se echa al hombro (fig. 5.<sup>a</sup>). Están contruidos de madera o de tubo de acero soldado, con grandes bandas de lienzo que pasan sobre los hombros, de modo que la carga se distribuya por igual a ambos lados. Estos dispositivos tienen la ventaja de dejar el cuello completamente libre.

Con soportes de este tipo, un hombre puede aprovechar mejor su capacidad de transporte sin apresurar la fatiga, aunque no le es posible aumentar su potencia como la hace con una palanca. El hombre puede transportar una carga de peso igual al suyo a distancias cortas, hasta 50 metros, o entre puntos cuyas diferencias de elevación sean de 10 a 15 metros. Para acarreos de más duración, el peso de la carga no debe exceder de la mitad del peso del hombre. Los niños no deberían transportar más que cargas muy livianas, y de las que hayan de ocuparse las mujeres no deben ser superiores a 15 kilogramos.

**CARRETIILLAS.**—Cuando la carga excede de transporte de un hombre, las carretillas son ideales para acarreos cortos dentro de la granja. También se aprovechan con frecuencia para el transporte a cortas y largas distancias en países en que las vías de comunicación consisten principalmente en

veredas, o si por lo regular se hallan en malas condiciones. Tienen la gran ventaja de pasar por senderos muy estrechos, lo que no ocurre con los vehículos de dos o más ruedas.

La carretilla, en efecto, no tiene más que una rueda, dos varas con ampuñadura y los travesaños que forman el bastidor para soporte de una plataforma con respaldos o abierta, o de una caja de enrejado para contener la carga. El diámetro de la rueda es muy importante y debe ser lo más grande posible para suelos irregulares o blandos, pues así se facilita la rodadura sobre el terreno. Un eje grande para la rueda, los travesaños relativamente largos y la carga, de peso no excesivo en las manceras, aumentan la estabilidad y mejoran las condiciones de equilibrio de la carretilla, en tanto que un bastidor estrecho y corto hace difícil mantener el equilibrio.

En China se fabrican carretillas de construcción muy racional, adecuadas a la necesidad de transportar cargas pesadas a grandes distancias. La rueda es de 90 centímetros de diámetro y dos varas largas que terminan en las empuñaduras están unidas por dos travesaños, entre los cuales se coloca la rueda. Alrededor de la rueda se arma un enrejado que soporta la carga sin que la rueda pueda arañarla. Una correa sujeta a las manceras y echada sobre los hombros del operario ayuda a sostener el peso y a conducir la carretilla. La carga se distribuye a ambos lados, enfrente, detrás y arriba de la rueda, de manera que poco es el esfuerzo necesario para mantener el equilibrio. El peso restante sobre las agarraderas no debería exceder de unos 20 kilogramos a lo sumo.

Los tipos accidentales de carretillas tienen, generalmente, una rueda demasiado pequeña, situada con frecuencia muy al frente de la plataforma. Para obviar este inconveniente, las plataformas de las carretillas modernas se prolongan a veces sobre la rueda y ésta misma se ha mejorado proveyéndola de una llanta de goma que facilita el tránsito por caminos malos.



**CABRIAS.**—Las cabrias simple o polipastos son aparejos útiles para el arrastre de cargas pesadas, sobre todo en pendiente muy empinadas o para levantar pesos en línea vertical. Por ser estos dispositivos sobradamente conocidos, no es necesario hacer de ellos ninguna descripción.

**BOMBAS.**—Sin agua, el hombre, las bestias y las plantas no pueden crecer ni conservar la vida, y en todas las granjas existe el problema de conseguir una provisión adecuada de agua. Con frecuencia, la solución consiste en elevar el precioso líquido desde un pozo, corriente o estanque, y para este fin se cuenta con múltiples mecanismos. Los antiguos procedimientos usados en granjas pequeñas, tales como norias de cangilones, cigoñales, rosario hidráulico de pie, ruedas de paletas y azudes, van reemplazándose gradualmente con bombas modernas accionadas a mano y por fuerza animal o mecánica.

Entre los muchos tipos de bombas de mano existen tres de particular interés para el pequeño agricultor: aspirantes, impelentes y de diafragma, todas de tipo de movimiento alternativo. Las dos primeras se utilizan mayormente para agua limpia y el tercer tipo para bombear aguas o líquidos cenagosos y para el riego.

Las bombas aspirantes son muy comunes, pero la altura de elevación no pasa de seis a ocho metros. Para alturas mayores se emplean las bombas impelentes. Ambos tipos se componen de un émbolo animado de movimiento alternativo dentro de un cuerpo cilíndrico, de una o varias válvulas y una boquilla o tubo de salida. Para que sean eficaces, el émbolo o pistón debe estar ajustado herméticamente dentro del cuerpo, condición que no dura mucho cuando se bombea agua sucia.

La bomba de diafragma, que cuenta con un tabique o diafragma flexible de goma o de cuero fijado en medio del cuerpo de la bomba, que así forma dos secciones completamente separadas exentas de piezas u órganos en suspensión. Puede también ser aspirante o impelente, con el respectivo jue-

go de válvulas dispuesto en forma análoga a la de estos tipos.

La capacidad de todas las bombas depende de factores tales como el volumen del cilindro o cámara de cuerpo, longitud del curso del émbolo o desalojamiento del diafragma y número de carreras o alternaciones por minuto.

En tanto que los azudes, las norias de pedales y otros dispositivos antiguos para elevar agua son fijos, las bombas de mano y las de diafragma impulsadas por pedal pueden transportarse fácilmente, bastando dos hombres, y por consiguiente, son ideales para el riego en campos de poca extensión.

## HERRAMIENTAS DE TALLER

El mantenimiento y las reparaciones de los pequeños aperos exigen para trabajar el metal y la madera. El número, variedad y complejidad de los aperos determinan qué herramientas de taller deben adquirirse. Incluso cuando se recomienda un mínimo irreducible. Ocurre con no poca frecuencia que el operario se las arregla efectivamente aun con menos herramientas, pero esto da a entender que sus aperos no se conservan en las mejores condiciones de servicio.

Se dan a continuación listas útiles, suponiendo que las herramientas agrícolas estén hechas de madera y de hierro. Se considera la primera como material esencial y la segunda contiene lo que debe agregarse cuando se dispone de un taller más o menos pequeño.

## MINIMO NECESARIO

- Martillo de bola de 500 gr.
- Destral (hacha de mano).
- Cortafrió (cincel) de 15 cm.
- Alicates de 20 cm.
- Tenazas de 20 cm.
- Juego de llaves de tuercas.
- Lima plana de 23 cm. para media talla.
- Taladro de mano.
- Sierra de mano.



## COMPLEMENTO RECOMENDABLE

- Llave inglesa ajustable de 20 cm.
  - Juego de limas redondas, de media caña y triangulares para media talla.
  - Regla o cinta métrica.
  - Escuadra de carpintero.
  - Garlopa.
  - Taladro de pecho o berbiquí.
  - Juego de brocas para madera y para metal.
  - Cepillo de alisar.
  - Dos o tres formones de carpintero.
  - Escofina de media caña.
  - Afiladora de herramientas.
  - Destornillador de 20 cm.
  - Tornillería, clavazón, tuercas y pernos surtidos en cajas.
  - Cuchillo.
  - Cuchilla de dos mangos, de carpintero.
  - Formones y gubias de carpintero, de diversos tamaños.
  - Segueta (sierra tajadera para cortar metal) y surtido de hojas.
  - Serrucho de punta (de contornear).
  - Tres punzones de acero de distintos tamaños.
  - Tornillo de banco.
  - Alcuza.
  - Papel de lija.
- Estas herramientas son necesarias para la

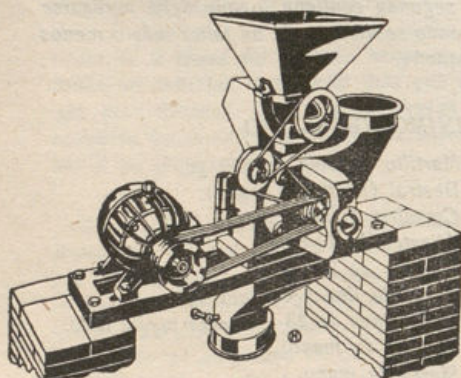
reparación, mantenimiento y puesta a punto de los pequeños aperos y máquinas agrícolas. A su vez, deberán conservarse en buenas condiciones.

## CONCLUSION

En muchas regiones del mundo el uso de pequeñas herramientas de mano mejoradas, de aperos perfeccionados livianos para tiro de sangre y la adopción de mejores arneses constituye ciertamente prácticas que se hallan entre los métodos más eficaces para aumentar los resultados positivos del trabajo en las fincas pequeñas, así como la efectividad de la labor del agricultor, consiguiéndose con ello rendimientos más altos en las siempre limitadas tierras labrantías de que dispone el pequeño agricultor.

El objeto de esta exposición, acerca de cierto número de pequeñas herramientas útiles, ha sido indicar los principios que inspiran su construcción y aprovechamiento, a la vez que la posibilidad de ulteriores adelantos. También se ha procurado demostrar que con poco esfuerzo y simples medios pueden conseguirse notables resultados.

(De una publicación de la F. A. O.)



## ¡ HERMANDADES !

Cada Hermandad su molino colectivo de piensos. Amortización rapidísima. Construimos el tipo de molino adecuado para Hermandades grandes y pequeñas. Pidan catálogo a la fábrica de molinos

**Victor GRUBER** Y CIA  
LDA  
APARTADO 450 · BILBAO



# DEL AGRO INGLES.

## LA PAJA

UNA de las ventajas de la mecanización de las faenas del campo es que queda más tiempo libre para dedicarse a otras labores. En algunas partes de Inglaterra esto se ha notado en un renacimiento de lo que se llama «thatching», o tejado de las casas con ramas y fibras vegetales.

El sistema no es solamente tradicional o pintoresco, sino que, en realidad, el techado de esta clase proporciona ventajas mayores que el ordinario de tejas o pizarra. Los buenos artesanos en ese oficio son escasos, y el verlos trabajar en primavera o verano produce una satisfacción que hace recordar el confort de encontrarse al amor de la lumbre en las largas noches del duro invierno. Las mejores ramas para esta labor son las de Norfolk; pero la paja ordinaria puede durar hasta diez años y protegerá el techo contra ratones y golondrinas. Con un espesor de treinta centímetros se logra una excelente protección contra el frío y contra otros enemigos de la vivienda.

Pero también los ocios más largos que permite la mecanización han hecho revivir otras artes tradicionales, como el hacer objetos y adornos con mazorca de maíz. Esto no es tan útil como el techado de paja, pero no deja de tener interés para el campesino. Con este material se pueden confeccionar desde bastones hasta muñecas. Y todos estos productos de la artesanía campesina no son objetos muertos, dignos solamente de un museo, sino todo lo contrario. Existe en la Gran Bretaña una Comisión de Industrias Rurales que se ocupa de la conservación de artesanías como: herreros, forjadores, talabarteros, constructores de carros y aperos de labranza; carpinteros, ebanistas, constructores de embarcaciones; alfareros, guarnicioneros, constructores de techos de paja, tejedores, leñadores y otros oficios tradicionales que se tiene interés en conservar.

Se calcula que en el Condado de Norfolk solamente, hay unas mil tiendas pequeñas dedicadas al comercio de objetos de artesanía tradicional que prosperan sin dificultades y que sirven de ejemplo de la supervivencia de las tradiciones nacionales. Entre esas personas hay un tornero de marfil, varias encajeras, muchos aficionados a labrar objetos de madera, un constructor de violines y varios ceramistas. También hay muchos cesteros,



aunque éstos trabajan con mimbres importados de otro Condado, el de Somerset. Uno de estos cesteros vende sus productos a los pescadores de Islandia.

También en esta parte de Inglaterra sigue vivo el arte del telar. No solamente fabricando tejidos fuertes, sino también telas finas de excelente calidad. No faltan los que hacen objetos de cobre batido, y otros que, en sus momentos de asueto, confeccionan rejas de balcón, con adornos y flores de hierro. Otros hacen candelabros y guardas para el fuego de las chimeneas.

Lo que caracteriza a todo esto es que está hecho a mano. Y lo que queremos probar es que en la industriosa Inglaterra esta especie de artesanía tradicional no está tan muerta como algunos suponen. Por ejemplo, las alfarerías de Holkham y Wattisham siguen tan prósperas como siempre. Cuando se recorre el país se ve que, en muchos lugares, se siguen trabajando a mano cosas que están destinadas a ser exportadas al Nuevo Continente.

Una gran parte del país se ha mecanizado. Y no se puede negar que ello ha sido una bendición para el pueblo entero; mas también la mecanización ha proporcionado tiempo para continuar y hasta revivir artesanías viejas que se practican por placer, por la satisfacción de hacer cosas útiles y bellas con nuestras propias manos.



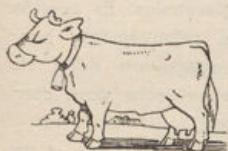
## LOS INSECTICIDAS

QUIZA el éxito mayor durante los últimos diez años de investigaciones agronómicas sea la derrota de nuestros viejos enemigos, los insectos. El descubrimiento, durante la segunda guerra mundial, del DDT, fué el primero de los pasos que firmemente se dieron hacia el progreso en la lucha contra los insectos. Lo que impulsó a estudiar a fondo los insecticidas fué el hecho de que, en otras guerras anteriores, los insectos habían causado, a veces, más bajas que la acción del enemigo. A partir del descubrimiento del DDT, la labor de investigación en los laboratorios dió como resultado hallar el clordan, heptaclor, aldrin y otros varios. También se han logrado productos que envenenan la sávia destruyendo los insectos que la consumen, como los afidios. Entre estos productos tenemos el taration y el scradan. Pero queda una laguna por llenar; no existe en este grupo un producto sistemático como el DDT que sea mortal para los insectos, pero inofensivo para el hombre o los animales domésticos.

Tampoco debe olvidarse una cosa: la supervivencia, incluso frente al DDT, con descendencia, desarrollo y multiplicación en la inmunidad. El hecho se ha repetido varias veces con la mosca común. Claro que este insecto tiene un ciclo de vida muy especial: el huevo se incuba en veinticuatro horas, la larva se desarrolla en una semana, a los tres días cesa el período de crisálida y a las pocas semanas, como adulta, la mosca hembra produce media docena de racimos de más de cien huevos cada uno. Si sobreviviese toda su progenie —cosa que por suerte no ocurre— al cabo de un año, el número de moscas, descendientes de una sola, llegaría a unos trescientos mil millones.

Por el contrario, hay otros insectos en los que el ciclo de desarrollo llega a cuatro años

y suponiendo la misma proporción de probabilidades de supervivencia, en insectos de este tipo, la inmunidad tardaría en establecerse unos ciento cincuenta años. Mas esta nota optimista, respecto a insectos de desarrollo lento, no puede aplicarse a la mosca común que, como hemos visto, se multiplica tan rápidamente que en poco tiempo puede conseguir descendientes inmunes. Este peligro se tiene muy en cuenta en las investigaciones actuales.



## LA VACA: más crías y mejores

**A**LGUNOS descubrimientos recientes indican que antes de que pase mucho tiempo podremos conseguir más crías de una buena vaca, en un año, que las que hubiera dado normalmente

en toda su vida. A continuación transcribimos unas notas sobre ese asunto del doctor Hammond, de la Universidad de Cambridge. El primer descubrimiento fué el comprobar que si se inyectaba a una vaca el suero de una yegua preñada, la vaca podía madurar varios óvulos en vez de uno solo. El número de óvulos maduros es proporcional a la dosis de suero inyectada. Esos óvulos pueden fecundarse, aunque, naturalmente, la vaca no puede producir más de dos o tres terneras de una vez. Pero si esos óvulos son trasplantados a otra vaca en condiciones semejantes, madurarán y darán lugar a crías normales.

Por el momento esto requiere que se practique una operación para trasplantar los óvulos a la vaca incubadora. Para que el sistema sea práctico, es necesario que el medio de conseguir el trasplante sea más fácil. El procedimiento usado en la inseminación artificial se aplicado ya, pero sin éxito. Como las vacas son animales demasiado caros para hacer esta clase de experimentos, se han hecho pruebas con conejos y ovejas. Dado que es factible obtener óvulos fecundados de terneras de pocas semanas mediante la inyección de hormonas, se hizo el ensayo con conejas para ver si esta clase de óvulos, trasplantados a hembras adultas, podrían dar lugar a crías normales, y se vió que era posible. Todo esto, aplicado al ganado vacuno, aceleraría el proceso de reproducción.

Se ha comprobado también que, en el caso de las conejas, los óvulos fecundados, sometidos a condiciones adecuadas, podrían conservarse vivos fuera del cuerpo hasta cuatro días. Algunos de estos óvulos fecundados de coneja se han enviado por avión desde los Estados Unidos a Inglaterra, donde, al ser trasplantados a conejas incubadoras produjeron crías normales. Como se pueden transportar, por ese procedimiento, cientos de óvulos en un pequeño tubo, cuando se aplique el método al ganado vacuno se conseguirá llevar a cualquier lugar del mundo un rebaño entero por un precio de transporte insignificante.

La importancia de esto aplicado al ganado vacuno está en que se podrá conseguir terneras de pura raza para carne, procedentes de vacas lecheras. Las razas inglesas lecheras son de gran tamaño y las de carne pequeñas, pero se puede esperar que al aplicarse el procedimiento de trasplante de óvulos, se pueda llegar a conseguir una raza grande de ganado para carne. Otro descubrimiento muy reciente ha sido el de que los óvulos de oveja trasplantados a conejas pueden desarrollarse durante varios días, y si estos óvulos se llevan después a una oveja, siguen el proceso normal hasta el nacimiento del cordero.





# LA VACA: el pienso

UN investigador británico, Mr. C. Line, se pregunta en un estudio, del que sacamos las siguientes notas, si se están aprovechando al máximo las condiciones naturales de la vaca.

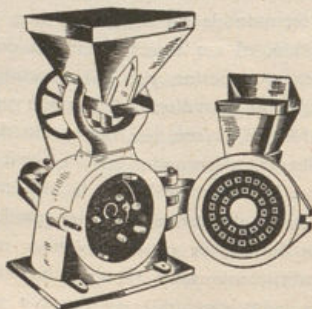
Se sabe que es un animal que convierte con gran rendimiento toda clase de piensos en alimentos para el hombre. Sus alimentos son de poco interés para el hombre, en su estado natural, pero los resultados alcanzados a través de la vaca son indiscutibles. Es posible alimentar una vaca solamente con hierba, si ésta es de calidad relativamente buena y la ración es abundante. Los economistas especializados en agricultura están de acuerdo en que el pasto libre es el sistema más económico de conseguir leche para consumo humano.

Cuando la vaca padece, hace su propia labor de recolección, reduciendo por eso a un mínimo los gastos de mano de obra. También debe tenerse en cuenta que cualquier tipo de pienso almacenado reduce valor nutritivo entre un 20 y un 30 por 100; con la agravante de que la parte que se pierde es la de mayor alimento. Por ello, debe tenderse a reducir en lo posible la proporción de piensos almacenados que se dé a las vacas, alargando en lo posible la temporada de pastos. Hoy se pueden conseguir tipos de hierbas que nacen antes y siguen siendo comestibles durante más tiempo que las naturales de la región, cosa que no era posible hace pocos años. También haciendo uso de los abonos nitrogenados de una manera racional, se consigue una producción más uniforme durante plazos más largos. También se puede sembrar un tipo de hierba que se deja en el campo hasta que termina la temporada normal de pastos.

Pero con todos estos recursos, el ganadero no conseguirá el rendimiento máximo hasta que no se decida a sembrar hierba a intervalos frecuentes, con la intención de arar el prado en cuanto el pasto muestre señales de deterioro. También el pasto permanente contiene mayor proporción de especies menos productivas y a veces inútiles. Por ello vemos que una buena administración de la tierra consiste en llegar a un equilibrio biológico entre la planta y el gando; es decir, no puede darse una receta aplicable a todos los casos, sino que han de tenerse en cuenta las condiciones generales.

## El molino triturador «Royal Triumph»

Transformará sus productos en dinero, reduciéndolos en una sola pasada al grado de finura deseado.



Más de 5.000 referenciantes certifican su bondad, entre los que se cuentan: molineros, ganaderos, granjas avícolas, hermandades de labradores, etc.

Sin compromiso soliciten informes a  
**MAURICIO HENING**  
Calle Flores, 5 - Tel. 211392  
**BARCELONA**

## Cámara Oficial Sindical Agraria (Jaén).—Convocatoria para la adjudicación del premio «DOMINGO SOLIS»

Habiéndose efectuado por el Vicepresidente de esta Cámara y el Jefe del Grupo Olivo de la misma, don Domingo Solís Ruiz, la dotación de un premio de su nombre para un trabajo de investigación que contribuya a la mejora de aceite de oliva en esta provincia, se saca a concurso la adjudicación de dicho premio con arreglo a las siguientes BASES:

- 1.ª—El Premio Domingo Solís», objeto de este concurso, se otorgará al mejor trabajo presentado al mismo que corresponda al siguiente título:

### «MEJORA DE LAS CALIDADES DEL ACEITE DE OLIVA EN JAÉN»

«Trabajo de Investigación sobre posibilidad de mejora de las calidades del aceite de oliva de Jaén y forma de hacerlas aceptables al paladar del consumidor, siempre que no pierdan sus cualidades alimenticias y organolépticas.»

- 2.ª—La extensión de los trabajos de investigación que se presenten, queda a la voluntad de los concursantes exigiéndose únicamente el que los mismos estén mecanografiados a dos espacios en papel folio escrito por una sola cara.
- 3.ª—Se concederá un único premio consistente en 25.000 pesetas. Si ninguno de los trabajos presentados reuniese, a juicio del Jurado, méritos suficientes, la convocatoria podrá declararse desierta. El Jurado se reserva la facultad de poder dividir el Premio caso de que así lo aconsejase las cualidades de los trabajos presentados.
- 4.ª—El plazo de presentación de los trabajos, termina el 30 de septiembre de 1956. Los trabajos serán remitidos a la Cámara Oficial Sindical Agraria de Jaén, Avenida del Generalísimo núm. 3-2.º, dentro de un sobre en cuya cubierta constará un lema que encabezará el trabajo. Otro sobre con el mismo lema en su cubierta y con la indicación «plica» contendrá los datos referentes al autor del trabajo, que serán como mínimo, nombre y apellidos, profesión, residencia y domicilio. Estos dos sobres irán dentro de otro dirigido a esta Cámara, en cuya cubierta y en lugar visible llevará la indicación «Para el Premio Domingo Solís».
- 5.ª—La resolución de este Concurso corresponde a un Jurado competente, designado por el Ministerio de Agricultura, el cual una vez emitido fallo, ordenará la apertura de la «plica» correspondiente al lema premiado, cuyo trabajo pasará a ser propiedad de esta Cámara, la que podrá editarlo si así lo estimase conveniente. Los trabajos no premiados quedarán depositados en la Cámara con las «plicas» intactas durante quince días, y al no efectuarse reclamación por parte de sus autores serán destruidos. La fecha de resolución de esta convocatoria estará comprendida entre los 60 días siguientes a la terminación del plazo de recepción de trabajos.

Jaén, noviembre de 1955, El Presidente, José Solís Pedrajas



## ● Francia

La inquietud que ha producido en el pueblo francés las próximas elecciones para la constitución de la Asamblea de Diputados se refleja en la virulencia de la campaña electoral. La expulsión de Faure, Presidente del Gobierno, del partido radical-socialista, ha dado lugar a que, por primera vez desde hace más de cincuenta años, la sólida burguesía que apoyaba el ideal de ese partido, se haya dividido, por gala, en dos, tomando una, los de Mendés-Frances, el rojo matiz centro-derechista para hacer posible la convivencia con los seguidores del señor Pinay. Para nosotros, las

número de votos: son los rebeldes del señor Poujade, que en abierta rebelión contra la Ley, se niegan al pago de impuestos y contribuciones que, aunque escandalosamente elevados, son precisos para mantener en su país un aparente equilibrio económico en los presupuestos generales; la táctica de dicho señor es francamente anti-parlamentaria o, si se quiere, anti-demócrata; los calificativos que emplea al definir los diputados franceses, no sólo escapan de la más elemental corrección, sino que entra en la más grosera de las injurias: **de cerdo para abajo son los calificativos con que designa a los representantes de la soberanía de**



elecciones francesas van a dar lugar a que la Cámara de ese país presente un matiz que no responde a la realidad de la voluntad soberana del pueblo; los únicos que van a ganar tantos, y de modo considerable, son los que en realidad, si prevaleciera una verdad democrática y no una representación proporcional, debieran ser derrotados, o sea, los comunistas; éstos obtendrán una mayoría sobre el número de diputados que actualmente poseían y ello les servirá para convertirse de nuevo, en un grupo minoritario que hará bailar la mayoría al son de la música que le plazca. Ha surgido también un contrincante que restará a la masa centro-derechista un gran

**su país; esta es la tónica electoral de Francia;** lo lamentamos porque el odio del señor Mendés al señor Faure va a llevar a Francia a un callejón cuya única salida podría ser, acaso, la figura del general De Gaulle, pero no como político, sino como militar.

## ● Egipto-Siria-Israel

Decíamos en nuestro anterior comentario que la mecha que podría hacer explotar el polvorín de la paz del mundo, era la crítica situación producida entre la frontera de los dos Estados Egipto y Siria y el estado ficticio creado por la voluntad de los fuertes, desmembrando

el terreno de los pequeños y enclavando en la Tierra Santa de Palestina a los descendientes de los deicidas. El tiempo ha venido a darnos la razón; un gravísimo incidente de frontera ha originado un ataque alevoso de los israelitas a un desprevenido puesto de frontera de los sirios; cincuenta muertos han quedado como testigos de la justa indignación del pueblo sirio; el pacto militar de Egipto y Siria, que agrupa bajo un mando coordinado los ejércitos de ambos pueblos, han entrado en funcionamiento y militares egipcios y monitores extranjeros adiestran a las tropas sirias en el manejo de las armas automáticas modernas;

cuando se ensaya, es que la función va a tener lugar, si el esfuerzo coordinado de Inglaterra y los Estados Unidos no logra establecer un verdadero campo de neutralidad entre las fronteras de los tres estados y, además, no resuelven el problema de los cientos de miles de árabes privados de sus tierras y medios de vida, la encendida mecha continuará consumiéndose y pronto el polvorín estallará llegando sus resplandores a los pueblos occidentales y surgirá el dilema: o se apoya a los Estados árabes o se apoya al pueblo israelita: en el primer caso no se apartará de la civilización occidental el conjunto de las naciones de aquella naturaleza; pero si fuera al

contrario, la ayuda a los israelitas colocaría a los pueblos árabes, con excepción de Turquía y acaso del Irak, al lado de Rusia, que tendría en sus poderosas manos esta no despreciable carta de triunfo.

## ● Marruecos

Ya tiene el país hermano Gobierno, que representa el primer

# NOTICARIO



# INTERNACIONAL

paso para su autonomía y, sin embargo, aún no hay paz en Marruecos (en nuestro último comentario presentábamos esta situación porque considerábamos que el pueblo marroquí, que tiene todo nuestro afecto y nuestro respeto, no había adquirido aún la preparación necesaria para una independencia absoluta); la Voz de España, que siempre sostuvo la legitimidad del Sultán Ben-Yussef, se dejó oír serena por la más alta



autoridad que a ella representa; tan verdad decía, que las manifestaciones de su majestad el Sultán, en cuanto a la constitución de una Asamblea consultiva como Organó deliberante, pero no ejecutivo, y el restablecimiento de la autoridad de los Caídes y Bajás, con el título de gobernadores, no es más que el reflejo práctico de la serena advertencia del hermano mayor de los árabes-marroquíes que es nuestro Caudillo. Franco desea, con más sinceridad que nadie la plenitud de independencia del pueblo marroquí; pero les advierte que el correr precipitadamente puede significar graves tropiezos para que puedan ocupar en el mundo el lugar que corresponde a pueblo de tan viejas tradiciones y que, con sus otros hermanos de raza, dejó en las entrañas de otros muchos

pueblos las semillas de una civilización y una cultura que demuestran pueden capacitarse plenamente para una función Soberana: las críticas de Francia, injustas y sofísticas, sólo merecen nuestro desdén.

## ● España

Los Estados de todo el mundo, con la única excepción del Gobierno de Bélgica y no de su pueblo, han reconocido la realidad de España: Hemos entrado en la O. N. U. incluso con el voto de Rusia que no podía oponerse a un pueblo cuya civilización e historia la hizo en tiempos guía total de Imperio y hoy guía espiritual de más de cien millones de seres. La jornada fué bella. ¡Bendita sea!

### SERVICIO *Vespa* AUTORIZADO R O L Y

Angel Linares R de Velasco

Se complace en ofrecer a todos los Vepistas sus nuevos talleres para toda clase de reparaciones, chapa y pintura, así como servicio de lavado, engrase y petroleado a presión.

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS  
DE SCOOTERS VESPA - ACCESORIOS  
MAYOR, 88 MADRID TEL. 32 00 12

A L M A Z A R A  
DE  
A C E I T E S D E O L I V A  
DE LA  
H E R M A N D A D D E L A B R A D O R E S  
E S P A R R A G U E R A (Barcelona)

### El tractor NACIONAL



CONCESIONARIO OFICIAL:  
JOSE VIUDES GUIRAO

Avenida José Antonio, 82 - Teléfs. 22 56 99 y 22 31 91  
M A D R I D

# Información de la Obra Sindical de Colonización

## RELACION DE GRUPOS SINDICALES DE COLONIZACION CONSTITUIDOS DURANTE EL MES DE OCTUBRE DE 1955

N.º del Grupo	Localidad	Provincia	Objeto	Has.	Benefic.	Presupuesto
1.072	Carrizosa	C. Real	Regadío	120	150	1.500.000
1.073	Alfahuir	Valencia	»	38	54	600.000
1.074	Pedralba	»	»	54	109	700.000
1.075	Calig	Castellón	»	41		600.000
1.076	Vall de Uxó n.º 7	»	»	26	27	1.000.000
1.077	Almansa	Albacete	»	41	28	300.000
1.078	» n.º 2	»	»	52	35	350.000
1.079	» n.º 3	»	»	40	15	300.000
1.080	» n.º 4	»	»	38	49	275.000
1.081	Pina de Ebro	Zaragoza	»	876	138	6.500.000
1.082	Picasent	Valencia	»	15	27	65.000
1.083	Camulas n.º 3	Toledo	Almazara	241	54	927.053
1.084	Huescar	Granada	Regadío	173	79	1.000.000
1.085	Orol	Lugo	Electricif.		56	200.000
1.086	S. Lorenzo Savall n.º 3	Barcelona	Bodega	236		1.500.000
1.087	Carrión Calatrava	C. Real	» y almazara	315	95	3.345.360
1.088	Miravet n.º 2	Tarragona	Regadío	140	73	1.800.000
1.089	Gulanes	Pontevedra	Electricif.		57	130.000
1.090	Alcuvillas Avellaneda	Soria	»		92	247.605
Totales .....				2.439	1.124	21.340.018

### CONCESION DE AUXILIOS A DIVER- SOS GRUPOS PARA OBRAS

El Instituto Nacional de Colonización ha concedido a Grupos Sindicales de Colonización, para la realización de diversas obras las cifras siguientes:

Grupo Sindical 1.009. Almunia de Doña Godina, 749.117 pesetas.

Grupo Sindical 863. Quesada núm. 6, Jaén, 428.546 pesetas.

Grupo Sindical 856. Quesada núm. 7, Jaén, 268.543 pesetas.

También han sido concedidas cantidades elevadas a los Grupos Sindicales de



Padienda, Orense, Luján, Granada, Fuendejalón, Riela, Encinacorva, Ainzón, Mequinenza, Coscuenda, Nonaste, Fayón de Zaragoza, Vilovi de Oria y Gerona.

## Nuevos grupos de Colonización

DAIMIEL (Ciudad Real).

En esta localidad en que la Obra Sindical «Colonización» tantas realizaciones nos ofrece, pues cuenta con una Granja escuela con internado, la central térmica y un regadío de 1.000 Has., próxima-



mente verá incrementadas sus actividades con la construcción de una almazara con almacén para aceites maquinaria, dependencias y demás anejos, para un Grupo Sindical de Colonización recientemente constituido, que asocia a 93 beneficiarios propietarios de 1.170 Has. de olivar.

El presupuesto de la obra asciende aproximadamente a 1.000.000 de pesetas.

ONTUR (Albacete).

Se ha constituido un Grupo Sindical para la realización de obras de ampliación de regadío, extendiéndolo a tierras hoy estériles por falta de agua, por insuficiencia del caudal existente. La extensión que se ha de beneficiar con esta obra es del orden de 1.731 tahullas, equivalentes a unas 210 Has., pertenecientes a 341 agricultores y con un presupuesto de 1.000.000 de pesetas.

El I. N. C., de acuerdo con la legislación vigente, auxiliará las obras con el 90 por 100 del presupuesto.

ALMERIA

Tres nuevos Grupos Sindicales de Colonización han sido constituidos en esta provincia siguiendo la intensa campaña de repoblación de frutales tan necesaria, teniendo en cuenta nuestras condiciones climatológicas. La repoblación de arbolado, principalmente el almendro, es el cultivo más adecuado.

Las localidades en donde se han constituido estos Grupos Sindicales de Colonización son: María, Vélez-Rubio y Chirven, con las características siguientes:

María. ... ..	39	11	434.200 Ptas.
Vélez-Rubio... ..	250	7	508.000 »
Chirven ... ..	160	6	750.000 »

CUEVAS DE ALMANZORA (Almería).

Un nuevo Grupo Sindical de Colonización se ha constituido para repoblación con diversas especies forestales de 50 hectáreas de este término, ya que debido a las características del clima, con pequeña pluviosidad y altas temperaturas, especialmente en verano sus producciones son ínfimas, considerándose la vegetación arbórea la más apropiada para resistir las



adversas condiciones del medio y remediar en parte el avanzado estado de desnudación en que se encuentran gran parte de sus terrenos.

Esta mejora cuenta para su realización con los auxilios económicos que otorga la Ley de 17 de julio de 1951 y Decreto de 29 de febrero de 1952, así como los de la legislación vigente de Colonización de Interés Local.

ESCOBAR DEL CAMPO (León).

Desde hace muchos años, los vecinos de esta localidad, que cuenta con 300 habitantes, han manifestado fervientes deseos de disponer de energía eléctrica para alumbrado de sus hogares y mecanización de las faenas de recolección por medio de motores eléctricos y maquinaria adecuada. Hasta ahora todos los esfuerzos realizados han sido estériles, mas afortunadamente parece que han llegado a su feliz realización por la constitución de un Grupo Sindical decididamente apoyado por el Ayuntamiento, que en un plazo breve ha de realizar las obras con un presupuesto de 288.657 pesetas.

VELEFIQUE (Almería).

Se ha remitido a la Jefatura Nacional de la Obra S. Colonización la documentación para la constitución de un Grupo Sindical para la repoblación de almendros, higueras, olivos, etc., en una extensión de 82 Has. pertenecientes a 23 beneficiarios. Esta mejora cuenta para su realización con los auxilios económicos que

otorga la Ley de 17 de julio de 1951 y Decreto de 29 de febrero de 1952, así como los de la legislación vigente de Colonización de Interés Local. Los beneficiarios aportarán la parte de presupuesto restante.

El presupuesto total de las obras asciende a 184.500 pesetas.

SIETE ALMAZARAS Y CINCO BODEGAS SE CONSTRUIRAN EN LA PROVINCIA DE MADRID POR DOCE GRUPOS SINDICALES DE COLONIZACION

*Debido a la iniciativa de la Cámara Oficial Sindical Agraria de esta provincia, exponiendo en los diversos pueblos la conveniencia de que se asocien los productores de uva y de aceituna para que en régimen cooperativo puedan vender sus productos sin intermediarios, y visto el resultado favorable alcanzado en pasadas campañas con planes de conjuntos análogos al que ahora se trata de realizar, en esta provincia se han constituido DOCE nuevos Grupos Sindicales de Colonización para la realización y construcción de bodegas y almazaras, con las características siguientes:*

Localidad		Capacidad		Benefic.	Presupuesto
		Has.	Kgs.		
Navalcarnero	Bodega	16.000		119	3.200.000
Valdelaguna	»	10.000		66	1.750.000
Cenicientos	»	16.600		144	3.250.000
Valdilecha	»	10.000		182	1.650.000
Chinchón	»	16.500		110	3.250.000
Valdilecha	Almazara		400.000	130	1.000.000
S. M. de Valdeiglesias	»		400.000	205	1.000.000
Perales T.	»		800.000	82	1.600.000
Carabaña	»		1.500.000	75	2.250.000
Chinchón	»		400.000	64	1.700.000
Brea de T.	»		400.000	48	1.000.000
Orusco T.	»		400.060	78	1.000.000
Totales.....		68.500	4.300.000	1.303	21.950.000

Todos estos proyectos han sido redactados por los técnicos de la Obra Sindical "Colonización" y serán financiados

por el I. N. C. de acuerdo con las disposiciones vigentes.



En las provincias de Valencia y Castellón se subastan y dan comienzo obras para Grupos Sindicales por una cifra superior a 5.000.000 de pesetas.

#### VALENCIA

Durante el pasado mes de octubre han dado comienzo en esta provincia las obras correspondientes a los Grupos Sindicales siguientes:

G. S.	Localidad	Presupuesto
1 001	Navarrés ... ..	235.378
962	Ribarroja ... ..	750.972
	Otos ... ..	650.604
1.053	Cheste núm. 4 ... ..	541.464
<i>Total...</i>		<i>2 178.418</i>

Al mismo tiempo, y en la provincia de Castellón, se han subastado y comenzado las obras siguientes:

G. S.	Localidad	Presupuesto
1.030	Chilches núm. 6... ..	1.192.144
913	Benicasin ... ..	306.851
105	Nules ... ..	519.600
904	Vall de Uxó ... ..	874.178
<i>Total...</i>		<i>2.892.773</i>

#### ALMERIA.—INTENSA CAMPAÑA DE REPOBLACION DE FRUTALES

Cooperando en la campaña de repoblación de frutales, con tanto éxito realiza da en esta provincia, se han constituido nuevos Grupos Sindicales de Colonización en las localidades siguientes:

	Hos.	Beneficiarios
Oria... ..	207	10
Laroya ... ..	60	11
Albox ... ..	46	9
Oñña de Castro ... ..	344	75
<i>Total...</i>	<i>657</i>	<i>105</i>

Las especies más importantes que se plantarán serán almendros, algarrobos e higueras.

Estas mejoras cuentan para su realización con los auxilios económicos que conceden la Ley de 17 de julio de 1951 y Decreto de 29 de febrero de 1952, Comisión Provincial e Instituto Nacional de Colonización.

El 20 por 100 restante lo aportarán los beneficiarios.

#### PINEIRO (Pontevedra).

En el salón de la Escuela Nacional de esta Parroquia, y bajo la presidencia del Presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, se ha celebrado una



reunión para constituir un Grupo Sindical que ha de efectuar la electrificación de la parroquia.

El presupuesto de la obra asciende a 113.626 pesetas que serán financiadas en la forma siguiente:

Aportación de los beneficiarios en metálico ... ..	58.175,00
Aportación de la C. O. S. A. ... ..	10.000,00
Anticipo sin interés del I. N. C. ... ..	45.450,00
<i>Total ... ..</i>	<i>113 626,00</i>

La línea de alta y baja tensión así como el transformador, serán propiedad del Grupo, que estará regido por una Junta Rectora de acuerdo con los Estatutos, y la explotación de la electrificación se regirá de forma cooperativa para la distribución de la electricidad.

#### ABUNOL (Granada).

Cincuenta y seis labradores del término de Abunol, de esta provincia, han solicitado acogerse a los beneficios que con-

cede la Ley de 29 de febrero de 1952, para la repoblación de almendros, higueras y algarrobos en las parcelas que poseen en este término municipal, constituyéndose en Grupo Sindical, de acuerdo con lo dispuesto por la Comisión Provincial de Repoblación. La financiación de los trabajos se realizará de la forma siguiente:

Subvención de la Comisión ... ..	20 %
Anticipo de la Comisión ... ..	20 %
Anticipo del I. N. C. ... ..	40 %
Aportación de los interesados ... ..	20 %

#### MONCOFAR (Castellón).

La Sociedad de Riegos «Les Palangues», integrada por 74 agricultores propietarios de 350 hanegadas, equivalentes a 29 Has. de terreno, cultivadas actualmente de hortalizas y naranjos, venían regando en el pasado con agua procedente de un pozo propiedad de dicha Sociedad, de 17 metros de profundidad.

En época normal de lluvias, dicho pozo proporcionaba aguas de calidad aceptable, pero según parece, las recientes sequías han hecho retroceder la línea de agua dulce, aumentando la cantidad de sal en una zona del litoral.

Dicho pozo se halla dentro de la citada zona y últimamente ha visto aumentar su proporción de sal hasta alcanzar unos



ochenta gramos por mil, lo que convierte al agua en impropia para el riego, como puede verse por la situación desastrosa en que se hallan actualmente los cultivos sobre tierras de primera calidad.

Ante situación tan grave, la Sociedad de Riegos «Les Palangues» ha decidido construir un nuevo pozo en una zona más al interior, fijando un punto situado a 1.400 m. de la zona de riego, en donde

cavando un pozo de 30 m. de profundidad podrá obtenerse un caudal de 6 000 litros/m.

El presupuesto de estas obras es aproximadamente de 900 000 pesetas.

#### MONCOFAR (Castellón).

En la partida de «Benicantó», 34 agricultores propietarios de unas 365 hanegadas de terreno, cultivadas actualmente de hortalizas y naranjos, riegan sus tierras con agua procedente de un pozo propiedad de la Sociedad «Les Palangues».

Dicho pozo, de 16 m. de profundidad, con una sección elíptica de 3,10 m. por



2,10 m., venía proporcionando el agua necesaria, que era elevada por medio de una bomba centrífuga de eje horizontal, acoplada a motor eléctrico.

El caudal que se venía obteniendo hasta estos últimos tiempos era del orden de unos 2 000 l/m.

Las últimas sequías al hacer descender el nivel de las aguas, han provocado una disminución importante de dicho caudal, hasta reducirlo a una cifra del orden de 400 l/m.

Como quiera que la actual situación es insostenible, dicha Sociedad ha tomado el acuerdo de realizar obras de profundización del pozo en unos 7 m., rebajando la cabina para la instalación del grupo elevador 9 m. sobre el nivel actual, y sustituir la tubería de impulsión para dar paso a un caudal del orden de 3.000 l/m. que es el que esperan obtener con el agua del pozo.

Como los canales principales por los que circula el agua están construidos sobre la misma tierra, desean proceder a su revestimiento en una longitud de



2500 m., para dar paso al caudal ya establecido del orden de 3.000 l/m. El presupuesto de las obras es de 250.000 pesetas.

Los proyectos han sido realizados por técnicos de 1ª O. S. «Colonización», y serán financiados de la forma siguiente: 60 por 100 anticipo sin interés y 30 por 100 auxilio con interés al 3.75 por 100, a aportar por el I. N. C.; el resto, por los beneficiarios.

## ALMERIA

Intensificando la campaña de repoblación, con tanto éxito iniciada en esta provincia, y tan necesaria teniendo en cuenta sus condiciones climatológicas, se han constituido nuevos Grupos Sindicales de Colonización para la repoblación de frutales de diversas especies, en las localidades que se expresan y conforme a los datos siguientes:

	Has	Beneficio	Presupuesto
Taberno .....	125	11	63.700
Arbo eas .....	32	29	650.000
Serón .....	59	56	1.200.000
Fiñana.....	183	22	900.000
Velez-Blanco .....	182	16	272.250
Alcolea .....	107	21	780.500
Partalea .....	446	14	1.350.000
<b>Total .....</b>	<b>1.134</b>	<b>169</b>	<b>5 216.450</b>

Estas mejoras cuentan para su realización con el 40 por 100 que concede el Ministerio de Agricultura, conforme a la Ley de 17 de julio de 1951 y Decreto de 29 de febrero de 1952, más los auxilios económicos que concede la Ley de Colonización de Interés Local.

La aportación de los interesados, todos propietarios de las parcelas en que se efectuará la repoblación, queda señalada en la parte del presupuesto que quede sin auxiliar por la legislación precitada.



EXPORTADOR DE ALMENDRAS DE LA ZONA DE ANDALUCIA  
**Antonio Peregrín**  
 Conde de Ofalia, 36. ALMERIA

## Sindicato de Frutos

### IV CONGRESO INTERNACIONAL DE JUGOS DE FRUTAS

Bajo el patronato del señor Heinrich Lubke, Ministro de la Alimentación Agrícola y de los Bosques de la República Federal Alemana y presidido por el señor Possmann, Presidente del Zentrverband der Susamost-und Obstgetrankeindustrie, Vicepresidente de la Federación Internacional de Productores de Jugos de Frutas, se celebrará en Stuttgart el IV Congreso Internacional de Productores de Jugos de Frutas, durante los días 28 de mayo al 2 de junio de 1956.

El Comité de Honor y el Comité Organizador están ultimando los detalles de

je; sobre el embalaje; la presentación; los transportes; sobre las bases de cálculo para los precios de reventa; sobre la utilización de los subproductos de los agrios; sobre las experiencias médicas realizadas con jugos de frutas; sobre los métodos de propaganda.

Las personalidades científicas, técnicas, industriales y de la medicina más competentes de cada país, han aportado su concurso más completo para la realización de estos resúmenes.

Además, numerosas reuniones de la Federación Internacional se celebrarán en esta ocasión, tales como una exposición y degustación de jugos de frutas de todos los países; exhibición de documentales publicitarios distribuidos por cada nación, y se efectuarán numerosas excursiones que ya están previstas.

# INFORMACION

## SINDICATOS AGRICOLAS NACIONALES

este Congreso, que debe consagrar los esfuerzos realizados por los productores de jugos de todos los países.

La parte técnica ha sido acordada en presencia de Mr. Eggenberger, Presidente de la Federación Internacional de Productores de Jugos de Frutas, en el curso de diversas reuniones celebradas en Bonn y en Francfort.

Serán presentados doce trabajos generales: sobre la evolución de la producción de jugos de frutas en el mundo; sobre la influencia de la materia prima en la calidad; sobre la microbiología; sobre los progresos técnicos y los nuevos materiales utilizados; sobre la unificación de los métodos de análisis; sobre los métodos modernos de manipulación y almacena-

Desde esta fecha está abierta la inscripción como participantes al Congreso, pudiendo dirigirse los interesados, a fin de recibir detalles más completos y resúmenes impresos a:

IV Congreso Internacional des Jus de Fruits, Bachstrasse 26 BONN/RHEIN, Alemania.

### REGISTRO ESPECIAL DE EXPORTADORES DE AGRIOS. COMPLEMENTO DE NORMAS

Como consecuencia de las conclusiones formuladas en la Conferencia Nacional Citrícola celebrada en el pasado mes de junio, la Dirección General de Comercio



y Política Arancelaria después de examinadas las nuevas normas para el ingreso y permanencia en el censo de exportadores de agrios que se proponen ha aprobado las siguientes normas que deberán añadirse a la normativa anterior existente.

Por el momento continúa cerrado el periodo de admisión de nuevas altas y oportunamente informaremos cuando se produzca su apertura.

## NUEVAS NORMAS

### Primera.

a) Que el ejercicio del comercio citrícola sea asequible a toda persona individual, asociación o entidad de carácter mercantil que cumpla las normas sobre inspección y permanencia en el Registro Especial de Exportadores de Agrios, recogidas por la O. M. de fecha 27 de noviembre de 1951 (B. O. E. núm. 335. de 1.º de diciembre de 1951).

b) Que los aspirantes deberán presentar ante el Sindicato, en su caso, certificado del Grupo Económico Comarcal de Comercio de la localidad, acreditativo de que el peticionario reúne las condiciones exigidas por estas normas y posee la solvencia moral y económica suficientes para el desarrollo del negocio o, en su defecto, que se reconozca así expresamente por el propio Sindicato Provincial.

c) Que no se permita la actividad comercial de solicitante alguno hasta tanto que por la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria se haya comunicado al Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas su alta en el mencionado Registro.

d) Que los súbditos extranjeros que pretendan ejercer el comercio de exportación de agrios en España sean autorizados solamente en el caso de que exista trato de reciprocidad.

e) Que al Punto IV de las Normas mencionadas se incorpore un nuevo apartado, el 1), que diga: «Será asimismo motivo de anulación en el Registro aquella Firma que en dos temporadas sucesivas

no haya efectuado ninguna exportación de agrios, salvo fuerza mayor debidamente justificada ante el Sindicato Provincial».

### Segunda.

a) Los agricultores que deseen exportar su propia cosecha y no estén reconocidos previamente como «cosechero exportador», podrán efectuarla mediante justificación de su derecho por certificado del Ayuntamiento de la localidad donde radique la finca, acompañado de justificantes de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de la misma, haciendo constar:

1.º Nombre del cultivador-cosechero.

2.º Número de hectáreas y producción aproximada detallada por variedades.

3.º Que dicha cosecha se halle en el árbol pendiente de recolección y venta.

b) Justificados los extremos que anteceden, deberá obtener la conformidad del Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas de la provincia correspondiente.

### Tercera.

Para ser reconocido como «cosechero-exportador habitual» deberá cumplir los mismos requisitos que se exigen al exportador.

## EXPORTACION DE AGRIOS A FRANCIA

En reciente Acuerdo Comercial firmado en París, se acordó el envío por parte española de:

200.000 toneladas de naranjas y mandarinas; 10.000 toneladas de mandarinas; 22.000 toneladas de limones, y pomelos en cantidad no especificada.

Las importaciones de naranjas se efectuarán de la manera siguiente:

Del 27 de noviembre al 8 de enero a las 24 horas al ritmo máximo de 3.500 toneladas por semana.

Del 9 de enero al 5 de febrero, al ritmo de 5.000 toneladas por semana.

Del 6 de febrero al 4 de marzo, 9.000 toneladas por semana.



Del 5 de marzo al 15 de abril, 14.000 toneladas por semana.

Del 16 de abril al 29 de abril, 9.000 toneladas por semana.

Del 30 de abril al 21 de mayo, 7.000 toneladas por semana.

### Mandarina

Dentro del tonelaje total, se incluyen 10.000 toneladas de mandarinas, que, siguiendo de mane'a proporcional el ritmo anteriormente citado, deberá concluirse su exportación el 5 de febrero.

En el contingente total está previsto, igualmente, el envío de 30.000 toneladas



a granel, que deberán efectuarse, 10.000 toneladas como máximo, entre el período comprendido del 27 de noviembre al 5 de febrero, regulándose los envíos al ritmo máximo de 2.000 toneladas por quincena; 19.000 toneladas entre el período del 6 de febrero al 15 de abril, al ritmo de 3.800 toneladas por quincena, y queda un sobrante de 1.000 toneladas para la última etapa.

### PRECIOS MINIMOS PARA LA EXPORTACION DE AGRIOS A FRANCIA

La Dirección General de Comercio y Política Arancelaria ha dispuesto que los precios para las ventas de agrios a Francia en la presente temporada sean los siguientes:

#### Naranja:

Kilo a granel en consignación ... 20 frs.  
Kilo envasada en consignación ... 25 frs.

#### Mandarina:

Kilo envasada en consignación ... 25 frs.

## EL COMERCIO MUNDIAL DE LOS AGRIOS

### ALEMANIA

Con referencia a los derechos de Aduana en la importación de limones, y debidamente informados, advertimos que los derechos de aduana en Alemania ascienden a 5 por 100 más 4 por 100 de impuestos, y han sido abolidos los derechos propiamente dichos, esto es, el 5 por 100, pero queda en vigor el 4 por 100 de impuestos que se seguirán cargando.

### AFRICA DEL NORTE

Las lluvias y el calor han beneficiado la coloración de las Navels de Argelia, pero aún no están bien de jugo. Se están embarcando clementinas a Francia al ritmo de 400 toneladas diarias y este ritmo se espera aumente en breve plazo.

Hasta el día 4 de noviembre Argelia había exportado 4.960 Tm. de clementina y 3.318 Tm. de naranjas a Francia, lo que se compara con 467 Tm. de naranjas y clementinas en el mismo período del año pasado.

Marruecos exportó hasta el 4 de noviembre 537 Tm. de clementinas (incluyendo una tonelada al extranjero) y 2



toneladas de naranja, contra un total de 7 Tm. en el mismo período del año anterior.

Túnez exportó a Francia hasta el 4 de noviembre 639 Tm., todas de clementinas, contra 31 Tm. en igual período en la anterior temporada.

La calidad de los agrios nordafricanos que llegaron al mercado francés resultó ser por lo general corriente, con mucha de la fruta dañada por la mosca.



## ESTADOS UNIDOS

### ESCARABAJOS DEL PAKISTÁN PARA COMBATIR LAS PLAGAS DE LOS AGRIOS

El Departamento de Agricultura de los EE UU, comunica que se están empleando escarabajos traídos de Pakistán en experimentos para dominar ciertas plagas de los agrios y vegetales de Florida. El escarabajo, *Brumus Saturalis*, dijo el Departamento, se alimenta de muchos



insectos parásitos de Florida, incluyendo áfids, psilidas, mosca blanca, gorgojo y algunos pulgones.

Los resultados finales, según el Departamento, parecen inciertos, pero los experimentos con el escarabajo de Pakistán continúan.

Hasta ahora se han soltado 19 manadas de *Brumus* en Florida. Se escogieron huertos donde no había pulverizado para facilitar a este voraz insecto la mejor oportunidad para establecerse. Se eligieron naranjas Temple y mandarinas siempre que fué posible, ya que éstos producen los nuevos brotes más rápidamente y proporcionan mayor cantidad de áfids que otras variedades.

Se seguirán soltando *Brumus Saturalis* como experimento durante algún tiempo, para determinar sus efectos en las plagas de insectos, y se llevarán a cabo programas de pulverización que permitan la mejor oportunidad de supervivencia de los escarabajos, para que sigan su labor de ataque a los insectos dañinos.

Si los escarabajos logran establecerse se espera que se propaguen y creen nuevas colonias en todas las zonas donde tenga éxito la aclimatación.

### LAS PRIMERAS COTIZACIONES PARA LAS NARANJAS Y POMELOS DE FLORIDA

Prevista para en breve la iniciación de la exportación de agrios de Florida he aquí las primeras cotizaciones recibidas

en Europa para las naranjas y pomelos de dicha procedencia:

Naranjas.—Clasificación: 20 por 100 de 324s, 30 por 100 de 288c, 30 por 100 de 250c y 20 por 100 de 216c; dólares, 1,45.

Pomelos.—Clasificación: 70s, 80s y 96s; dólares, 1,25.

Los precios anteriores se entienden por cartón FOB Jacksonville, deducido ya el subsidio de 0.25 dólares por cartón pagado por el Gobierno de los Estados Unidos

## ISRAEL

El Israel Citrus Marketing Board tenía previsto el envío de 250.000 cajas de agrios con destino a Gran Bretaña para el mercado de Navidad. Serían unas 210.000 cajas de naranjas y 40.000 de pomelos, que habrían de ser embarcadas desde el 20 al 30 de noviembre. Este deseo se vió en parte afectado por la huelga de los cogedores de frutas en los huertos que eran propiedad de los agricultores afiliados a la Asociación de Agricultores que reclamaban un aumento de jornales. Las noticias de última hora anuncian que los cogedores han vuelto al trabajo después de llegar a un acuerdo con los agricultores para verificar los embarques para las Navidades con destino al Reino Unido.

## CHIPRE

Los tipos de flete para naranjas al Reino Unido son un 25 por 100 más elevados que el año pasado, y esto, unido al mayor coste de los materiales de confección, ha influido



en el precio que ofrecen los exportadores a los cosecheros. El último precio es de 70/- por millar en contraste con 100/- por millar que se pagó el año pasado. Otros factores adversos este año son las grandes cosechas de España e Israel, las disposiciones de importación en Alemania y la congestión del puerto de Famagusta, debido al tráfico militar.



El primer envío para Inglaterra ha salido a bordo del «Egyptian Prince», siendo de unas 31.000 cajas de agrios.

#### LOS COSECHEROS DE CHIPRE BUSCAN LA AYUDA DEL GOBIERNO

Los cosecheros de agrios de Chipre han decidido en una reunión pedir al Gobierno que garantice los precios para las naranjas y subsidie barcos a fin de reducir los tipos de flete.

Los cosecheros también han decidido apelar al Gobierno para que busque nuevos mercados para los agrios de Chipre y dar



facilidades para las exportaciones a los países del Este de Europa. También tienen la intención de enviar una Delegación a Alemania Occidental para tratar de obtener un levantamiento de la prohibición que pesa sobre los agrios de Chipre, con la sospecha de que la fruta chipriota está contaminada por la mosca del Mediterráneo, afirmando ellos que su fruta está libre de esta plaga.

Mientras tanto algunos agricultores han decidido no vender su fruta a los exportadores, insistiendo en que les sea pagada a precio superior a los 70/- por millar que se les ofrece actualmente.

#### ITALIA

##### LIMONES DE SICILIA PARA RUSIA

El día 28 de octubre salió con destino a Rusia el vapor «Remar» con 28.714 cajas y 2.899 medias cajas de limones. Posteriormente, el día 7 de noviembre salió con idéntico destino el vapor «Lorenzo Onorato» con 21.313 cajas de limones. Se espera falzar nuevos embarques en el futuro para la Unión Soviética.

#### REUNIÓN DE LOS EXPORTADORES SICILIANOS

Los exportadores sicilianos en un mitin celebrado en Mesina han votado para

que se pida al Gobierno italiano presión a Austria, Alemania Occidental, Yugoslavia y Noruega para que acepten fruta siciliana en las mismas condiciones que en la temporada anterior.

La reunión se celebró para examinar la situación de la exportación de agrios, después que estos países impusieron una prohibición a las importaciones de agrios y otras frutas afectadas por la mosca del Mediterráneo.

Se espera que, como consecuencia de las medidas tomadas contra la mosca del Mediterráneo, la cosecha de la temporada próxima estará escasamente tocada por esta plaga.

#### JAMAICA

La cosecha de exportación de agrios este año en Jamaica se calcula en 1.050.000 cajas, que se desglosa así: 550.000 cajas de naranjas, 300.000 de pomelos sin hueso, 150.000 cajas de pomelo dulce con hueso y 50.000 cajas de otras variedades para exportación.

Este total que aparece al final de una carrera de producción comenzada en 1650, es el más grande que se registra, y se



dice que es el preludio a la producción aún mayor el año próximo de 1.500.000 cajas de agrios. Se espera que la producción alcance la marca de 3.000.000 de cajas en el año 1960.

#### AFRICA DEL SUR

Las exportaciones de agrios de Africa del Sur esta temporada hasta el 4 de noviembre han sido de 6.321.667 cajas, en comparación con 6.247.318 cajas en el mismo período en 1954.

Los embarques están casi terminados y el total final puede resultar algo inferior a las cifras correspondientes al año pasado.



## BELGICA

Precios medios de agrios obtenidos últimamente:

Cajas de naranja de España Navel, buena mercancía, entre 260 y 370 francos. Las primeras marcas, algunos francos más.

Cajas de naranja española Viciada, entre 240 y 330 francos.

Naranja española a granel, variedades Blanca y Navel, según clase y calidad, entre 8 y 9,50 francos el kilo.

Bandejas y cajitas de Satsuma, según calibre, entre 10 y 17 francos el kilo.

Bandejas y cajitas de mandarina, entre 10 y 16 francos kilo, según calibre.

Bandejas y cajitas de «Mandarina de Color», entre 11 y 18 francos kilo.

Bandejas y cajitas de Clementinas, entre 13 y 19 francos kilo, según calibre.

Cajas de naranja «Valencia» de Africa del Sur, mercancía llegada recientemente por ferrocarril desde un puerto francés, entre 210 y 260 francos. Algunos francos más para las «Outspan».

Cajas de naranja de Méjico, «Tempranas» y «Lisas», entre 260 y 290 francos.

Lmones «Primofiore» italianos, 380 frs. la «box» y 420 frs. la «large».

Limonos de California 180/230 frs. el cartón, según calibre.

## Sindicato del Olivo

Los Grupos Nacionales de Aceituna de Almazara y de Almazaras Agrícolas e Industriales, celebraron reunión conjunta, el 30 de noviembre pasado, para estudiar problemas relacionados con la ordenación de la campaña de aceites y grasas.

De entre los acuerdos tomados merecen destacarse, por su especial interés, los siguientes:

Que el Servicio Sindical de Almacenes Reguladores pueda recibir, en depósito, aceites de oliva procedentes de almazaras, a condición de satisfacer, por concepto de alquiler, el importe correspondiente.

Que de acuerdo con lo preceptuado en los apartados a) y b) del art. 6.º de la circular 6-55 sean susceptibles de pignoración los aceites a que se refiere el anterior acuerdo.

Que los aceites de importación sean entregados a la Junta Sindical Reguladora para su venta al precio máximo establecido, deducidos 90 céntimos por kilo en concepto de márgenes comerciales para almacenistas de destino y detallista, y no subastados como actualmente ocurre.

Que con cargo al canon del aceite se primen los abonos, insecticidas y anticriptogámicos para el olivar, ante el signo deficitario de las cosechas.

Que coincidiendo con la Feria Internacional del Campo, se convoque en Madrid un Congreso Oleícola para estudiar todos los problemas relacionados con precios, producción, comercio y consumo del aceite de oliva.

Que las almazaras que poseen suficiente capacidad de almacenamiento, puedan adscribir sus bodegas al Servicio.

## LAS ALMAZARAS COOPERATIVAS DE CACERES

El Secretario Asesor de la Sección Económica, don Pedro Cadahía, acompañado de don Julio de Barrio, Jefe de Servicio del Ciclo de Producción, se trasladó a Cáceres, recientemente, para —con los comisionados de la Obra Sindical de Cooperación y de la de Colonización— dar cumplimiento a las instrucciones dictadas por el Ministerio de Agricultura, para fomentar la creación de Almazaras Cooperativas y Grupos Sindicales de Colonización, en aquella provincia, utilizando los préstamos que por la Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agrícola y por el Servicio Nacional de Crédito Agrícola, se conceden.

En las conversaciones mantenidas con los vocales del Grupo Provincial de Almazaras y con los de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos se les informó de que era firme propósito de los Organismos interesados, no dañar intereses particulares, a cuyo fin ha de hacerse un estudio amplio para determinar las localidades donde estas almazaras deberán establecerse —a la vista de la producción de aceituna— y, caso de haber en la localidad elegida algún almazarrero a quien interese vender la de su propiedad, podrá ofrecerla y, valorada por los técnicos, ser adquirida por los cooperativistas antes que proceder a la construcción de una de nueva planta.



## REUNION DE LA JUNTA DE REFINERIAS DE ACEITE DE OLIVA Y DE ORUJO

La Junta Nacional de Refinerías de Aceite de Oliva y Orujo se reunió durante los días 9 y 10 de noviembre pasado.

El Sindicato ha dado traslado a los organismos afectados de los siguientes acuerdos, tomados durante el curso de las reuniones:

1.º Que al aceite de orujo refinado se le apliquen las mismas normas que a los aceites comestibles de importación, permitiendo poder efectuar las mezclas con cualquier tipo de aceite de oliva en la proporción que cada refinador almacenista estime conveniente, sin la obligación de hacer constar en factura que se trata de un tipo de mezcla olivatorujo.

2.º Que se consideren refinables los aceites de orujo hasta 15º.

3.º Que el canon sobre el aceite de orujo refinable grave sólo al destinado a usos de boca, y que se haga constar que la aplicación del canon establecido será a razón de 0,50 pesetas sobre la producción de aceite refinado destinado a usos de boca.



Que el aceite de orujo refinable destinado a usos industriales quede exento del canon.

4.º Que los aceites de semillas importados a efectos de regulación del mercado de aceites comestibles lo sean en el estado de crudo para su refinación en España.

5.º Que se active la importación de sosa que tiene en trámite el Sindicato.

6.º Que se interese del Ministerio dé facilidades para la implantación de nuevas industrias de producción de sosa, puesto que la práctica demuestra la insuficiencia de las fábricas actualmente en funcionamiento e irregularidades en los suministros.

7.º Con respecto a tierras decolorantes, se interesa del Sindicato efectúe un reajuste del consumo y producción para evitar un

posible desabastecimiento de este producto, y tener la debida previsión para, si es necesario, plantear alguna importación.

8.º Que se declare con la Dirección General de Aduanas, la aplicación del arancel, en el sentido de que se cifre como tierras y no como químico.

9.º Interesar las siguientes fórmulas de rendimiento:

Por cada 100 kilos de aceite de oliva exentos de humedad e impurezas, serán los siguientes:

Rendimientos en aceite refinado:

$$100 - (2\alpha + 1).$$

Rendimientos en ácidos grasos de pastas: 2 $\alpha$ .

Por cada 10 kilos de aceite de orujo exentos de humedad, impurezas y oxiacidos, las siguientes:

Rendimientos en aceite refinado:

$$100 - (2,2\alpha + 2).$$

Rendimientos en ácidos grasos de pastas 2,2 $\alpha$ .

10.º Que no se expidan guías de aceite refinable más que a las refinerías.

## LAS EXPORTACIONES ESPAÑOLAS DE ACEITE DE OLIVA

La estadística de la exportación española durante el pasado mes de octubre arroja las siguientes cifras: envasado en bidones, kilogramos 1.768.471,60 y en latas, 1.286.510,53, lo que hace un total de 3.054.982,13 kgs.

En el mismo mes del año anterior sumaron las exportaciones en bidones 1.393.024,50, y en latas 1.499.599,30, siendo por tanto, el total exportado de 2.892.568,80 kilos.

En los diez primeros meses del año, se han exportado 11.477.003,77 kgs. de aceite de oliva envasado en bidones, y 14.810.036,52 kilogramos envasados en latas, o sea, kilogramos 26.287.040,29.

Los principales países receptores del aceite exportado durante el mes de octubre han sido: en bidones, Estados Unidos con 887.124 kilogramos, Francia con 317.598, Inglaterra 213.350 y Suiza 120.550; en latas, Brasil con 482.154,10 kilogramos, Cuba 463.133,50, Méjico 85.424 y Puerto Rico 71.422,20 kilogramos.



## HOJALATA PARA ENVASES DE ACEITE PARA EXPORTACION

Procedente de Francia y para el Grupo de Exportadores de Aceite de Oliva de este Sindicato, con destino a la fabricación de envases para aceite de oliva se recibirán estos días en el puerto de Sevilla por el vapor «Ría Camariñas» 3.303 cajas dobles de 214 libras de peso, y 2.448 cajas sencillas de 270 libras amparadas por la licencia de importación E-80.101.

## IMPORTACION DE SOSA CAUSTICA

Como resultado de las ofertas recibidas para importación de sosa procedente de Italia y Francia, se formularon ante el Ministerio de Comercio dos solicitudes para mercancía a suministrar por Solvay y Cía., de París, del siguiente contenido:

Para importar por la Aduana de Irún ... ..	2.794.200 kg.
Para importar por la Aduana de Port-Bou ... ..	1.204.000 »
<hr/> Total ... ..	<hr/> 3.998.200 kg.

No habiéndose recibido ofertas en firme para mercancía con cargo a la subcuenta del clearing Hispano-Italiano, la que se pretende importar es de procedencia francesa.

## *Celebración de la Festividad de Nuestra Señora del Olivo*

El Sindicato provincial del Olivo, de Barcelona, ha celebrado con gran solemnidad, como es ya tradicional, diversos actos en honor a su excelsa Patrona, Nuestra Señora del Olivo, los cuales empezaron con el tradicional corte de ramas de olivo, sitios en la plaza de la Catedral, por gentileza del Excmo. Ayuntamiento de

la ciudad; a este acto asistieron las Jerarquías representativas del Sindicato, las cuales inmediatamente se trasladaron en corporación a la Iglesia Parroquial Basilica de Santa María del Mar y en la cual se celebró un solemne oficio religioso, actuando de celebrante el Rvdo. P. Antonio Parés, Pbro., Asesor Eclesiástico de Sindicatos, ocupando la Sagrada Cátedra el Muy Iltre. señor don Carlos Salierú, Pbro.

Ocuparon la presidencia, en primer lugar, don Enrique de la Casa Indurain, en representación del Gobernador Civil de la provincia, el Secretario provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti Lastagaray, acompañados del Jefe y Secretario provincial del Sindicato del Olivo, don Alejandro Betrius y don Demetrio Vilalta, juntamente con representaciones de la Comisaría de Recursos y Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, Cámara Oficial de Comercio y Navegación y los señores Presidentes de Grupos Económicos y Sociales del Sindicato, entre ellos los señores Maciá, Autran, Casas y Vilaplana.

El templo se hallaba profusamente engalanado y ampliamente ocupado por industriales y productores del referido Sindicato.

Con posterioridad, se celebraron comidas de hermandad en distintos restaurantes de la ciudad, en donde se congregaron nuevamente los productores que celebraban su fiesta patronímica, reinando la mayor armonía.



## Sindicato de Cereales

### Creación de la Asociación Española de Investigación Cerealista

El día 6 de diciembre, en el Salón de Actos del Fomento del Trabajo Nacional, de Barcelona, se celebró una Asamblea entre industriales de las diversas especialidades con el fin de agruparse en una Asociación Española de Investigación Cerealista.

Esta Asociación, de carácter puramente científico a semejanza de las ya existentes en diversos países, pretende abarcar cuantas industrias están relacionadas con el trigo y harina, en todo el ámbito nacional, contando para ello con la colaboración técnica del Laboratorio de Investigación Cerealista de Barcelona.

La finalidad de esta Asociación, es de impulsar los trabajos de investigación cerea-

dose interesantes iniciativas que se traducirán en breve en la creación de becas para trabajos de investigación en el campo cerealista, así como en la publicación de interesantes monografías cuya preparación está ya muy adelantada.

He aquí las amplias y meditadas consideraciones publicadas por la Comisión Organizadora encargada de crear la Asociación Española de Investigación Cerealista:

Las ideas y los argumentos que han hecho sentir inconscientemente desde hace unos lustros la necesidad de una Asociación de industriales para el fomento de la investigación cerealista, subsisten hoy con una mayor intensidad y se han afirmado a través de los años, de la práctica y de la experiencia cotidiana. Toda la industria harino-panadera nacional en sus más diversas modalidades se ve obligada a rectificar sistemas y a renunciar a conceptos considerados como clá-

En los últimos días del mes de diciembre se han celebrado en Madrid las reuniones de las Cámaras Sindicales Agrarias. Dado el interés que tiene para nuestros lectores esta Asamblea y ante la imposibilidad, por necesidades de cierre, de recoger en este número la mencionada información, lo haremos ampliamente en nuestro próximo número.

lista en sus diversas especialidades, así como divulgar, por todos los medios que estén a su alcance, cuantos conocimientos puedan ser aplicados a la industria harino-panadera, pastas para sopa, galletas, pastelería, etc., con el fin de elevar el nivel técnico de todos los industriales españoles hasta el presente huérfanos de orientación científica.

En dicha reunión presidida por el industrial don Juan Martínez Gallarda, el Director de Investigación de la Asociación, doctor Antonio Quintana Mari, expuso la necesidad imperativa de la investigación aplicada en el campo cerealista con el fin de incrementar la calidad de los productos elaborados y el rendimiento industrial, colaborando con ello a la labor que vienen realizando los diversos organismos estatales en tal sentido.

La reunión fué muy concurrida, aportán-

sicos, ante las exigencias del momento actual.

La rutina no puede dominar ya las difíciles situaciones creadas en muchas industrias ante la magnitud y la naturaleza de los problemas planteados. El control científico y la orientación para un uso racional de las materias primas y un mejor aprovechamiento de los subproductos, se impone ante la competencia; y son las menos aquellas fábricas de harina, pan, galletas o pastas para sopa, que disponen de laboratorio de investigación con utillaje y personal técnico especializado.

La ciencia aplicada es hoy la pauta de toda industria que abrigue en su seno un mínimo de ansias de independencia, de progreso y de perfección. La tradición no basta para resolver las fallas que a diario se presentan y cuyo origen es a veces insospechado. Y no obstante, todo tiene su interpretación científica y su solución técnica.



# TEXTILES REUNIDAS ALGODONERAS, S. A.

CONCESIONARIAS PRODUCCION  
ALGODONERA ZONA 1.ª



Factorías desmotadoras en:

**Ecija, Las Cabezas de  
San Juan y Algeciras**

**Fábrica de aceite  
y harina de semilla  
de algodón en Ecija**



**Gravina, 23  
SEVILLA**

Todas aquellas empresas pertenecientes a alguno de los eslabones de esta serie de industrias que podríamos abarcar con el calificativo común de «cerealistas» que pretenden superar el momento de crisis actual, no pueden prescindir de los incesantes progresos que la ciencia y la técnica ponen día tras días en nuestras manos.

La idea de la creación en España de una Asociación Cerealista, es fruto de un estudio profundo de las necesidades del momento y de las características de la industria harinapanadera nacional, que, en pleno período de renovación, está falta de la indispensable investigación aplicada, capaz de encauzar los esfuerzos y entusiasmos dispersos, hacia un fin común de perfeccionamiento y elevación de nivel técnico industrial. Diariamente se plantean a la industria nuevos problemas: nuevos trigos son importados, se cosechan nuevas variedades y el aprovechamiento racional de las características de todas ellas es desconocido casi en absoluto por el grupo industrial-panadero, haciendo difícil la fabricación de productos de calidad con rendimientos remuneradores.

Los altos organismos estatales, a los que está confiado el resurgir cerealista del agro español, están cumpliendo con su deber no regateando esfuerzos ni sacrificios para el mejoramiento de las calidades de trigo. Y así han surgido nuevas variedades, indígenas unas e importadas otras, que han venido a aumentar las posibilidades técnicas del industrial para el logro de productos de mejor calidad.

Tanto el Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, como el Servicio Nacional del Trigo y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, han colaborado a través de sus diversos departamentos con el máximo entusiasmo en esta labor paciente y callada de selección genética y aclimatación de variedades que les ha sido confiada. Pero de poco serviría esta labor estatal, si el industrial por su parte no se procurase los conocimientos técnicos indispensables para obtener el máximo rendimiento de los trigos que se le entregan.

Todos los países más avanzados tienen sus Asociaciones de Investigación aplicada bajo distintas modalidades, adaptadas a la psicología y a la economía que les son propias. Estas Asociaciones cuidan de patrocinar trabajos de interés colectivo: investigaciones de calidad de los trigos en cuanto a su valor panificable para proceder a las mezclas equi-

libradas, características plásticas de las masas, harinas tipificadas para usos especiales, modernización de métodos industriales, empleo racional de productos auxiliares en molinería, en panificación, en pastelería o pastas para sopa, aprovechamiento de subproductos, etc., etc.

La industria de molinería inglesa destina anualmente cinco millones de pesetas para la British Flour Milling Research Association que cuida de la investigación de los problemas que tiene planteada la industria en el terreno técnico y científico; la de panificación sostiene con otros cinco millones la British Baking Research Association; el Bread Research Institute de Australia patrocinado por los panaderos de aquel país, cuenta con una aportación anual de dos millones de pesetas. Así podríamos citar muchos más Centros en Alemania, en Suecia, en Estados Unidos y en muchos otros países, que, cuen-

tan con importantes subvenciones de los respectivos gobiernos dada la meritoria labor que llevan a cabo en pos de la economía nacional.

En todos estos centros de investigación, instalados en modernísimos laboratorios, conciben docenas de investigadores dedicados especialmente al estudio de los cereales en todo su ciclo industrial completo: trigo, harina, pan y derivados. Los problemas de competencia comercial, de lucha económica y de zonas de influencia de mercados, son desconocidos en estos centros, cuyos años finés están muy por encima de las pasiones humanas y de la lucha de mercados.

El agrupamiento de los industriales españoles con miras a altos fines estrictamente científicos se impone en el presente momento más que nunca. Muy por encima de posiciones geográficas y de nobles antagonismos económicos, existe el valor científico de la



#### MADRID

Oficinas, Exposición y Repuestas:

Don Ramón de la Cruz, 104. Teléfs. 365126 y 268091

Almacén y Talleres:

López de Hoyos, 196 - Teléfono 33 14 58

CLAAS.—Cosechadoras de cereales de arrastre y automotrices.

FENDT.—Tractores de ruedas Diesel de 12 y 40 HP.

FAMO.—Tractores de cadenas Diesel de 52 HP.

KLAUSING.—Aperos de labranza para tracción mecánica.

SPEISER.—Cortaforrajes ensiladores para funcionamiento a motor.

WELGER.—Prensas empacadoras de forrajes, paja y heno.

HARDER.—Rastrillos de triple aplicación.

WILHELMA.—Instalaciones portátiles para el transporte neumático de granos.

AMOS.—Desgranadoras de maíz.

BUSATIS.—Piezas de recambio para maquinaria agrícola.

MAQUINARIA para motocultivo y la mecanización agrícola.

## Algodonera del Ebro, S. A.

ZARAGOZA



Concesionaria de la 8.ª Zona Algodonera

Zaragoza, Huesca, Teruel, Navarra y Logroño



Domicilio social:

Marina Moreno, 10

Teléfono 29345 (dos líneas)



Factoría desmotadora:

Av. de San Juan de la Peña, 155-161

Teléfono 30345



investigación aplicada del que se deriva el progreso colectivo, ya que sin progreso técnico no se concibe el progreso económico.

La economía de nuestra industria cerealista, no permite situarnos improvisadamente entre los países antedichos. No podemos permitírnos el lujo de sostener simultáneamente Asociaciones de Investigación dedicadas unas especialmente al estudio de los cereales y harinas y otras al estudio del pan, pastas para sopa o galletas como existen en Inglaterra, Alemania o Australia. Una sola Asociación, en la que prevén distintas secciones, es más que suficiente para realizar este primer intento de agrupar a los industriales de buena voluntad, capaces de saber despojarse de este individualismo exagerado que nos caracteriza y de vislumbrar una posibilidad económica colectiva como consecuencia de un esfuerzo mínimo en pro de la investigación cerealista en su aplicación industrial, los resultados prácticos de la cual no se harían esperar.

La investigación individual es hoy prohibitiva por su elevado coste. La investigación colectiva, ha demostrado ser la única capaz de compensar económicamente a quienes la sostengan, al propio tiempo que eleva y dignifica la clase industrial.

En el Laboratorio de Investigación Cerealista de Barcelona, coordinado con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y colaborador del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, se ha procurado durante estos últimos años encauzar la investigación hacia aquellos problemas técnicos que han afectado de manera directa los intereses económicos de la industria harino-panadera. Este esfuerzo conjunto de los técnicos que colaboran con el Director de dicho Laboratorio, se ha ofrecido a toda la industria nacional, sin distinción de grupos gremiales, de zonas de influencia ni de potencial económico. El resultado de cuantos trabajos se han realizado han sido inmediatamente publicados o están en vías de publicación en diversas revistas científicas nacionales y extranjeras. Y, para mayor facilidad, se han editado unas separatas de los mismos, que constituyen la colección de Notas de Estudio que dicho Laboratorio ha puesto a la venta a precios extremadamente módicos con el solo afán de facilitar la ilustración de los elementos industriales.

Sus modernas instalaciones, su biblioteca especializada y muy especialmente, su valiosa colección de millares de fichas bibliográficas clasificadas, sobre los más diversos temas de interés químico-cerealista, son el resumen de un esfuerzo de ocho años para dotar a la industria nacional de un centro de investigación dispuesto a estudiar cuantos problemas científicos tiene planteados y a colaborar con los altos organismos del Estado.

El programa de investigación previsto por la Dirección del Laboratorio de Investigación Cerealista, podría ser ampliado con la ayuda global de esta Asociación de Investigación, en la que por su estructura especial tienen cabida todos cuantos vibran alrededor de las industrias cerealistas en sus más diversas modalidades, desde el más modesto molinero, al más potentado industrial, sea éste fabricante de harinas, panadero, fabricante de pastas para sopa de galletas o de maquinaria para los mismos.

No se trata pues de nada nuevo ni improvisado. Pretendemos que la labor de la Asociación venga a ser el complemento indispensable a la labor del Servicio Nacional del Trigo, del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y de otros organismos provinciales patrocinados por las respectivas corporaciones, dedicados a estudios genéticos de cereales, así como el elemento capaz de proporcionar a los industriales los argumentos indispensables para colaborar en el resurgimiento del agro español.

Aquellos organismos, hacen cuanto está a su alcance para facilitar la materia prima, el trigo, al industrial. Pero es a éste a quien incumbe el estudio del mismo en miras a sus aplicaciones prácticas, a las proporciones en que cada variedad debe entrar en las mezclas a molturnar y al conocimiento de las aplicaciones de cada tipo con el fin de obtener harinas especiales. ¡Cuántos fracasos, cuántas reclamaciones se ahorraría la industria con sólo conocer las características químicas y farinográficas de los trigos, para proceder a su mezcla con el fin de obtener harinas equilibradas compensando defectos y cualidades! No debemos olvidar que una misma variedad de trigo, conservando las mismas apariencias organolépticas, posee



unas características plásticas completamente distintas según las condiciones climáticas y edafológicas de la zona de que procede.

De no trabajar el industrial harinero o panadero, fabricante de galletas, de pastas para sopa o pastelería, con base científica cual se procede en el extranjero, todos los esfuerzos de los organismos estatales quedarán disipados en un ambiente de incompreensión y confusiónismo.

Esta Asociación de Investigación, pretende proporcionar a los industriales españoles los elementos necesarios para el mejor desarrollo del ciclo de transformación trigo-harina-pan y derivados.

En la realización de esta idea, meditada y madurada durante varios años, hemos cifrado la esperanza de ofrecer a la industria nacional lo poco hasta hoy conseguido y las posibilidades de lo mucho que con su ayuda se puede realizar, entre lo que cabe destacar por su trascendencia práctica inmediata:

- a) Clasificación de las variedades de trigo por sus características de fuer-

za y valor panificable, por cosechas y procedencias.

- b) Estudio sobre el aprovechamiento y mejora de los trigos atacados por el Aelia (garapatio).
- c) Estudio experimental sobre el empleo racional de aquellos productos mejorantes y blanqueantes autorizados por la legislación vigente.

Resumido en breves palabras, esto es cuanto puede ofrecer a la industria cerealista nacional la A.E.M.P.I.C., Asociación Española de Investigación Cerealista. La tarea que nos hemos impuesto es compleja y nada fácil. Si cuantos hemos colaborado en este intento para dar vida a esta Asociación situando a nuestro país al nivel del extranjero hemos acertado en la interpretación de un sentir nacional, lo dirán las adhesiones que se reciban, ya que de la ayuda de todos depende el éxito de la labor iniciada y de la mucho más amplia que confiamos realizar.

**SANCHEZ-PIZJUAN y BONSON S.L.**

HARINA DE PESCADO

HARINA de HUESOS-CARNE-OSTRAS

ACEITES VITAMINICOS de PESCADO

ACEITES INDUSTRIALES de PESCADO

TURBA PARA LECHO DE AVES y GANADO

PIENSOS COMPUESTOS PARA EL GANADO

PUERTO N° 10 HUELVA

**CESA-GAM**

HEM. 666

CONTRA EL CHINCHORRO

DEL CERDO

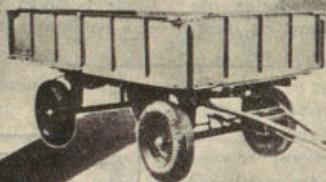
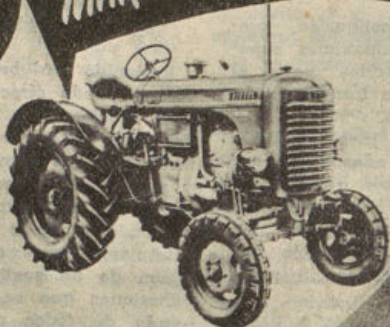
LABORATORIO MORMU POZOBLANCO

P. CANO

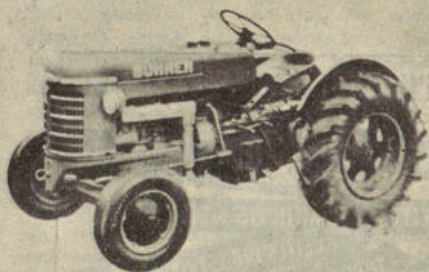


3

MARCAS DE CALIDAD



"BÜHRER"



... UNIDAS A UNA FIRMA DE GARANTIA  
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA Y COLONIAS:

**FERRARIA, S. L.**  
MAQUINARIA AGRICOLA INDUSTRIAL

EXPOSICION: Batalla del Salado, 38 - MADRID



**D**EBEMOS prevenirnos contra las reacciones que el frío provoca en las distintas personas, según su constitución, pues a ella va ligada una fórmula endocrina, que condiciona las respuestas a esas reacciones, existiendo personas desde su nacimiento que toleran muy mal el frío, es decir, frioleras, como se dice castizamente; y otras calurosas, o sea, que no sienten el frío. Suelen ser las primeras hipotiroideas e hipertiroideas las segundas. Es decir, que la glándula endocrina tiroidea segrega a la sangre en menor o mayor cantidad de hormonas, de las que ordinariamente se necesitan para la regulación de nuestro metabolismo. Lo expresado no es rigurosamente exacto en sentido científico, ya que nuestro metabolismo no está condicionado sólo a la función de esta glándula, sino que del concierto armónico de la secreción de todas y fundamentalmente de la ordenación que la hipófisis hace a este fin del conjunto de las secreciones y particularmente del propio tiroideo, depende la armónica respuesta y el acondicionamiento del organismo al frío como perturbación general, y en cierta manera condicionan los reflejos vasculares que se oponen a la acción lesiva de la (isquemia local) disminución de la circulación provocada por el frío sobre las partes descubiertas, orejas, nariz, manos, etc.

Es frecuente en la infancia y en la pubertad, o sea, en el desarrollo, que se producen sabañones, también llamados más técnicamente «eritema pernio». Estos fenómenos, caracterizados por picor, a veces dolor, hormigueo, congestión e inflamación de las manos o de los pies, de las orejas, etc., son provocados por dificultades de la circulación capilar (capilares son los vasos más pequeños del organismo humano), y para que quede más claro, los vasos son las venas, las arterias, etc. Los sabañones pueden llegar a ulcerarse y persistir desde el otoño a la primavera, si no son tratados debidamente. De aquí el dicho popular: «Esto se cura con los polvos de mayo.»

Los sabañones pueden estar determinados por diversas causas, unas alimenticias, otras endocrinas, otras higiénicas, otras infecciosas, por lo que el médico y sólo el médico está capacitado para orientar un tratamiento atendiendo a la etiología o causa verdadera. Unas veces son manifestaciones de un proceso tuberculoso, que con un curso muy crónico, solapadamente, está minando nuestro organismo. Otras favorecen su apa-

# El médico o ayuda



## LOS EFECTOS DEL FRÍO

rición una alimentación escasa en grasa: es decir, sin queso, mantequilla, tocino, etc.

Otras veces los determinan alteraciones tiro-ováricas, etc. Otra es simplemente no saber la conveniencia de que cuando la temperatura desciende por debajo de los diez grados, las manos deben protegerse con guantes de lana, así como los pies con calcetines de la misma materia y proteger orejas y narices con bufanda o pasa-montañas; aquellas personas predispuestas, cuando por razón de su oficio estén a la intemperie, deben tener además una buena alimentación a base de ensaladas con limón acidificadas y materias grasas, mantequilla, queso, etc.

**NO DEJARSE LAS MANOS HUMEDAS DESPUES DE LAVARSE**, esta falta de cuidado predispone a padecer de sabañones.

Los campesinos pueden utilizar guantes de cuero por la palma de la mano y lana por el dorso. Pueden confeccionarse caseramente, cortando dos plantillas una de cada mano, de la siguiente forma: Se coloca sobre una piel de cordero curtida la mano de la que se va a sacar la plantilla, se apoya por la palma con los dedos ligeramente entreabiertos y con un lápiz rozando los bordes de los dedos se dibuja el contorno de la mano. Así queda confeccionada la plantilla de cuero, y basta cortar otra de lana o confeccionarla de punto de lana, según las posibilidades de cada uno, y cosiendo la lana al cuero el guante queda confeccionado.

El tratamiento de los sabañones ha variado con el conocimiento de las curas productoras y con el avance de la medicina. De tal forma que, lo que antes se hacía con glicerina yodada al uno por ciento y con



cocción de tanino, sin que haya perdido su eficacia, hoy se obtienen mejores resultados con el tratamiento de vitaminas y con la fluoresceína y la heparina, pero siempre será el médico el que elija el tratamiento adecuado en cada caso, ya que aquí nos vamos a limitar a dar consejos para evitarlos, tanto los sabañones como las grietas.

Los que tengan tendencia a padecer de ellos deben ser examinados por el médico al iniciarse los primeros frios intensos. La alimentación durante la temporada invernal debe ser más grasa, consumiendo (más azúcares y legumbres que en verano) queso, mantequilla, leche, aceite, así como un desayuno fuerte. Las manos deben ser protegidas con guantes. Las mujeres con esta tendencia deben usar dos pares de medias, cuando el frío sea muy intenso, llevando calzados calientes que protejan bien los pies, pero lo suficientemente holgados para que no interrumpen la circulación. Evitar acercarse las manos y los pies a braseros, radiadores de calefacción, estufas, etc. Si son los pies los que permanecen fríos, conviene antes de acostarse darse un baño de pies caliente, y si es posible en la bañera, andando sobre la misma en estas condiciones. Asimismo, friccionarlos por las mañanas con un guante de crin y una loción alcohólica o de agua de colonia. Protegerse con calcetines o escarpines de lana. Si las manos son las que se enrojecen; mejor dicho, se congestionan hasta tomar un tono azulado, rojo azulado, visitar al médico, y mientras tanto friccionar las manos de arriba hacia abajo como si se colocaran guantes y meterlas alternativamente en agua caliente y fría. Incluso,

como aconseja «Marisol», introducir las en una solución salina, caliente. Es decir, en agua salada muy concentrada y caliente. Tanto para sabañones como grietas el linimento Oleo-Calcario, las pomadas anticongestivas y las realizadas a base de aceite de hígado de bacalao. Los tratamientos a dosis suficientes de vitamina A y D reforzadas por la Vitamina E, a dosis adecuadas favorecen, junto con la fluoresceína y la heparina ya citadas, la normalidad de la circulación y con ello la desaparición de sabañones y grietas. Para las grietas los toques con solución de tanino, seguidos de masajes con linimentos oleo-calcario, incluso con baños de salvado o salinos, los cuales también son muy útiles.

También es necesario que no olviden los enfermos cardíacos, los reumáticos, los bronquíticos crónicos, la visita a su médico para evitar recrudescimientos de sus procesos, que se inician tras haber cogido una gripe o un catarro banal, que desencadena el mecanismo que pone de nuevo en actividad los procesos crónicos latentes.

Alimentarse bien y reforzarse con las vitaminas que ya hemos indicado. Utilizar la piel en guantes y calcetines. Facilitar la circulación de manos y pies en la forma dicha, así como la revisión anual por el médico; esto evitará molestias cuando no padecimientos graves que pueden evitarse con los cuidados técnicos oportunos.

En este tiempo, propenso a la meditación, en que se entrelaza con la terminación del año viejo el nacimiento del nuevo, a todos una salud espiritual y corporal os desee.

DR. RODRIGUEZ PIÑERO.

## EUSEBIO TUBAU TOVAR

### ASENTADOR DE

Frutas, Hortalizas, Patatas, Bonitos,  
Ajos y Cebollas

TOMATES DE CANARIAS

Mercado Central del Borne, 1

Tel. 22 69 54 - Telegramas «Sebitubau»

BARCELONA

## VIDES AMERICANAS

Injertos y Barbados. - Parras de uvas de mesa. - Semillas de todas clases. ARBOLES FRUTALES, FORESTALES Y DE ADORNO. - Plantas de huerto y jardín.

VIVEROS PROVEDO  
LOGROÑO



# De las dos veces que don Vicente se quedó de a pie

Por

LUIS FERNANDEZ SALCEDO

El matrimonio que cuidaba a tu bisabuelo en su casa de «El Moral» estaba alarmado, y con razón. Eran las diez de la noche—de un día de San Isidro, por más señas—, y don Vicente no había vuelto aún de Colmenar, adonde había ido a comer con sus hijos.

—La lumbre se apaga... La cena se está quedando fría...

—Bueno, mujer. Eso no tiene ni pizca de importancia.

—¡Claro que no, pero cada uno habla de lo que entiende! Lo peor es lo que le haya podido ocurrir al amo... ¡Mira que sí le ha cogido en el camino la tormenta!...

—Yo más bien creo que habrá suspendido el viaje al ver la tarde cómo se ponía.

—¡Quiá! Tú dices eso por decir. Don Vicente no tiembla por nada. Y, en todo caso, hubiera mandado algún aviso.

En estas o parecidas razones estaban cuando sonó un aldabonazo atroz, que les llenó de sobresalto. No repitieron la llamada ante la cual había retremblado el edificio.

—Pues él no es, porque no se han sentido las pisadas del caballo.

—¡Dios nos asista!

Cuando salieron a abrir, vieron que era el propio señor quien llamaba. Estaba sofocadísimo, desencajado. Su mano no soltaba el llamador. Tenía desecho el lazo de la corbata y la ropa llena de barro. Con una voz ronca y extraña, dijo:

—¡En la mina!

Y no habló más. Le dió un vahido y, casi sin conocimiento, le metieron en la cama. Inmediatamente vino el médico, y al preguntarle el ama de llaves...



—Tiene un calenturón terrible—dijo—; pero como no contesta a mis preguntas, no sé aún a qué pueda obedecer... ¿Qué os ha dicho a vosotros al llegar?

—Solamente dijo: «En la mina».

—Pues hay que ir allá, para salir de dudas.

—Ese sitio queda bastante lejos, en «El Chaparral». Y además, la noche está como boca de loto.

—No importa. Busca compañía, Pedro, y llévate un farol. Yo esperaré levantado tu vuelta. Toca con los nudillos en la ventana del comedor de mi casa y te abriré la puerta.

Como había diluviado aquella tarde durante tres horas, los caminos estaban muy blancos. Fácil le fué a don Pedro, como nosotros le llamábamos, y el vaquero que le acompañaba, ir siguiendo la huella del amo que jamás iba en dete-chura, sino marcando los traspiés que pudiera haber dado un becco. Ya habían pasado de lo que dicen allí la mina, que es una excavación sin gran importancia, como abandonada a las primeras de cambio, cuando vieron al caballo muerto, con la montura y el bocado en su sitio y negreando como el carbón.

—¡Le ha caído una chispa!

—¿Cómo habrá podido salir con vida don Vicente?

—Porque es fuerte como un roble.

—No, hombre, no. Porque Dios lo ha querido así... ¡Es un caso milagroso!

A la luz del farol examinaron el terreno. El caballo había caído del lado de-



recho como «herido del rayo», y el jinete no se pudo zafar de la montura, quedando medio aprisionado por el peso del animal.

Cuando volvieron al pueblo, ya muy pasada la medianoche le dieron explicaciones al médico de lo que habían visto, se llegó a la conclusión de que don Vicente había caído al suelo sin sentido, con la grandísima suerte de que su cabeza fuese a dar a una especie de cuneta o chorranco, por donde estuvo pasando agua durante varias horas, como lo probaba el gran depósito de arena que se había formado en el sombrero, hasta enrasar el ala con la copa. Indudablemente, el duradero correr del agua y la temperatura fresca del anochecer, después de pasada la nube le aliviaron la congestión, y con el conocimiento medio recuperado, sin encontrar a nadie en el camino, por ser día de fiesta y porque la tormenta había empujado a todos a sus casas, se puso en marcha y tuvo fuerzas solamente para llegar a la puerta de la suya y dar aquel tremendo aldabonazo, como si pidiera inmediato auxilio.

La enfermedad le duró seis meses, con calentura casi constante, y durante mucho tiempo estuvo sin hablar. Cuando se puso bien del todo, sus hijos dispusieron en Colmenar una gran función de iglesia en honor de San Isidro para darle gracias por haberle sacado con bien. Parece que le estoy viendo entrar, muy vestido de negro, por la Puerta del Sol, y sentarse en el arca que hay junto al altar de la Virgen del Amor Hermoso. Doña Manuela y don Vicente no cesaban de recordar, durante el tiempo en que su padre estuvo grave, las muchas veces que le dijeron aquel día que no se pusiese en camino, en vista de la tormenta, que ya se hacía visible, cabalmente por el lado de «El Moral».

Recuerdo perfectamente haberlo oído después decir a los vaqueros, cuando les regañaba o les mandaba algo que él creía que no era de su gusto:

—Y no digáis que ojalá me parta un rayo, porque ya veis que conmigo eso no cuenta.

Aunque lo decía por broma era un señor tan serio que no acertábamos ni a

sonreír cuando le escuchábamos este chistecito.

La segunda vez que don Vicente pasó a ser de infantería fué por una causa muy diferente de la primera. Una causa con dos pitones.

La cosa ocurrió de la siguiente manera: Estaba apartada en «El Soto» una corrida para Alicante. O porque barruntasen el próximo fin, o porque les picara la mosca de las viñas, el caso es que los seis animalitos llevaban unos días muy alborotados, habiéndose repartido equitativamente una buena ensalada de vareta, puntazos y alguna que otra cornada. Tu bisabuelo, que aquel día caminaba escotero, estaba enterándose bien si pasaría o no a ser contrarrotura un bulto que uno de los animales tenía en la tripa. Como el bicho estaba pegado, no se dejaba arrimar mucho y había que ir buscándole las vueltas. Por tal causa, descuidó un poco la mirada a los demás, a los que no había que perder de vista, pues aquellos toros eran muy «perros». Cuando menos lo esperaba, se le arrancó tan de lleno y tan de improviso un «galafata» llamado «Arbolario», que le cogió el caballo, levantándole como una pluma y dando con el jinete en tierra. El sitio era despejado: sin tapias zanjas ni árboles en que poder guarecerse. Solamente existía un zarzón descomunal. Había que entrar en él rápidamente, mientras el toro se cebaba furioso, con el pobre jaco. Se metió, pues, sin un instante de vacilación, tapándose los ojos con las manos para evitar los pinchazos en la parte más sensible. Como desde dentro de la zarza podía ver, sin ser visto, tuvo que esperar a que se retirasen los toros para salir, a continuación, del escondrijo, con todo el traje destrozado y lleno de arañazos; hecho un San Lázaro, como suele decirse.

Don Vicente, que era muy serio y poco comunicativo, estoy seguro de que no haría luego grandes comentarios de cuáles eran sus pensamientos al salir de la maleza; pero yo, que le conocía bien, estoy seguro de que, aun lamentándolo, lo que menos le preocuparía era la pérdida del caballo. En cambio tendría en su interior toda la satisfacción que debe sentir un resucitado, y se mostraría satisfecho de



poseer toros tan peligrosos de manejo como el «Arbo'ario» de marras, pues siempre decía, hablando del ganado, que no le gustaba «la gente de paz».

A las mientes se me viene un sucedido antiguo. Don Paco Aleas, sacando una cortida de un prado cercano a la ermita de Los Remedios, le decía al mayoral —Pepe «Fusil»—, que enteramente parecía que trataba de so'iviantar al ganado, lo cual no se explicaba a qué venía. Pero, cuando iban por la calleja, salió de detrás de la tapia otro «Fusil» (que era, en-

tonces, mayoral de tu bisabuelo), y dijo: «Con esos corderitos cualquiera es vaquero».

Don Paco se echó a reír y le dijo a su criado: ¡Sabías que acechaba tu hermano? Y Pepe contestó: «¡Le vi desde lejos y por eso quería yo que los toros se incomodasen, pues tanto él como don Vicente, presumen mucho de que sus bichos son de pronóstico, y de que para andar entre ellos hay que ser más valiente que el Cid!»



## NOGAT

POLVO ♦ PASTA ♦ GRANO

Producto de Laboratorios Sókatarg, S. A.

Calle del Ter, 16. - BARCELONA

NOTA—Envíe el presente anuncio con su dirección a nuestros Laboratorios y recibirá un interesante folleto «Sobre la vida y costumbres de las ratas y ratones».



REUNION DE LA JUNTA RECTORA  
DE LA U. N. DE COOPERATIVAS DEL  
CAMPO

En el salón de actos de la Obra Sindical Cooperación se reunió la Junta Rectora de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo. Presidió dicha reunión el jefe nacional de la citada Obra Sindical Cooperación, señor Giménez Torres, acompañado por el jefe de la Unión, señor Muñoz Grandes (don Ferrando); el secretario de la misma, señor Martínez de Torres, y los vocales representativos de las Uniones de Valencia, Lérida, Madrid, Segovia, La Coruña, Zaragoza, Santander, Salamanca, Castellón, Tarragona, Córdoba y Jerez.

En primer término, en la reunión se efectuó la presentación de los nuevos miembros de la Junta Rectora y Consejo de Vigilancia, señores don Joaquín Pitarte y Helio, jefe de la Territorial de Zaragoza; don Pedro Rivero Agüero, de la de Santander, y don Domingo Solís Ruiz, de la de Jaén.

Seguidamente se pasó a informar sobre la IV Asamblea de la Confederación General de Crédito Agrícola, y a continuación se solicitó, aprobándose por unanimidad, la concesión de la medalla de oro de la Cooperación para el excelentísimo y reverendísimo señor don Luis Almarcha, obispo de León y asesor eclesiástico nacional de Sindicatos, prestigiosa figura de la Iglesia y de la Organización, cuya vida se halla entregada con tanto celo y entusiasmo al apostolado religioso entre nuestros trabajadores.

A continuación, la Junta Rectora informó ampliamente sobre la visita realizada a las Uniones Territoriales de Zaragoza, Lérida, Gerona, Castellón, Valencia, Albacete y Teruel. Se expusieron después las gestiones realizadas como consecuencia de los acuerdos tomados en la última Asamblea General y en la Asamblea de la C. E. A. especificándose las relaciones actuales habidas entre la Unión Nacional y el extranjero. Y final-



mente se trató de la constitución de la Cooperativa Provincial de Ciudad Real.

SE DESEA LA VUELTA DE LOS NOGALES  
MATRIMONIALES

El pueblecito soriano de San Felices que cuenta con unos doscientos habitantes, es conocido en la comarca por el pueblo de Los Nogales por el abundante número de estos árboles que crecen en su término municipal. En dicho pueblo existía la costumbre, desde tiempo inmemorial de que cada nuevo matrimonio que se celebraba en la iglesia parroquial contraía la obligación de plantar un nogal, al que prodigaban celosos cuidados hasta que adquiría adecuado desarrollo. Los nogales matrimoniales pasaban a ser propiedad del Municipio, que, con el fruto de los mismos, adjudicados en pública subasta, obtenía una gran ayuda para solventar las cargas municipales. La mayor parte de los árboles que plantaban los jóvenes matrimonios crecían en los alrededores del pueblo, que con este motivo ornamental presentaba un bello aspecto. La original y práctica costumbre cayó en desuso, y los nativos anhelan sea puesta en vigencia nuevamente, tanto para acrecentar la riqueza municipal como para que los nuevos matrimonios tengan un motivo sentimental que les una más a la aldea donde nacieron y en cuya parroquia contrajeron matrimonio.



## SUBVENCION PARA INCREMENTAR LA RIQUEZA AVICOLA

La Dirección General de Coordinación, Crédito y Capacitación Agrícola, deseosa de que la riqueza avícola de Lugo se cultive e incremente al máximo, ha decidido subvencionar a la cátedra de Divulgación Pecuaria de Galicia «Raf Codina», que tiene su sede en Lugo, para que pueda celebrar una Semana Avícola popular en cada uno de los Ayuntamientos de Mondoñedo, Lorenzana, Ferreira del Valle de Oro, Ribadeo, Barreiros y Puente Nuevo, enclavados todos ellos en la zona norte de la provincia. La Delegación Provincial de Sindicatos, que influyó para que esta cátedra de divulgación fuera subvencionada, ha cursado las órdenes precisas a sus Hermandades Cooperativas del Campo para que aporten el mayor número de alumnos, pues estos cursillos se consideran de capital importancia para el mejoramiento de la avicultura en las zonas afectadas por las enseñanzas que van a proporcionarse a los campesinos.

La avicultura representa en la economía provincial uno de sus más importantes ingresos. Su explotación es, hasta ahora, más bien rudimentaria, hasta el punto de no ser muy corrientes los gallineros modernos. Las gallinas ponedoras se alimentan de lo que hallan en el campo, donde permanecen durante casi todo el día; y sólo a la hora de recogerse los campesinos acostumbra a prepararles una sobrealimentación a base, la mayoría de las veces, de berzas cocidas y cáscaras y desperdicios de cereales.

La producción en toda la región, según los últimos datos, es de unos quince millones de docenas, de las cuales corresponden a la provincia de Lugo alrededor de docenas 3.500.000. El censo de aves de corral en toda la región gallega es de tres millones de aves, casi igual al número de habitantes, lo que hace que corresponda un ave por habitante y año. De estos tres millones pertenecen a Lugo poco más de una cuarta parte.

Esta industria, explotada con gallineros rudimentarios, está al cuidado de la mujer del campo, que, tradicionalmente, es la administradora de las ganancias que por este

motivo obtiene, sin que los hombres intervengan nunca en los beneficios ni tampoco en los gastos que las aves originan, a los que también han de hacer frente las mujeres.

## CAMPAÑA DE LOS PRODUCTOS COMPLEMENTARIOS DE LA ACEITUNA EN PUENTE GENIL

Ha comenzado, a la vez que la de aceituna, la campaña de los productos complementarios de este fruto, cuyas industrias existen en numerosa cantidad en Puente Genil, lográndose con ellas el aprovechamiento de todo el residuo de la misma.

Hace más de un siglo fué instalada la primera fábrica de aceite de orujo en esta ciudad, y actualmente se obtiene del 29 al 35 por 100 de rendimiento. Funcionan varias fábricas, cuya misión principal es la extracción de la masa ya triturada y sacado

## G. SENSAT HIJOS

FUNDADA EN 1878

EXPORTADORES

ACEITE DE OLIVA

Dirección Telefónica «SENSAT»

Apartado de Correos núm. 428

Oficinas: Paseo Carlos I, n.º 130

(Antes Marina)

Teléfono 25 31 75

B A R C E L O N A



el aceite fino de oliva, para extraer aceites grasos que, con una profunda molturación, puedan dar aceite de oliva de mediana clase. Del extracto del orujo graso, refinado del aceite, se obtienen materias primas para la fabricación de glicerina y pastas que sirven en la preparación de jabones.

Como método rápido y moderno, para la extracción del orujo graso se emplea el sulfuro de carbono, del que existe aquí una importantísima fábrica, radcada antes en Vinaroz, que da vida a un numeroso grupo de obreros.

Cada día se aprovecha más este producto oleícola y da motivo a nuevas industrias. Hace poco más de un año se inauguró una fábrica de jabones, refinería de aceites y glicerinas, y ahora va a ser abierta otra. Con estas cuenta ya Puente Genil con más de 20 fábricas aceiteras, tres de aceite de orujo, otras tres refinerías y cuatro de jabones.

## YUGOSLAVIA COMPRA TRIGO A LOS ESTADOS UNIDOS

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha anunciado la concesión a Yugoslavia de una autorización para adquirir 17.900.000 dólares (unos 11.023.000 «bushels») de trigo yanqui. También se ha concedido a Francia una autorización para adquirir 1.160.000 dólares (unas 3.750 toneladas métricas) de aceite de linaza, habas de soja o manteca.

## ENTRE LOS VECINOS DE UNA ALDEA CANARIA EXISTE EL MAS ELEVADO ESPIRITU DE HERMANDAD

Por lo que tiene de ejemplar, merece destacarse el alto espíritu de hermandad y cooperación social que existe entre los setecientos vecinos que aproximadamente integran la pequeña aldea de Tao, en la isla de Lanzarote. Las necesidades que a menu-

do surgen en las familias modestas del caserío son rápida y espontáneamente atendidas por sus habitantes. Así, en cierta ocasión en que una viuda, de humilde condición económica, perdió su pequeña casita, los vecinos la construyeron una nueva en muy poco tiempo. A este fin los agricultores más fuertes aportaron donativos en metálico o materiales de construcción, seis vecinos facilitaron sus caballos para el transporte de materiales y otros contribuyeron con su trabajo personal, sin percibir la más mínima remuneración. Otro caso que acredita esta hermandad fué el de un obrero que adquirió una enfermedad de larga duración y costoso tratamiento, a quien sus vecinos sufragaron los gastos que originó la misma.

Tan ejemplar proceder de los taenses se refleja en todos los aspectos de la vida social en dicha localidad. Por aportaciones económicas y por prestaciones personales ha sido dotada del material necesario una escuela de reciente creación, se ha construido un amplio y moderno cementerio, ha sido reparada la pequeña ermita del pueblo, en la que ahora se procede a la construcción de una segunda nave, y se ha levantado el edificio que ocupa una Sociedad de cultura y recreo creada por los vecinos de Tao. Por todos estos motivos gozan de gran aprecio y simpatía en toda la isla los humildes camperinos de la pequeña aldea de Tao.

## REUNION DE LA ASAMBLEA PLENARIA DE LA C. O. S. A. EN LERIDA

Celebró su reunión plenaria la asamblea de la Cámara Oficial Sindical Agraria, que presidió su titular don Jaime Cullaré Maspons, acompañado del Ingeniero jefe del Servicio Nacional del Trigo, ingeniero jefe de la Agronomía, vicesecretario provincial de Ordenación Social, así como otras jerarquías, autoridades y miembros de la Comisión Permanente de la Cámara.

En el curso de la reunión fueron estudiados, discutidos y aprobados los presupuestos de ingresos y gastos para 1956, con un importe total de 1.062.770 pesetas. Fueron



también estudiados y aprobados los estados de cuentas del ejercicio de 1954.

Se tomaron, entre otros acuerdos, los de gestionar de los organismos oficiales la libertad de circulación de la aceituna entre los diversos términos municipales y solicitar de la superioridad la pronta implantación de la Cuota Sindical Agraria.

Cerró el acto el presidente de la C. O. S. A., quien agradeció la presencia de los asistentes, resumiendo la labor realizada por la entidad en el curso del año actual, prometiendo seguir laborando con todo interés para la defensa de los intereses agrícolas y ganaderos de la provincia.

#### CUARENTA Y DOS MIL PESETAS POR UNA VACA MONTAÑESA Y SU CRÍA

Por una vaca de Orejo, y su cría, ha sido pagada en estos días una cantidad sin precedentes en la Montaña: unas cuarenta y dos mil pesetas. Y damos la cifra como aproximada porque la compraventa cuyo precio total fueron 51.500 pesetas, incluía en el lote otra vaca, de excelente calidad, asimismo, a la que hacía desmerecer la pérdida de una ubre a causa de una mamitis.

La excepcional vaca pertenecía a don José Sánchez, del referido pueblo de Orejo, y ha sido adquirida por don Antonio Domínguez, de Toro (Zamora), que envió a un experto a nuestra provincia con el encargo de adquirir un animal que se saliese de lo corriente. Cosa que, a decir verdad, no lo parece exteriormente, pues la vaca tiene un aspecto absolutamente normal. Su rendimiento, sin embargo, es extraordinario: a los nueve meses de parida y seis de gestación está dando entre veintitrés y veinticinco litros diarios de leche.

Y parece que la cría no le va a ir a la zaga a su ilustre madre.

#### REPOBLACION DE PINARES

Con vistas a la posible instalación en esta provincia de una fábrica de celulosa que aproveche en el futuro la enorme pro-

ducción de pinos que proporcionan los montes lucenses y teniendo en cuenta que la madera del pino «Pináster» es una de las que más celulosa permite extraer, las plantaciones que en este aspecto se realicen van orientadas hacia esa clase de pino, que, por otro lado, es el que mejor se da en esta tierra. En la actualidad, y sin que se haya empezado a aprovechar la madera de los pinos plantados por el Patrimonio Forestal del Estado en esta campaña de repoblación, cuyo incremento se inició a primeros de 1953, los aprovechamientos de madera controlados por el distrito forestal de Lugo, como procedente de repoblaciones naturales o artificiales de tiempos de la dictadura del general Primo de Rivera, en todo el año forestal de 1954-55, asciende, en números redondos, a la cifra de 175.000 metros cúbicos, de los que corresponden 122.000 a madera procedente del pino «Pináster».

#### JUNTA PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS QUE PLANTEA LA REPOBLACION FORESTAL EN AVILA

Bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, se ha constituido la Junta Consultiva de Montes y Pastos, creada por la primera autoridad provincial, con la conformidad de la Dirección General de Montes. Dicha Junta entenderá en los problemas que puedan surgir entre los ganaderos y agricultores con motivo de los trabajos que se realizan para la repoblación forestal. Los ganaderos no ven con gusto la repoblación de los montes, porque creen que con ello disminuye el aprovechamiento de pastos. En la provincia, sin embargo, hay una zona de pueblos que se denomina «de Pinares», sin que se vea un solo pino en sus términos municipales.

De la Junta forman parte el ingeniero jefe del Distrito Forestal y un ingeniero de Montes, el ingeniero jefe de la Sección Agronómica, el jefe de los Servicios Provinciales de Ganadería, el delegado provincial de Sindicatos, un representante del Sindicato de Ganaderos, el presidente de la Cámara



# Hotel Crillon

BAR AMERICANO  
RESTAURANTE



EL MEJOR SITUADO DE MADRID,  
FRENTE A LOS JARDINES  
DE LA PLAZA DE ESPAÑA



**Salones, terrazas,  
amplias habitaciones  
Servicio de Restaurante  
comida excelente**



**Avda. de José Antonio, 82  
MADRID**

Sindical Agraria, los dos ingenieros del Patrimonio Forestal del Estado que dirigen los trabajos de repoblación y otros técnicos.



## ES CREADA LA ASOCIACION DE INVESTIGACION CEREALISTA

En el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional se ha celebrado una asamblea entre industriales de las diversas especialidades, con el fin de agruparse en una Asociación Española de Investigación Cerealista.

Esta Asociación, de carácter puramente científico, a semejanza de las ya existentes en otros países, pretende abarcar cuantas industrias están relacionadas con el trigo y la harina en todo el ámbito nacional, contando para ello con la colaboración técnica del Laboratorio de Investigación Cerealista de Barcelona.

En dicha reunión se expuso la necesidad imperativa de la investigación aplicada en el campo cerealista, con el fin de incrementar la calidad de los productos elaborados y su rendimiento industrial.



## NORMAS PARA LA EXPOSICION DE GANADO EXTRANJERO EN LA FERIA DEL CAMPO

El Comité organizador de la III Feria Internacional del Campo ha hecho público las normas que regirán la Exposición de ganado extranjero, que se celebrará del 10 al 23 de junio del año próximo. El ganado que concorra al certamen con licencia de importación definitiva podrá ser vendido directamente; pero el Sindicato Nacional de Ganadería se reservará la opción de compra cuando lo crea oportuno.



# Página

## de Humor

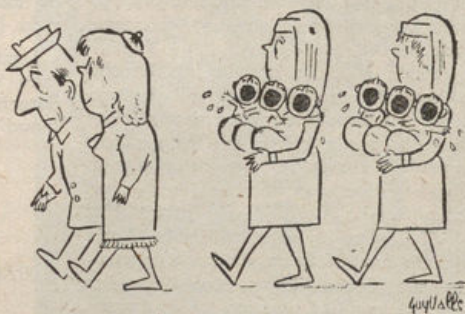


Sin palabras



El cazador: No sabe Vd. lo  
inteligente que es este perro.

El campesino: Sí, creo que  
cada vez que Vd. tira se es-  
conde detrás de un árbol.



—No te preocupes por el sitio, a tres po-  
demos colocarlos en el dormitorio.





## RESEÑA DE PUBLICACIONES

**DERECHO AGRARIO**, por Manuel M.<sup>o</sup> de Zulueta.—Colección Agrícola Salvat.



Ciertamente no es la primera obra de Derecho Agrario que se escribe en nuestra patria. Pero sí una de las más sistematizadas, manejable, actuales y pedagógicas, que hemos examinado.

Es una publicación de la Editorial Salvat y su autor está excelentemente preparado para una creación de este tipo, puesto que es abogado e ingeniero y, precisamente, profesor de Derecho Agrario en la Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos de Madrid.

Pasa revista el autor primero al Derecho Agrario contenido en el Fuero del Trabajo y en el de los Españoles, para después extenderse en lo que se refiere al Código Civil, cuyo articulado examina con detenimiento. Divide posteriormente su obra en los siguientes apartados: «La Tierra»; «El Trabajo Humano»; «El Capital» y «La Producción Agrícola» y cada uno de éstos, en los siguientes subtítulos: La Propiedad rústica; Arrendamientos rústicos; Colonización y Reforma; Agraria; Los Montes; Las Aguas. La segunda parte se dedica al Trabajo agrícola, Seguros Sociales y Protección Familiar, la Asociación y la Sindicación de los Agricultores, Cooperativas Agrícolas; y, en la ter-

cera se ocupa del Crédito Agrícola y Seguros del Campo.

Muy interesante es la cuarta parte que, como hemos dicho, se titula; «La Producción Agrícola», en ella se habla de la intervención del Estado en la producción agrícola; comercio exterior y abastecimiento; los cereales y las leguminosas de gran cultivo; la vid y el vino; el cultivo del aceite y las demás vegetales; la remolacha; la caña y el azúcar; las fibras textiles; el tabaco; la ganadería; la pesca fluvial; plagas del campo; fertilizantes; simientes y Servicios Agrícolas del Estado.

Añadamos que a cada capítulo le acompaña un índice de las principales disposiciones existentes, índice que al final del libro se une en orden cronológico y que las notas bibliográficas suponen una relación muy afortunada de trabajos sobre derecho agrario, la mayoría de fácil adquisición para el lector de tipo medio. Un índice alfabético de materias cierra el libro y permite la rápida búsqueda de cualquier asunto.

Dentro de la colección Salvat en el apartado a los temas de economía, sociología, derecho, etc., representa este libro una afortunadísima aportación.



### OTRAS PUBLICACIONES

Por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas se han editado los «Anales de Edafología y Fisiología Vegetal, correspondientes a los meses julio-agosto y septiembre-octubre. El primero de ellos con-



tiene, además de la información de carácter general y bibliografía, un interesante trabajo de María Guillermina Vieitez y Ernesto Vieitez titulado «Estudios sobre la variación estacional de la composición química de los pastos de los prados de la provincia de Pontevedra». En el segundo de dichos Anales se incluyen los siguientes trabajos: «El empleo de sustancias de acción hormonal en el enraizamiento del castaño por acodo bajo», por Ernesto Vieitez; «Influencia de la temperatura de germinación en la manifestación del fenómeno de bacteriostasia natural de la patata», por Román Vicente Jordana; «Nota preliminar sobre citarjesis e hipótesis de los citarjés», por Román Vicente Jordana.

Registramos la aparición de un interesante folleto que bajo el expresivo título «La primordial contribución del maestro de

enseñanza primaria al entusiasmo por el agro y al arraigo rural», suscribe el licenciado en Derecho don José Capdevila Serra.

Por la Sección Publicaciones de Capacitación Agrícola, del Ministerio de Agricultura, se han editado últimamente las siguientes Hojas Divulgadoras: «Riegos por aspersión», por el Ingeniero Agrónomo don Jaime Puigar; «Las virosis de las patatas», por el Ingeniero Agrónomo don Fermín Pastor; «Abonado y síntomas de carencia en el maíz», por el Ingeniero Agrónomo don Alfonso de Urquijo; «La cuca o negrilla de la alfalfa», por el Ingeniero Agrónomo don Aurelio Ruiz Castro; «El bloque hueco de hormigón», por el Ingeniero Agrónomo don Santiago Matallana, y «Preparación de las aves para el mercado», por el Perito don José María Echarrí.

ACHICORIA



La  
FARAONA

AGUSTIN MUÑOZ SOBRINO

ISCAR  
VALLADOLID

Viriato, 53-MADRID-Tel. 241984

**BOLINDER-MUNKTELL**



**TRACTORES DIESEL**  
DE 35 H P (CON ELEVADOR HIDRAULICO)

REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA  
**HANS T. MOLLER, S.A.**  
AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 435  
BARCELONA

CALVO SOTILLO, 18  
MADRID



# MERCADOS

## LO QUE SE DICE DE LOS CAMPOS

Llueve y llueve en toda España, asegurando el normal desarrollo de la otoñada.

Termina el año agrícola y termina con la presunción de una cosecha de aceite que deja bastante que desear. Si recordamos lo que ha pasado con el viño y con el maíz, con cosechas más bajas que el año anterior, podemos decir que en su conjunto no ha sido muy bueno el año agrícola de 1955

## IMPRESIONES GENERALES DE LOS MERCADOS

Avena de 2,70 a 2,75 pesetas, con saco, en tierras castellanas. Cebada a 2,75 con saco. Maíz andaluz, menudo, de secano, a 3,30 y el corriente a 3,20; híbrido de 2,95 a 3, con saco. Los yerros a 3,30 y las algarrobas a 3,65 en Medina y a 3,40 en la Mancha. Vezas a 3, con saco. Habas a 3,75 las anchas; a 3,60 las mazaganas. Alhojvas de 2,95 a 3, con saco, en Burgos. Almorías de 3,10 a 3,20, con saco. Altramuces de 2,90 a 3. Panizo de Damiel a 4,60, en la Mancha.

Carbanzos buenos de 7 a 8,50 pesetas, con saco. Lentejas a 8,50, las pequeñas a 7,50 y 8, con envase. Alubias blancas gallegas a 6,50 las pequeñas, a 7,10 las intermedias y de 7,60 a 7,75 las gordas, todas con envase; la blanca, de riñón, a

9,25 en Rioja y Navarra. Alubias tipo barco de 11 a 12 y la pinta superior a 7,50.

Las patatas se están vendiendo de 90 a 95 céntimos a granel en origen y con bolsas de esparto de 1,10 a 1,15.

La alfalfa se ofrece de 1,20 a 1,40 en pacas. Paja de algarrobas en pacas, a peseta el kilo, y la de trigo aproximadamente a 8 pías., la paca de 23 a 24 kilos.

Pulpa azucarera la tonelada con envase de esparto a 1,775 pesetas en Monzón de Campos, Calahorra y Marcilla; a 1,790 en Vitoria; a 1,800 en León, Burgos, Tudela y Zaragoza; a 1,825 en Toro; a 1,850 en la Bañeza, Valladolid y Miranda; a 1,800 y con envase de textilose en Alagón, Casetas y Zaragoza.

En cuanto al ganado de abasto sus precios son los siguientes: Corderos, carne y despojos, a 24,50 pesetas kilo canal. Lechazos, finos, a 26,50; echazos de Montánchez a 22; ovejas a 15. Terneras finas de Castilla a 36, kilo canal; montañesas y asturianas a 30; extremeñas a 26, y gallegas a 25. Vacas y novillos de 24,50 a 25,50. Cerdos blancos de 24,50 a 26; los extremeños y andaluces a 22,50 kilo canal.

Vinos: el blanco de 11º a 10 pesetas; de 13º viejo a 19,50; nuevo a 18,25; tinto de 11º viejo a 16; nuevo a 16. Bajo Priorato de 15º viejo a 16,50; nuevo a 16. Alto Priorato de 16º viejo a 18; nuevo a 17. Mistela blanca disulfurada a 20,50; mistela blanca fresca a 21; moscatel a 23,50; mistela tinta a 23 pesetas.



# INDICE LEGISLATIVO

## ENSEÑANZAS PARA CAPATACES AGRICOLAS EN VILLARREAL DE ALAVA

Orden del Ministerio de Agricultura, de 1 de diciembre de 1955 (Boletín Oficial núm. 348) por la que se otorga la concesión de enseñanzas de capataces agrícolas a la Obra Diocesana de Formación Profesional de Vitoria, en la Granja «Larrabea», de Villarreal de Alava.

## TRATAMIENTO CONTRA LA PLAGA DEL «ARAÑUELO» DEL OLIVO

Orden del Ministerio de Agricultura, de 7 de diciembre de 1955 (Boletín Oficial núm. 348), por la que se fijan para la actual campaña las zonas olivereras de tratamiento obligatorio contra la plaga del «arañuelo» del olivo.

## TRANSFORMACION EN REGADIO E INSTALACION DE HUERTOS FAMILIARES EN EL TERMINO DE CORDOBA

Decreto del Ministerio de Agricultura, de 2 de diciembre de 1955 (Boletín Oficial núm. 354), por el que se declara de interés social la expropiación de varias fincas o fracciones de fincas situadas en el término municipal de Córdoba, para su transformación en regadío e instalación de huertos familiares.

## SE DECLARAN INAPLICABLES DETERMINADOS ARTICULOS EN LAS ZONAS SUJETAS A CONCENTRACION PARCELARIA

Orden conjunta de los Ministerios de Justicia y de Agricultura, de 24 de noviembre de 1955 (Boletín Oficial, núm. 352), por la que se declaran inaplicables los artículos 2.º y 3.º del Decreto de 22 de septiembre de dicho año, en las zonas sujetas a concentración parcelaria.

## BENEFICIOS A LA PRODUCCION EN NUEVOS REGADIOS

Orden del Ministerio de Agricultura, de 23 de diciembre de 1955 (Boletín Oficial núm. 353), sobre beneficios a la producción agrícola en terrenos de nuevo regadío, o en secano en las condiciones que se señalan.

## REALIZACION DE SIEMBRAS DE TRIGO PARA 1955-56

Orden del Ministerio de Agricultura, de 13 de diciembre de 1955 (Boletín Oficial núm. 349), por la que se dispone la realización de siembras de trigo y cultivos forrajeros para el año agrícola 1955-56.

### Grandes Cosechas de

**MAIZ - REMOLACHA - ALGODON Y TABACO**

se logran fertilizando los suelos con

**CIANAMIDA DE CALCIO GRANULADA**

DE

**HIDRO NITRO ESPAÑOLA, S. A.**

La cianamida de calcio **GRANULADA**, conservando las buenas cualidades de cianamida de calcio en polvo, puede extenderse sin las precauciones que exige la manipulación de ésta

OFICINAS } Alcalá, 21  
                  } Tel. 21 82 68

**M A D R I D**



# Guía



La Sección **GUIA AGRICOLA INDUSTRIAL** constituye un eficaz directorio de cuantas actividades integran o se relacionan con la vida industrial y comercial del Sector Campo. En ella encontrarán nuestros lectores las direcciones de las firmas más acreditadas y prestigiosas del Ciclo Agrícola Nacional.

## ALMACENISTAS DE ACEITES DE OLIVA

**CARBONELL Y CIA., DE CORDOBA, S. A.**—Angel de Saavedra, 13. Teléfonos 1156 y 1930. Apartado 17.—CORDOBA.

## ALMACENISTAS DE LEGUMBRES

**VIUDA DE RICARDO BORREGON.**—San Clemente, 2. Teléfonos 324 y 654.—SEGOVIA.

## ASENTADOR DE FRUTOS

**EUSEBIO TUBAU TOVAR.**—Asentador de frutas, hortalizas, patatas, ajos y cebollas. Tomates de Canarias.—Mercado Central del Borne, 1. Teléfono 226954. Telegramas: «Sebitubau». BARCELONA (3).

## COOPERATIVA DE ACEITES

**NUESTRA SEÑORA DE LA CONSOLACION.** Fabricantes y almacenistas. Diploma de Honor en la Feria Exposición Internacional del Campo año 1953.—TORREDONJIMENO (Jaén).

## COOPERATIVAS DEL CAMPO

**NUESTRA SEÑORA DE LA FUENSANTA.**—Segales. Teléfono 113.—ALCAUDETE (Jaén).

## EXPORTADORES DE ACEITE

**HIJOS DE FRANCISCO GAVILAN MUÑOZ.** Cruz Conde, 1. Teléfono 1137.—CORDOBA.

**ESTABLECIMIENTOS FELIX GASULL.**—Layetana, 120. Teléfono 221734.—BARCELONA.

## EXPORTADOR

**HIJOS DE DIEGO BETANCOR, S. A.**—Moratin, 11. Teléfono 13261.—VALENCIA.

## EXPORTACION E IMPORTACION

**J. SERRA MORA, S. L.**—Junqueras, 16, 9.º Teléfono 212994.—BARCELONA.

## FABRICAS DE ACEITES DE OLIVA

«APA», Agrupación de Almacenistas de Aceites de Oliva.—Gondomar, 19. Teléfono 2545. Apartado 123.—CORDOBA.

**CARBONELL Y CIA., DE CORDOBA, S. A.** Angel de Saavedra, 13. Teléfonos 1156 y 1930. Apartado 17.—CORDOBA.

## FABRICA DE HARINAS Y ACEITES

**HIJOS DE SANCHO CONEJO.**—Teléfono 7. Extramuros. PUEBLA DE LA CALZADA (Badajoz).

## FABRICAS DE HARINAS

**CARBONELL Y CIA., DE CORDOBA, S. A.** Angel de Saavedra, 13. Teléfonos 1156 y 1930. Apartado 17.—CORDOBA.

**HIJOS DE FRANCISCO GAVILAN MUÑOZ.** Cruz Conde, 7. Teléfono 1137.—CORDOBA.

## FABRICA DE JABONES

**CARBONELL Y CIA., DE CORDOBA, S. A.** Angel de Saavedra, 13. Teléfonos 1156 y 1930. Apartado 17.—CORDOBA.

## FABRICA DE JABONES DE PERFUMERIA INDUSTRIALES Y COMUNES

**JUAN BARANGE.**—Sagrera, 154. Teléfono 251044.—BARCELONA.

## MAQUINARIA AGRICOLA

**MARTINEZ USON, S. L.**—Accesorio y piezas de recambio.—Isaac Peral, 3. Teléfono 27900. Apartado 485.—ZARAGOZA.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR, DE COSER Y REGISTRADORAS

**TALLERES D. A. M. Y CARMELO MILLA.**—Compra venta de máquinas de escribir, sumar y calcular nacionales y extranjeras. Reparaciones y reconstrucciones.—Plaza Coca de la Piñera, 3 (frente a la estación de Autobuses). Teléfono 2615.—JAEN.

## REFINERIAS DE ACEITE

**CARBONELL Y CIA., DE CORDOBA, S. A.** Angel de Saavedra, 13. Teléfonos 1156 y 1930. Apartado 17.—CORDOBA.

## SINDICATOS

**SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES.**—Avenida Oeste, 32.—VALENCIA.





UNION ESPAÑOLA DE EXPLOSIVOS  
M A D R I D

J. Llopis



Como quieres que te dé  
lo que no tengo, bellaco.

(UNION ESPAÑOLA

EXPLOSIVOS

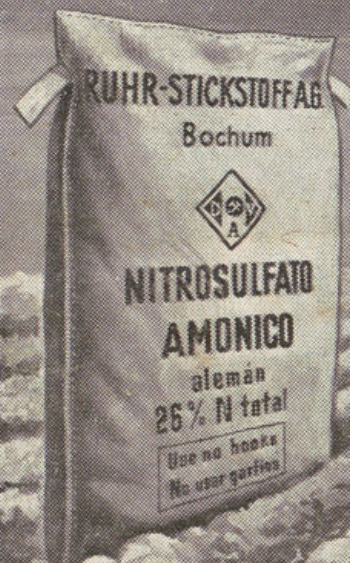
CASTELLANA 20)

Si quieres que te produzca  
échame SUPERFOSFATO.



# NITROSULFATO AMONICO

# 26% N



Con 26 % de nitrógeno  
en proporción ideal:  
 $\frac{1}{4}$  nítrico de efecto rápido  
 $\frac{3}{4}$  amoniacal, duradero

IMPORTADOR  
**UNICOLOR S.A.**  
BARCELONA · MADRID